Leggere questo manuale d'uso prima dell'utilizzo!

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo che ottenga i migliori risultati dal prodotto, che è stato fabbricato con standard di alta qualità e tecnologia all'avanguardia. La invitiamo a leggere attentamente questo manuale d'uso e tutti gli altri documenti forniti in dotazione prima di utilizzare il prodotto, e di conservarli come riferimento per uso futuro. Se si dovesse consegnare il prodotto a qualcun altro, fornisca anche il manuale d'uso. Osservare tutte le avvertenze e le informazioni contenute nel manuale d'uso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni di questo manuale:



Informazioni importanti. Suggerimenti utili relativamente all'uso.



PERICOLO: Avvertenza per situazioni di pericolo in relazione alla vita e ai neni.



ATTENZIONE: Questo avvertimento indica situazioni potenzialmente pericolose.



CAUTELA: Questo avvertimento indica potenziali danni al materiale.



I materiali sono idonei al contatto alimentare

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione include le istruzioni di sicurezza che aiuteranno a fornire protezione contro lesioni personali e rischi di perdite materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni renderà nulla qualsiasi garanzia.

1.1 Pericolo per corrente elettrica

Pericolo per la vita causato dall'energia elettrica!
Il contatto con cavi o componenti sotto tensione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte!
Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per evitare scosse elettriche:

- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. Contattare l'assistenza autorizzata.
- Non aprire la carcassa della macchina da caffè. Vi è pericolo di scossa elettrica se vengono toccati collegamenti sotto tensione e/o viene modificata la configurazione elettrica e meccanica.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Prima di pulire il contenitore dei chicchi, scollegare l'elettrodomestico dalla presa. Pericolo dovuto alla rotazione del macinacaffè!

1.2 Pericolo di scottature o ustioni

Alcune componenti della macchina da caffè si surriscaldano molto in fase di utilizzo! Le bevande erogate e il vapore che fuoriesce sono molto caldi!
Attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza per evitare scottature / ustioni a se stessi e / o ad altri:

- Non toccare nessuno dei manici metallici su entrambi i beccucci del caffè.
- Evitare il contatto diretto della pelle con la fuoriuscita di vapore o acqua calda di risciacquo, di pulizia e decalcificazione.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

1.3 Precauzioni di base per la sicurezza

Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro della macchina da caffè:

- Non giocare mai con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento. Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Ispezionare la macchina da caffè per cercare segni visibili di danni prima dell'uso. Non utilizzare una macchina da caffè danneggiata. Contattare l'assistenza autorizzata.
- Se il cavo di collegamento è danneggiato, per evitare pericoli esso deve essere sostituito solo da un tecnico dell'assistenza consigliato dal produttore ! Contattare il produttore o il suo servizio clienti.
- Le riparazioni della macchina del caffè devono essere eseguite solo da un tecnico

autorizzato o da un rappresentante del servizio clienti. Riparazioni non autorizzate possono comportare un notevole pericolo per l'utente. Inoltre annulleranno la garanzia.

- Le riparazioni della macchina da caffè durante il periodo di garanzia, possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati dal produttore, altrimenti in caso di danni successivi la garanzia decade .
- Le parti difettose possono essere sostituite solo con ricambi originali. Solo i ricambi originali garantiscono il rispetto dei requisiti di sicurezza.
- Questo elettrodomestico può essere usato dai bambini a partire dagli 8 anni oltre che da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non sono in possesso dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, se questi soggetti non sono sorvegliati o non sono stati formati su come utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e non hanno compreso i pericoli che potrebbero

derivare dall'uso della stessa. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Gli interventi di pulizia e manutenzione non vanno eseguiti da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.

- Questo elettrodomestico è destinato all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - aree cucina del personale dei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - fattorie,
  - clienti negli alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale,
  - ambienti tipo bed and breakfast.
- Proteggere la macchina da caffè dagli agenti atmosferici come pioggia, gelo e luce solare diretta. Non utilizzare la macchina da caffè all'aperto.
- Non immergere mai la macchina da caffè, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri

liquidi.

- Non lavare la macchina da caffè o gli accessori in lavastoviglie.
- Non versare altri liquidi oltre all'acqua e non inserire alimenti nel serbatoio dell'acqua della macchina.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre la linea massima.
- Azionare la macchina solo quando il contenitore dei fondi di caffè, la vaschetta raccogli gocce e la griglia per le tazze sono montati.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di rete né toccarlo con le mani bagnate.
- Non tenere la macchina da caffè per il cavo di alimentazione.
- Tenere l'elettrodomestico e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere usato solo per

preparare il caffè.

- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Scollegare l'elettrodomestico prima di ogni pulizia e quando non è in uso.
- Posizionare l'elettrodomestico in modo che la spina sia sempre accessibile.
- Utilizzare sempre l'elettrodomestico su una superficie stabile, piana, pulita, asciutta e non scivolosa.
- L'elettrodomestico non è una caffettiera da incasso e non è progettato per l'uso in un armadio. La caffettiera non deve essere messa in un armadio quando in uso.
- Per evitare qualsiasi danno, non schiacciare o piegare il cavo di alimentazione e non sfregarlo su bordi taglienti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Assicurarsi che l'alimentazione di rete sia

conforme alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'elettrodomestico.

- Utilizzare l'elettrodomestico con una presa dotata di messa a terra.
- Non usare l'elettrodomestico con una prolunga.
- Non toccare l'elettrodomestico se le mani sono bagnate o umide, quando l'apparecchio è collegato.
- CAUTELA: Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo elettrodomestico non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato ad un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'utenza.

-Attenzione: evitare fuoriuscite sul connettore.
-Non utilizzare in modo improprio l'elettrodomestico per evitare potenziali lesioni.

- E rimosso sotto perché questo prodotto è un cavo di alimentazione scollegabile.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente o da una persona comunque qualificata per evitare pericoli.

1.4 Uso previsto

La macchina da caffè completamente automatica di Beko è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, ad esempio nelle cucine del personale, negozi, uffici e aree simili o da parte dei clienti di bed&breakfast, hotel, motel e altri alloggi. Questa macchina da caffè non è destinata ad un uso commerciale. La macchina è destinata esclusivamente alla preparazione del caffè e al riscaldamento di latte e acqua. Ogni altro uso diverso da quello precedentemente dichiarato è considerato improprio.

L'uso improprio può essere pericoloso!

Se la macchina del caffè non viene utilizzate per lo scopo previsto, può trasformarsi in una fonte di pericolo.



Pertanto, la macchina da caffè può essere utilizzata solo per lo scopo previsto.



Attenersi alle procedure descritte in questo manuale d'uso.

Non saranno accettati reclami di alcun tipo per danni o lesioni derivanti dall'utilizzo della macchina da caffè per scopi diversi da quelli previsti.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Il rischio è a carico esclusivo del proprietario della macchina.

1.5 Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, i dati e le istruzioni sull'installazione, il funzionamento e la manutenzione della macchina da caffè contenute in queste istruzioni per l'uso, rappresentano lo stato attuale al momento della stampa e si basano sulle migliori conoscenze possibili acquisite dall'esperienza e dal know-how.
Nessun reclamo/richiesta può essere derivato dalle informazioni, illustrazioni e descrizioni presenti in questo manuale d'uso.
Il Produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'uso, da uso diverso da quello previsto, da riparazioni non professionali, da modifiche non autorizzate o dall'uso di pezzi di ricambio non approvati.

1.6 Conformità alla direttiva WEEEe smaltimento dei rifiuti:

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto reca un simbolo che lo classifica tra i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che, al termine della sua vita utile, questo prodotto non dovrà essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere riportato ad un punto di raccolta ufficiale per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi punti di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclo dei vecchi elettrodomestici. Uno smaltimento corretto degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

1.7 Conformità con la direttiva RoHS

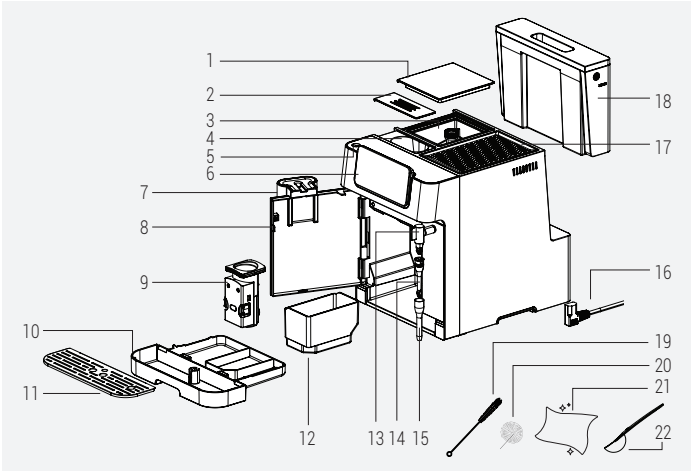
Il prodotto acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene i materiali dannosi e proibiti indicati nella Direttiva.

1.8 Informazioni sull'imballaggio



I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali.. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli nei punti di raccolta per i materiali da imballaggio designati dalle autorità locali.

2 La tua macchina da caffè completamente automatica



1. Coperchio contenitore chicchi di caffè
2. Coperchio contenitore caffè pre-macinato
3. Contenitore per chicchi di caffè
4. Coperchio contenitore caffè pre-macinato
5. Pulsante ON/OFF
6. Pannello di controllo digitale
7. Beccuccio caffè regolabile
8. Coperchio anteriore
9. Unità di erogazione
10. Vaschetta raccogli gocce
11. Vassoio tazza
12. Contenitore per fondi di caffè (residui)
13. Ugello vapore
14. Copri ugello
15. Tubo metallico
16. Cavo di alimentazione
17. Riscaldamento tazza
18. Serbatoio dell'acqua
19. Spazzolino per la pulizia
20. Ago per la pulizia
21. Panno per la pulizia
22. Cucchiaio caffè pre-macinato

Dati tecnici

Alimentazione:

220-240 V~, 50-60 Hz

Potenza: 1350 W

I diritti di apportare modifiche tecniche e di progettazione è riservato.

Tutti i valori dichiarati sul prodotto e sui foglietti stampati, vengono rilevati dopo le misurazioni di laboratorio eseguite in base ai relativi standard. Questi valori possono differire a seconda dell'uso e delle condizioni ambientali.

Dimensioni del prodotto:
27,5 cm (Larghezza) x 35,9 cm (Altezza) x 41,2 cm (Profondità)
Peso: 9.68±0.5kg
Lunghezza del cavo: 95±5 cm

Peso del caffè in grani (Modalità chicchi)
Standard: 8±2g
Intenso: 10±2g

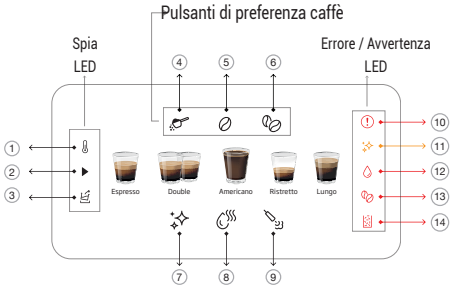
Capacità vaschetta raccogli gocce Fino a 0.6 L
Capacità contenitore per fondi di caffè (residui): Fino a 10 tazzine
Capacità del serbatoio dell'acqua: 2.0±5%L
Capacità contenitore chicchi di caffè: 250±5%g

Macchina Tempo di pre-riscaldamento: <50s

Volume del caffè (Impostazioni predefinite):
Espresso: 30±10ml
Doppio: 60±10ml
Americano: 150±20ml
Ristretto: 20±5ml
Lungo: 60±10ml

3 Display:

3.1 Pannello di controllo

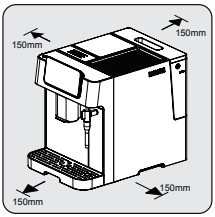


1		Acceso durante il preriscaldamento
2		Acceso durante il processo in corso
3		Indicatore di svuotamento acqua
4		Utilizzato per selezionare l'opzione "**Caffè in polvere**" .
5		Utilizzato per selezionare l'opzione "**Caffè in chicchi standard**" .
6		Utilizzato per selezionare l'opzione "**Caffè in chicchi intenso**" .
7		Utilizzo per avviare le funzioni di pulizia e decalcificazione
8		Utilizzato per ricevere acqua calda dall'ugello vapore
9		Utilizzato per la funzione ugello vapore
10		Errore generale
11		Avviso decalcificazione
12		Errore assenza acqua
13		Nessun errore del chicco di caffè
14		Errore contenitore residuo pieno

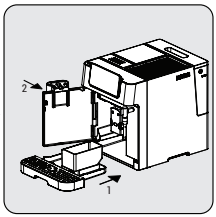
4 Preparazione

4.1 Installazione

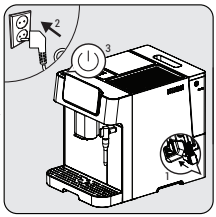
Rimuovere eventuali pellicole protettive, adesivi e qualsiasi altro materiale di imballaggio dall'elettrodomestico.



Scegliere una superficie sicura e stabile con un'alimentazione facilmente raggiungibile e lasciare uno spazio libero minimo ai lati della macchina.



Inserire la vaschetta raccogli gocce. Assicurarsi che sia inserita correttamente e chiudere il coperchio anteriore.



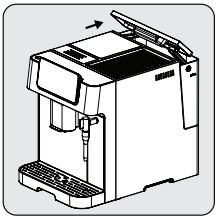
Svolgere e raddrizzare il cavo di alimentazione e inserire la spina nella presa situata al di sotto della macchina. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione in una presa a muro con una tensione di alimentazione adeguata. Premere il pulsante »On/Off« per accendere la macchina.

4.2 Riempimento del serbatoio dell'acqua

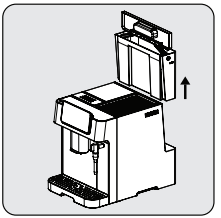
Riguardo il programma di protezione: Se il serbatoio dell'acqua non è completamente inserito nella macchina, una modalità di protezione verrà attivata 15 secondi durante il processo di infusione. Il pulsante dell'acqua calda si accende sul pannello di controllo.

1. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia completamente inserito nella macchina.
2. Premere il pulsante dell'acqua calda. Dopo l'erogazione dell'acqua calda, la macchina sarà inattiva.

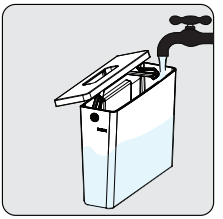
4 Preparazione



Sollevare il serbatoio dell'acqua usando il coperchio come maniglia.



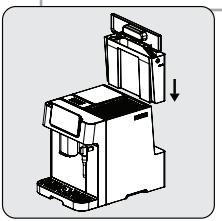
Estrarre il serbatoio dell'acqua.



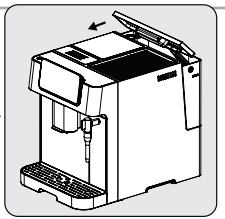
Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua fresca, quindi riempirlo fino al livello Max e reinstallarlo nella macchina. Assicurarsi che sia completamente inserito.

Per evitare che l'acqua fuoriesca dal serbatoio, non aggiungere acqua direttamente nell'elettrodomestico con un altro contenitore.

- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua con acqua tiepida o calda, acqua gassata o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare il serbatoio dell'acqua e la macchina.
- Quando "💧" lampeggia, il serbatoio dell'acqua è a un livello basso e deve essere riempito.



Riposizionare il serbatoio dell'acqua utilizzando il coperchio come maniglia.

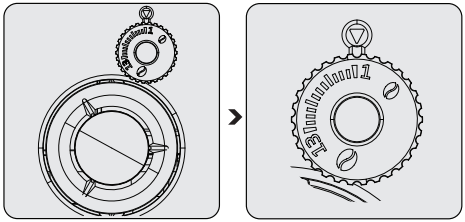


Chiudere il serbatoio dell'acqua utilizzando il coperchio.

5 Funzionamento

5.1 Regolazione della macinatura

È possibile regolare il grado di macinatura ruotando la manopola di regolazione sul contenitore dei chicchi:



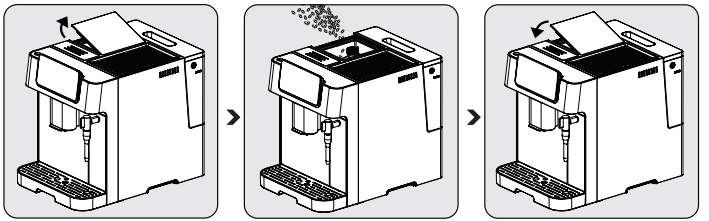
Non effettuare mai la regolazione della macinatura quando il macinino non è in funzione. Questa operazione potrebbe danneggiare il macinino.

Le linee sulla manopola di regolazione indicano la finezza della macinatura. Un numero più grande indica un livello di macinatura più grossolano.

5.2 Riempimento del contenitore dei chicchi di caffè

- Quando "" lampeggia, l'elettrodomestico deve essere riempito con i chicchi di caffè.
- Conservare i chicchi nella loro confezione sottovuoto originale è meglio per garantire una maggiore durata della freschezza. Non utilizzare il contenitore del caffè in grani per la conservazione per ottenere risultati migliori.

5 Funzionamento

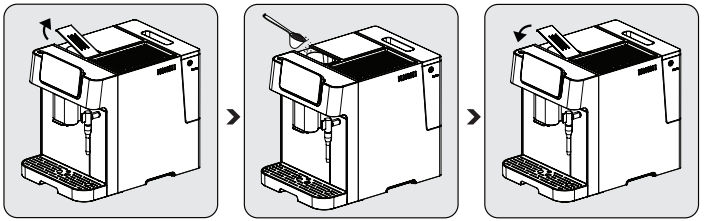


Rimuovere il coperchio del contenitore del caffè in grani.

Versare lentamente i chicchi di caffè.

Riposizionare il coperchio del contenitore.

5.3 Utilizzo del contenitore del caffè pre-macinato



Rimuovere il coperchio del contenitore caffè pre-macinato.

Versare lentamente il caffè premacinato nel contenitore del caffè premacinato.

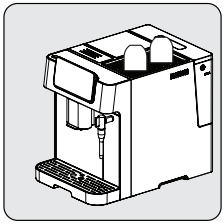
Riposizionare il coperchio del contenitore.

Il contenitore del caffè pre-macinato non è un'unità di stoccaggio, offre un utilizzo una tantum (massimo 12g). Il misurino può essere utilizzato per la quantità suggerita di caffè macinato.

Il pulsante del caffè macinato deve essere premuto e selezionato dallo schermo per attivare questa impostazione.

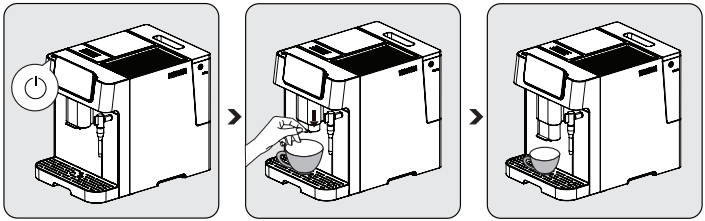
5 Funzionamento

5.4 Utilizzo dello scaldatazze



Le tazze devono essere posizionate capovolte per garantire che la superficie interna sia mantenuta calda e pulita (questa funzione utilizza il calore interno della macchina).

5.5 Preparare il caffè



Accendere l'apparecchiatura premendo il pulsante di accensione/spegnimento. L'elettrodomestico si accende, inizia il preriscaldamento e la pulizia automatica. È pronto per l'uso in modalità inattiva in cui tutte le icone sono accese.

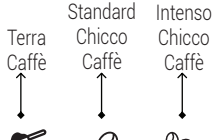
Posizionare una tazza sotto il beccuccio del caffè e regolare l'altezza del beccuccio in base alla tazza.

Selezionare il caffè premendo il pulsante e l'accendi tazza si attiverà indicando che l'elettrodomestico sta preparando una tazza di caffè. Quando l'elettrodomestico torna al minimo, il caffè è pronto per essere servito.

5 Funzionamento

Premere il pulsante espresso, americano, ristretto o lungo a seconda delle proprie scelte.

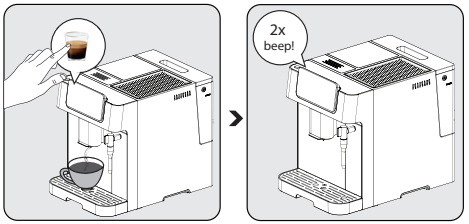
5.6 Regolazione dell'intensità del caffè



Se si utilizza caffè in chicchi, premere il pulsante "chicchi standard" o "chicchi intensi" per regolare l'intensità della bevanda.. Se si utilizza caffè macinato, premere l'opzione "caffè macinato".

5.7 Regolazione del volume del caffè / acqua calda

È possibile salvare il volume del caffè desiderato per tutte le tipologie di bevande e per l'acqua calda da 25 ml a 250 ml. (x2 per doppio)

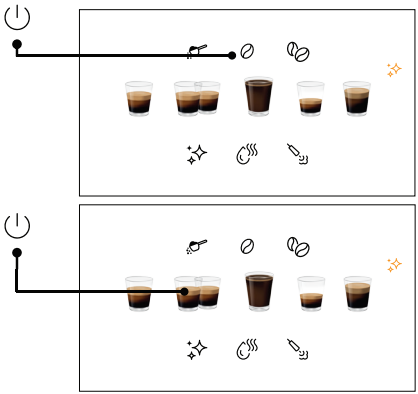


Mentre si prepara il caffè (espresso, doppio, americano, ristretto o lungo), tenere premuto il pulsante del caffè selezionato. L'apparecchio continuerà ad erogare caffè finché si tiene premuto il pulsante.

Quando il volume del caffè raggiunge il volume desiderato, rilasciare il pulsante. Se si sentono due segnali acustici, significa che la macchina ha memorizzato il volume di caffè preferito.

5 Funzionamento

La regolazione dell'acqua può essere effettuata durante la preparazione del caffè (al termine della macinatura).



Per ripristinare tutte le bevande alle impostazioni predefinite/ di fabbrica;

Per ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le selezioni di quantità di bevande e acqua calda salvate in memoria;

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento e il pulsante del chicco tutti insieme per 3 secondi.

Per ripristinare le singole bevande alle impostazioni predefinite/di fabbrica;

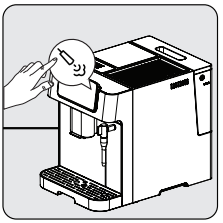
Per ripristinare le impostazioni predefinite di qualsiasi volume di caffè o acqua calda individualmente;

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento e il pulsante della bevanda (che si desidera ripristinare) tutti insieme per 3 secondi.

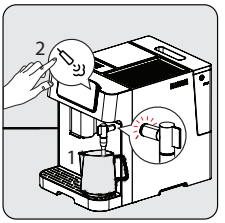
5.8 Preparazione del latte schiumoso per il caffè

Poiché la temperatura del vapore è superiore alla temperatura dell'espresso, l'espresso deve essere preparato prima di fare il latte schiumoso. In caso contrario, l'espresso potrebbe bruciare.

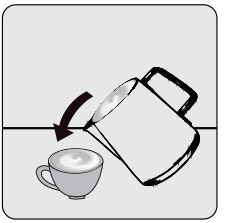
5 Funzionamento



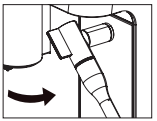
Premere l'icona dell'ugello del vapore e attendere che l'ugello del vapore sia pronto. Durante il preriscaldamento dell'ugello vapore, le spie lampeggiano.



Quando le spie sono fisse, l'ugello vapore è pronto per l'uso. Posizionare una tazza o una brocca piena di latte sotto l'ugello del vapore. Premere nuovamente il pulsante dell'ugello vapore per avviare la montatura del latte e interrompere premendo nuovamente.



Versare il latte caldo montato sull'espresso. Ora puoi goderti il tuo caffè!



L'ugello vapore può essere ruotato verso destra per una migliore movimentazione-

- Dopo aver utilizzato l'ugello del vapore, pulirlo dai residui di latte pulendolo con uno straccio umido.
- Si consiglia di rimuovere eventuali residui di latte che possono accumularsi sulla punta dell'ugello attivando la funzione acqua calda dall'ugello.
- Dopo che l'ugello del vapore è pronto, se l'ugello del vapore non viene utilizzato per un certo periodo di tempo; lo schermo tornerà alla fase inattiva.

5 Funzionamento

- La sporgenza dell'uscita dell'ugello del vapore deve trovarsi sopra la vaschetta raccogligocce per evitare fuoriuscite di acqua/latte.
- Considerando la formazione di schiuma di latte all'interno della tazza/ brocca, non riempirla completamente.
- Tenere presente che la tazza/ brocca può diventare calda durante la schiumatura del latte.
- Non estrarre la tazza/caraffa senza interrompere il processo di schiumatura.

5.9 Acqua calda

L'apparecchiatura può erogare acqua calda semplicemente premendo il pulsante " ". Premere di nuovo per arrestare.

Questa funzione può essere utilizzata per riscaldare la tazza prima della preparazione del caffè. Per prima cosa riempire la tazza con acqua calda, poi versare l'acqua e usare questa tazza per preparare il caffè.

5 Funzionamento

5.10 Selezione Modalità

La macchina ha tre diverse impostazioni: l'impostazione predefinita, la modalità ECO e la modalità veloce. In modalità ECO, l'apparecchiatura risparmia più energia. In modalità veloce, l'utente può preparare il caffè più velocemente rispetto all'impostazione predefinita.

	Modalità ECO	Modalità veloce	Impostazioni predefinite
Indicatori luminosi tazza e dell'ugello del vapore	Off	On	On
Pre-infusione*	Sì	No	Sì
Tempo di spegnimento automatico	10 minuti	30 minuti	20 minuti

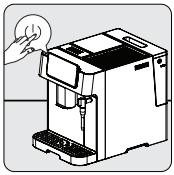
La funzione di pre-infusione inumidisce i chicchi macinati nell'unità di infusione con una piccola quantità d'acqua prima dell'erogazione completa. Questo espande i fondi di caffè per creare una maggiore pressione nell'unità di infusione, aiutando ad estrarre tutti gli olii e ad esaltare il pieno sapore dei chicchi.

1. Quando la macchina è ferma, tenere premuto il pulsante ⏻ per 5 secondi.
1. Il ⏻ quindi lampeggerà e i seguenti pulsanti si illumineranno per indicare le diverse impostazioni:

Modalità ECO → 
In modo veloce → 
Impostazioni predefinite → 

2. Premere il "Pulsante caffè in polvere" per la modalità ECO, il "Pulsante chicchi di caffè standard" per la Modalità velocee il "Pulsante chicchi di caffè intenso" per le impostazioni predefinite. Si sentiranno due segnali acustici quando la modalità è stata selezionata.

3. Se si desidera che l'impostazione rimanga invariata, premere ⏻ o attendere 5 secondi affinché la macchina torni in modalità inattivo.



5.11 Annullamento in corso

Il pulsante On-off deve essere premuto una volta per annullare qualsiasi processo in corso. Inoltre, premendo nuovamente su una bevanda selezionata dopo l'avvio della preparazione, si annullerà anche l'operazione.

Premendo 2 volte il pulsante di accensione/spegnimento, si causerà lo spegnimento forzato dell'apparecchiatura.

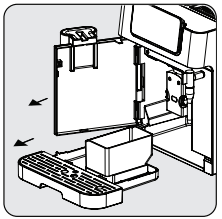
6 Pulizia

6.1 Pulizia dell'elettrodomestico

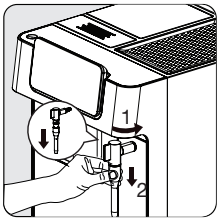
1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione..
2. Versare tutti i residui di acqua/caffè all'interno della vasca raccogligocce e del contenitore residui caffè.
3. Utilizzare un panno umido o un detergente antigraffio per pulire le macchie di liquido sull'elettrodomestico.

Non utilizzare mai agenti abrasivi, aceto o agenti disincrostanti non inclusi nella confezione per pulire l'apparecchiatura.

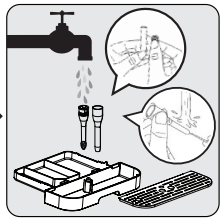
La pulizia e la manutenzione tempestive dell'elettrodomestico sono molto importanti per prolungarne la vita.



Aprire il coperchio anteriore Rimuovere la vaschetta raccogligocce e il contenitore dei residui di caffè.

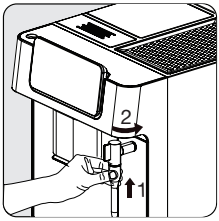


Rimuovere il tubo di metallo tirandolo verso il basso. Quindi rimuovere il coperchio dell'ugello ruotandolo verso sinistra per smontare il coperchio dell'ugello e il tubo di metallo.



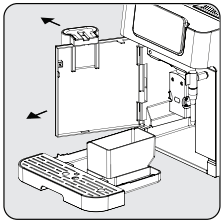
Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta raccogli gocce esterna. Lavare il tubo di metallo con acqua corrente calda e utilizzare un ago o una spazzola per pulire il foro. Lavare il coperchio dell'ugello con acqua corrente calda e utilizzare l'ago o la spazzola per pulire il foro. Successivamente asciugarli.

6 Pulizia

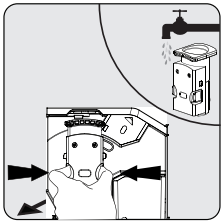


Rimontare il tubo di metallo sul coperchio dell'ugello. Quindi spingerlo verso l'alto per rimettere a posto il coperchio dell'ugello e ruotarlo verso destra per bloccarlo.

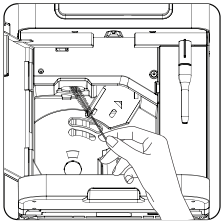
Quando si accende, il contenitore dei fondi di caffè deve essere svuotato. Questa icona si illuminerà dopo ogni 10 erogazioni di caffè. Pulire il contenitore per correggere l'errore. Se il contenitore è pulito, rimuovere il contenitore e rimetterlo al suo posto.



Afferrare l'erogatore del caffè regolabile e tirarlo indietro lentamente per aprire il coperchio anteriore.



Rimuovere l'unità di erogazione. Lavare con acqua e poi asciugare.



Pulire la linea di uscita del caffè con una spazzola.

6 Pulizia

- La vaschetta raccogligocce deve essere svuotata quando l'indicatore di galleggiamento è visibile.
- L'imbuto per caffè in polvere deve essere pulito dopo ogni utilizzo con la spazzola di pulizia.

Quando ⓘ si accende, indica che il gruppo erogatore manca/ è installato in modo non corretto.
Quando ⓘ lampeggia, indica che il coperchio anteriore non è chiuso.

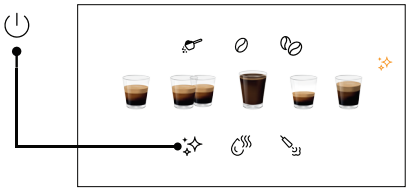
6.2 Funzione di decalcificazione

- La decalcificazione è necessaria dopo il ciclo di erogazione predefinito.
- Non utilizzare aceto o altri detergenti per l'auto pulizia di questa apparecchiatura. Altri detergenti possono danneggiare l'elettrodomestico.
- Tenere la pelle/il corpo lontano dall'acqua calda.

Quando ✧ lampeggia, indica che l'elettrodomestico deve essere sottoposto a decalcificazione. L'apparecchiatura rimarrà nelle migliori condizioni se questa funzione viene eseguita almeno una volta al mese o più frequentemente, a seconda della durezza dell'acqua utilizzata.
Per avviare la decalcificazione:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino a "Livello di decalcificazione ✧".
2. Aggiungere una confezione di detergente incluso nella fornitura al serbatoio dell'acqua.
3. Posizionare un contenitore sufficientemente grande sotto l'erogatore del caffè e l'ugello.

4. Quando la macchina è ferma, tenere premuto il pulsante ✨ per 3 secondi. Si udirà un segnale acustico ed il ✨ lampeggerà fino a che il serbatoio dell'acqua sarà vuoto.
5. Riempire il serbatoio dell'acqua ancora una volta fino al "livello di decalcificazione" con acqua, e premere il pulsante ✨ di nuovo per avviare il secondo ciclo di decalcificazione. Se il serbatoio dell'acqua viene rimosso e riposizionato, l'elettrodomestico rileverà questa azione e avvierà automaticamente il secondo ciclo (senza premere ✨ di nuovo).
6. Una volta svuotato il serbatoio dell'acqua, lo schermo tornerà alla condizione di riposo. La decalcificazione è completata. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca per iniziare a preparare il caffè.



Per ripristinare lo stato di avviso decalcificazione;

Per ripristinare lo stato di avviso decalcificazione;

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento e il pulsante di rimozione del calcare tutti insieme per 3 secondi.

⚠ Il ripristino dello stato di avviso di decalcificazione non è consigliato per mantenere le migliori condizioni dell'elettrodomestico.

6.3 Funzione di svuotamento

Utilizzare la funzione svuota impianto prima di un lungo periodo di inutilizzo e per la protezione antigelo.

6 Pulizia

1. Quando inattivo, tenere premuti il ⏻ e il pulsante dell'acqua calda insieme per 3 secondi.
2. poi si illuminerà.
3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'elettrodomestico, il processo si avvierà automaticamente.
4. Una volta completata la funzione di svuotamento del sistema, l'apparecchiatura si spegnerà automaticamente.

Quando l'elettrodomestico viene riutilizzato per la prima volta dopo aver utilizzato la funzione di sistema vuoto; premere il pulsante dell'acqua calda finché l'acqua non fuoriesce dal beccuccio.

6.4 Pulizia manuale / Funzione di risciacquo

È possibile pulire/risciacquare manualmente l'ugello del caffè prima o dopo l'uso. Quando è inattivo, premere una volta. Quando inattivo, premere una volta.

- Dopo la pulizia/risciacquo, l'elettrodomestico tornerà inattivo.

- L'acqua che fuoriesce dall'ugello del caffè è calda e si raccoglie nella vaschetta raccogligocce sottostante. Evitare il contatto mentre schizza intorno.
- Se l'elettrodomestico non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo, un risciacquo manuale può essere una buona idea.

L'utilizzo di questa funzione prima della preparazione del caffè garantisce inoltre un caffè più caldo.

6 Pulizia

Disattivazione della modalità di pulizia automatica

L'elettrodomestico si pulisce automaticamente prima e dopo ogni operazione di erogazione. È possibile seguire i passaggi seguenti per disattivare la modalità di pulizia automatica.

- Accendere l'elettrodomestico premendo il pulsante di accensione/spegnimento e attendere che entri in modalità inattiva.
- Aprire il coperchio anteriore
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per 5 secondi e verrà emesso un segnale acustico.
- Chiudere il coperchio anteriore.
- L'operazione di pulizia automatica è stata annullata.



Si consiglia di utilizzare attivamente la modalità di pulizia automatica per un uso sano.

Per annullare la pulizia automatica per una volta;

Premere il pulsante on/off mentre la macchina si sta accendendo o spegnendo per bypassare questa funzione.

7 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è collegata in modo errato alla presa di corrente.	Collegarla e premere l'interruttore. Controllare il cavo e la spina.
Risposta assente o ritardata con diversi tentativi o premendo un tasto funzione sul pannello	L'elettrodomestico è soggetto all'interferenza elettromagnetica. Il pannello è sporco.	Scollegare l'elettrodomestico. Riavviare dopo pochi minuti Pulire il pannello con il panno in dotazione.
Il caffè non è caldo sufficientemente.	Le tazze non sono state preriscaldate. L'unità di infusione è troppo fredda.	Posiziona la tazza sullo scaldatazze rivolta verso il basso o risciacqua la tazza con acqua calda. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio non sia troppo fredda.
Il caffè non esce dal beccuccio del caffè.	La funzione di svuotamento dell'impianto potrebbe essere stata utilizzata in precedenza. L'erogatore del caffè potrebbe non essere stato pulito ed essere bloccato da residui di caffè.	Premere il pulsante dell'acqua calda fino a quando l'acqua esce dall'erogatore. Pulite l'erogatore del caffè.
La prima tazza di caffè è di scarsa qualità.	Il primo funzionamento del macina caffè non versa una quantità sufficiente di caffè nell'unità di erogazione.	Buttare via il caffè. Le prossime tazze saranno migliori.
Il serbatoio dell'acqua è stato rimosso / il livello dell'acqua è molto basso nel serbatoio ma non c'è alcun avvisto "💧" .	L'area vicino al connettore del serbatoio dell'acqua è bagnata.	Asciugare l'acqua attorno al connettore del serbatoio dell'acqua.

7 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
La vaschetta raccogli gocce interna viene riempita con molta acqua.	Il caffè macinato è troppo fine, il che impedisce la fuoriuscita dell'acqua.	Regolare la finezza del caffè su chicchi più grandi per il processo di macinatura.
Il caffè viene erogato troppo lentamente o una goccia alla volta.	I fondi di caffè sono troppo fini, il che impedisce la fuoriuscita dell'acqua.	Regolare la finezza del caffè su chicchi più grandi per il processo di macinatura.
L'indicatore lampeggia per avvertire che non ci sono abbastanza caffè in grani, ma all'interno del contenitore vi è caffè a sufficienza.	L'uscita interna dei fondi di caffè è ostruita.	Seguire i passaggi descritti per la pulizia dell'uscita dei fondi di caffè.
Impossibile rimuovere l'unità di infusione o il contenitore dei fondi di caffè.	L'apparecchiatura non ha terminato il processo di auto pulizia ed è stata spenta.	Riaccendere la macchina e attendere che termini il processo di pulizia automatica.
L'apparecchiatura non esegue più il ciclo di risciacquo all'accensione o allo spegnimento.	La causa potrebbe essere una manipolazione impropria durante la manutenzione dell'apparecchiatura.	1. Quando l'elettrodomestico è nello stato inattivo, aprire il coperchio anteriore. 2. Tenere premuto il pulsante di accensione / spegnimento finché non si sentono 2 segnali acustici. 3. Chiudere il coperchio anteriore.
I pulsanti a sfioramento non sono sensibili.	Non premere il pulsante a sfioramento sulla parte anteriore dell'elettrodomestico.	Premere la parte inferiore inferiore del simbolo del pulsante a sfioramento dalla parte anteriore dell'elettrodomestico.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia convenzionale descrive le condizioni di garanzia offerte da BEKO Italy S.r.l.("Beko") con riferimento ai propri prodotti. La presente garanzia convenzionale si intende come aggiuntiva e non sostitutiva della garanzia legale, di cui è responsabile il venditore, e non pregiudica qualsiasi altro diritto di cui gode il consumatore ai sensi del D.lgs. 206/05 ("Codice del Consumo").

Per consumatore si intende esclusivamente colui che utilizza il prodotto per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e che quindi ne fa un uso domestico/privato

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. È valido e operante solo se conservato assieme allo scontrino fiscale o altro documento di acquisto fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO garantisce il prodotto in relazione a difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di consumatori) e di 12 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di professionisti con fattura).

2. La garanzia è valida esclusivamente per prodotti venduti e installati sul territorio italiano, o sul territorio della Repubblica di San Marino e della Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del venditore, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo e modello).

3. Beko effettuerà a sua scelta la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti difettosi o la sostituzione gratuita del prodotto con un prodotto uguale o con caratteristiche equivalenti o migliori. La gratuità degli interventi riguarda sia la manodopera sia i componenti di ricambio. La sostituzione del prodotto sarà effettuata solo in caso la riparazione risulti impossibile o eccessivamente onerosa.

4. L'intervento di riparazione sarà effettuato al domicilio dell'utente, fatto salvo i casi d'impossibilità oggettiva o di forza maggiore.

5. La riparazione o sostituzione dei componenti e la sostituzione del prodotto stesso non estendono la durata della garanzia, che rimane quindi di 24 o 12 mesi dalla data di acquisto del prodotto originale.

6. Non sono coperti dalla presente garanzia: manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori, tutte le parti asportarli, tutte le parti estetiche e tutti i materiali soggetti ad usura (quali, ad esempio, guarnizioni in gomma, cinghie, manicotti ecc.).

7. BEKO declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto da parte dell'utente delle istruzioni incluse nell'apposito manuale allegato a ciascun prodotto ed in particolar modo delle istruzioni relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione del prodotto stesso.

8. La garanzia non è operativa e conseguentemente gli interventi di assistenza saranno effettuati a pagamento da parte dell'utente nei seguenti casi:

a. Danni al prodotto dovuti al trasporto o alla movimentazione del prodotto stesso.

b. Interventi di installazione e montaggio e tutte le eventuali regolazioni, come la registrazione delle porte nei frigoriferi e/o l'inversione dell'apertura, il livellamento dei prodotti, l'eliminazione delle staffe di fissaggio vasca, la sostituzione degli ugelli e la regolazione del minimo su cucine e piani cottura.

c. Malfunzionamenti derivanti da installazione errata, imperfetta o incompleta del prodotto, incluse l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione e la mancanza di allacciamento alla presa di terra.

d. Interventi da effettuarsi in spazi eccessivamente ristretti per poter operare sui prodotti, in luoghi con eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente, o su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose, che non possano garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalle norme di legge sulla sicurezza sul lavoro.

e. Danni al prodotto causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.) o da circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

f. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto.

g. Mancanza dei documenti fiscali di acquisto del prodotto, oppure se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto, o se il numero di matricola del prodotto risulta asportato, cancellato o manomesso.

h. Uso improprio del prodotto o uso diverso da quanto stabilito dal produttore.

i. Guasti e malfunzionamenti dovuti a uso improprio del prodotto e/o a mancanza di regolare manutenzione, incuria e negligenza (ad esempio, mancata pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio, filtri di scarico e filtri di entrata acqua, mancata eliminazione corpi estranei, insufficiente pulizia dei piani di cottura, ecc.) e in generale tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

Beko si riserva la facoltà di addebitare all'utente il costo dell'intervento di assistenza nei casi in cui non sia stato riscontrato il difetto lamentato dall'utente, o nei casi di generici problemi di funzionamento correlati a errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, nonché problemi di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).

Nei casi sopra citati in cui la garanzia non è operativa, si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi di assistenza.

Il Servizio Assistenza di BEKO è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO sulla base della presente garanzia convenzionale.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella vostra zona chiamate il numero unico per l'Italia:

02.03.03 per i prodotti a marchio beko

02.06.06 per i prodotti a marchio GRUNDIG

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

Lees eerst deze handleiding!

Beste klant,

Bedankt dat u een Beko product hebt gekozen. Wij hopen dat u de beste resultaten krijgt van uw product dat werd vervaardigd met hoogwaardige en moderne technologie. Lees deze volledige handleiding en alle andere begeleidende documenten zorgvuldig voor u het product in gebruik neemt en bewaar ze voor een eventuele raadpleging in de toekomst. Als u het product doorgeeft aan iemand anders mag u niet vergeten ook de handleiding mee te geven. U moet alle waarschuwingen en informatie omvat in deze handleiding naleven.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in verschillende hoofdstukken van deze handleiding:



Belangrijke informatie en nuttige tips bij het gebruik.



GEVAAR: Waarschuwing voor gevaarlijke situaties met betrekking tot leven en eigendom.



WAARSCHUWING: Deze waarschuwing wijst op potentieel gevaarlijke situaties.



OPGELET: Deze waarschuwing wijst op het potentieel voor materiële schade.



Deze materialen zijn geschikt voor contact met voedingswaren.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

Dit hoofdstuk omvat de veiligheidsinstructies die bijdragen tot de bescherming tegen het risico van persoonlijk letsel en materieel verlies. Het niet naleven van deze instructies resulteert in het nietig verklaren van de garantie.

1.1 Gevaar van elektrische stroom

Levensgevaar met elektrische stroom!
Contact met onder spanning staande kabels of onderdelen kan resulteren in ernstig letsel of zelfs fataal aflopen!
Respecteer de volgende veiligheidsvoorschriften om elektrische schokken te voorkomen.

- Gebruik het product niet als het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Neem contact op met de geautoriseerde service.
- U mag de behuizing van het koffiezetapparaat niet openen. Er bestaat een risico van elektrische schokken wanneer onder stroom staande verbindingen worden aangeraakt en/ of de elektrische en mechanische configuratie

wordt gewijzigd.

- Voor u het bonenreservoir reinigit, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Gevaar als de koffiemolen draait!

1.2 Gevaar van brandwonden

Sommige onderdelen van het koffiezetapparaat kunnen heel heet worden tijdens de werking! De verdeelde drankjes en ontsnappende stoom zijn zeer heet!

Respecteer de volgende veiligheidsmaatregelen om brandwonden bij uzelf en anderen te vermijden:

- Raak de metalen sleuven op beide koffie-uitlopen niet aan.
- Vermijd direct contact van de huid met de ontsnappende stoom uit de machine of heet spoel-, reinigings- of ontkalkingswater.

1.3 Basisveiligheidsmaatregelen

Respecteer de volgende veiligheidsmaatregelen om de veilige hantering van het koffiezetapparaat te garanderen:

- Speel nooit met de verpakking. Er bestaat een verstikkingsgevaar. Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Inspecteer het koffiezetapparaat op zichtbare tekenen van schade voor het gebruik. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd. Neem contact op met de geautoriseerde service.
- Als de verbindingskabel is beschadigd, mag het enkel worden vervangen door een service-agent aanbevolen door de fabrikant om elk risico te vermijden! Neem contact op met de fabrikant of de klantendienst.
- Reparaties aan het koffiezetapparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde specialist of door een

vertegenwoordiger van de klantendienst. Reparaties door niet-gekwalificeerde personen kunnen resulteren in aanzienlijk gevaar voor de gebruiker. Deze handelingen zullen ook de garantie nietig verklaren.

- Reparaties aan het koffiezetapparaat tijdens de garantieperiode mogen enkel worden uitgevoerd door servicecentra die zijn geautoriseerd door de fabrikant. Zo niet wordt de garantie nietig verklaard in het geval van resulterende schade.
- Defecte onderdelen mogen enkel worden vervangen met originele reserveonderdelen. Enkel originele reserveonderdelen bieden de garantie dat de veiligheidsvereisten worden nageleefd.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud of door personen met een verminderd fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen voorwaarde dat mensen met een gebrek aan ervaring en kennis, als

ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en als ze de relevante gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals:
  - Personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen,
  - bed and breakfast omgevingen.
- Bescherm het koffiezetapparaat tegen de weersomstandigheden zoals regen, vorst en direct zonlicht. Gebruik het koffiezetapparaat

niet buitenshuis.

- U mag het koffiezetapparaat zelf, het netsnoer of de stekker nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Reinig het koffiezetapparaat of de accessoires niet in een vaatwasmachine.
- Giet geen andere vloeistoffen dan water of plaats geen voedingswaren in het waterreservoir.
- Vul het waterreservoir niet boven de maximale markering.
- Gebruik het apparaat enkel wanneer de afvalcontainer, lekbakje en de kopjesschaal zijn aangebracht.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen en raak ze niet aan met natte handen.
- Houd het koffiezetapparaat niet vast bij het netsnoer.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het

bereik van kinderen van 8 jaar of jonger.

- Het apparaat mag enkel worden gebruikt om koffie te zetten.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact na elke reiniging en wanneer u het apparaat niet gebruikt
- Het apparaat moet zodanig worden gepositioneerd dat de stekker toegankelijk blijft.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiel, plat, schoon, droog en antislip oppervlak.
- Het apparaat is geen ingebouwd koffiezetapparaat en is niet ontworpen voor gebruik in een kast. Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden geplaatst wanneer het in gebruik is.
- Het netsnoer mag niet worden samengedrukt of gebogen en het mag niet over scherpe randen

worden gewreven om schade te voorkomen aan het netsnoer. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.

- Zorg ervoor dat uw netspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik het apparaat enkel met een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer.
- Raak het apparaat of de stekker niet aan met vochtige of natte handen als de stekker in het stopcontact zit.
- OPGELET: Om het risico van het ongewenste opnieuw instellen van de thermische uitschakeling mag dit apparaat niet van stroom worden voorzien via een extern schakelsysteem, zoals een timer, of aangesloten op een circuit dat doorgaans in of uit wordt geschakeld via een nutsvoorziening.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

-Waarschuwing: zorg ervoor dat u niet morst op de aansluiting.
-U mag het apparaat niet misbruiken om potentiële letsels te vermijden.

- En de onderstaande verwijderd omdat dit product een verwijderbaar netsnoer heeft.

Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon om ieder risico uit te sluiten.

1.4 Beoogd gebruik

Het volledig automatische koffiezetapparaat van Beko is bedoeld voor gebruik bij u thuis en in gelijkaardige toepassingen, bijvoorbeeld in personeelskeukens, winkels, kantoren en gelijkaardige omgevingen of bij klanten in een bed & breakfast, hotels, motels en andere verblijfplaatsen. Dit koffiezetapparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het apparaat is enkel bedoeld om koffie te zetten en melk en water op te warmen. Elk ander gebruik dan eerder vermeld wordt als verkeerd gebruik beschouwd.

Incorrect gebruik kan resulteren in risico's!

Als het koffiezetapparaat niet wordt gebruikt voor het beoogde doeleinde kan het een bron van gevaar zijn.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu



Om die reden mag het koffiezetapparaat enkel worden gebruikt voor het beoogde doeleinde.



Respecteer de procedures beschreven in deze handleiding.

Er wordt geen enkele claim aanvaard voor schade of letsel die het resultaat zijn van het gebruik van het koffiezetapparaat voor andere dan de beoogde doeleinden.
Het risico valt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het apparaat.

1.5 Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en instructies voor de installatie, bediening en het onderhoud van het koffiezetapparaat omvat in deze gebruiksaanwijzingen gelden in de huidige status op het moment van publicatie en ze zijn gebaseerd op de best mogelijke kennis door ervaring en kennis van zaken.
Er mogen geen claims/eisen worden afgeleid van de informatie, illustraties en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding.
De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsels die het resultaat zijn van het niet naleven van de gebruikershandleiding, het gebruik van het product voor andere dan de beoogde doeleinden, niet professionele reparaties, niet geautoriseerde wijzigingen of gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen.

1 Belangrijke instructies met betrekking tot veiligheid en het milieu

1.6 Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten:

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool wijst erop dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Het gebruikte apparaat moet naar een officieel inzamelpunt worden gebracht voor toets recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar waar u het product hebt gekocht om deze inzamelpunten te vinden. Elk gezin speelt een belangrijke rol in de recuperatie en recycling van oude apparaten. De correcte verwijdering van gebruikte apparatuur helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

1.7 Conformiteit met de RoHS-richtlijn

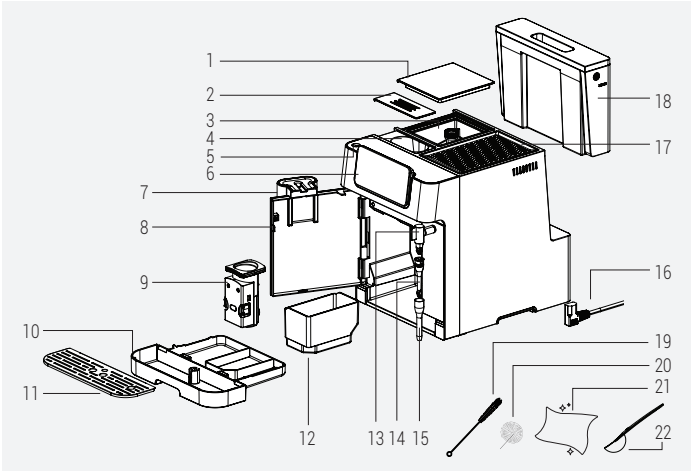
Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de Richtlijn.

1.8 Informatie op de verpakking



Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale milieuwetgeving. U mag het verpakkingsmateriaal niet samen met het huishoudelijke of ander afval weggooien. Breng het naar de inzamelpunten voor verpakkingsmateriaal aangewezen door de lokale autoriteiten.

2 Uw volledig automatische koffiezetapparaat



1. Deksel van het koffiebonenreservoir
2. Deksel van het voorgemalen koffiereservoir
3. Koffiebonenreservoir
4. Voorgemalen koffiereservoir
5. Aan/Uit knop
6. Digitale bedieningspaneel
7. Verstelbare koffie-uitloop
8. Deksel vooraan
9. Brouweenheid
10. Druppelvanger
11. Kopjesplank
12. Gemalen koffie(resten) reservoir
13. Stoompijpje
14. Dop van het pijpje
15. Metalen buis
16. Netsnoer
17. Kopjesverwarmer
18. Waterreservoir
19. Reinigingsborstel
20. Reinigingsnaald
21. Reinigingsdoek
22. Lepel voor gemalen koffie

Technische gegevens

Voeding:

220-240 V~, 50-60 Hz

Vermogen: 1350 W

Het recht om technische en ontwerp wijzigingen uit te voeren is voorbehouden.

Alle vermelde waarden op het product en op de gedrukte brochures werden verkregen na metingen in laboratoria in overeenstemming met de relevante normen. Deze waarden kunnen verschillen naargelang het gebruik en de omgevingsomstandigheden.

Productafmetingen:
27,5 cm (breedte) x 35,9 cm (hoogte) x 41,2 cm (diepte)
Gewicht: 9,68±0,5 kg
Snoerlengte: 95±5 cm

Gemalen koffie gewicht (boonmodus)
Standaard: 8±2g
Intens: 10±2g

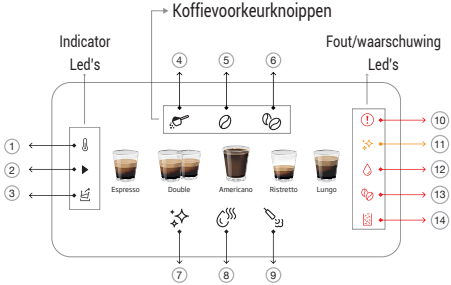
Capaciteit van de druppelvanger: Maximaal 0,6 L
Capaciteit van het gemalen koffie(resten) reservoir: Maximaal 10 koppen
Capaciteit van het waterreservoir: 2,0±5% L
Capaciteit van het koffiebonenreservoir: 250±5%g

Machine Voorverwarmingstijd: <50s

Koffievolume (Standaardinstellingen):
Espresso: 30±10 ml
Dubbel: 60±10 ml
Americano: 150±20ml
Ristretto: 20±5ml
Lungo: 60±10 ml

3 Scherm

3.1 Bedieningspaneel

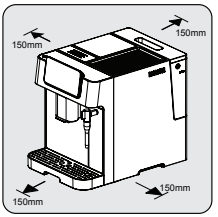


1		Ingeschakeld tijdens de voorverwarming
2		Ingeschakeld tijdens een actief proces
3		Water leegmaken controlelampje
4		Gebruikt om de optie "**Gemalen koffe**" te selecteren.
5		Gebruikt om de optie "**Standaard boon koffe**" te selecteren.
6		Gebruikt om de optie "**Intense boon koffe**" te selecteren.
7		Gebruik om de reinigings- en ontkalkingsfuncties te starten.
8		Gebruikt om warm water te ontvangen van het stoompijpje.
9		Gebruik om de stoompijpjefunctie in te schakelen.
10		Algemene fout
11		Ontkalkingswaarschuwing
12		Geen water fout
13		Geen koffiebonenfout
14		Resten container vol fout

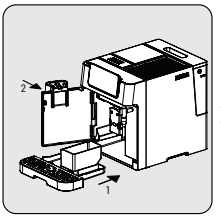
4 Bereiding

4.1 Installatie

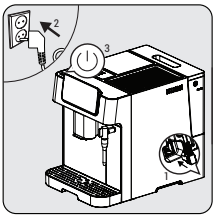
Verwijder alle eventuele beschermende lagen, stickers en alle andere verpakkingsmateriaal op het apparaat.



Kies een veilig en stabiel oppervlak met een gemakkelijk bereikbaar stopcontact en laat een minimumafstand aan de zijkanten van het apparaat.



Breng de druppelvanger aan. Zorg ervoor dat het correct is aangebracht en sluit het deksel vooraan.

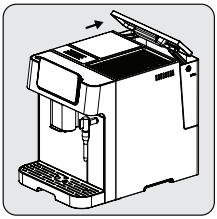


Ontwikkel en trek het netsnoer recht en steek de stekker in het stopcontact onderaan op het apparaat. Steek het andere uiteinde van het netsnoer in het stopcontact in de muur met een geschikte spanning. Druk op de knop »aan/uit« om de machine aan te schakelen;

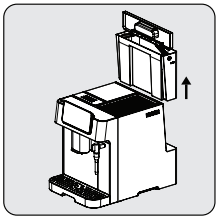
4.2 Het waterreservoir vullen

Over het beschermingsprogramma: Als het waterreservoir niet volledig is aangebracht in het apparaat wordt een beschermingsmodus ingeschakeld na 15 seconden in het brouwproces. De warm water knop licht op in het bedieningspaneel.
1. Zorg ervoor dat het waterreservoir volledig in het apparaat is gevoerd.
2. Druk op de warm water knop. Nadat het warm water is verdeeld, keert het apparaat terug naar stand-by.

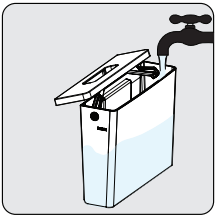
4 Bereiding



Vul het waterreservoir op met het deksel als het handvat.



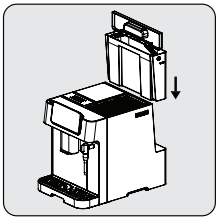
Verwijder het waterreservoir.



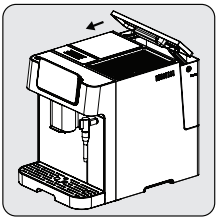
Spoel het waterreservoir met fris water en vul het reservoir tot het Max. niveau en plaats het terug in het apparaat. Zorg ervoor dat het volledig is aangebracht.

Om het overstromen van het waterreservoir te voorkomen, mag u nooit water direct in het apparaat toevoegen met een andere container.

- Vul het waterreservoir nooit op met warm of heet water, bruisend water of een andere vloeistof die het waterreservoir en het apparaat kan beschadigen.
- Als "💧" knippert, is het waterniveau in het waterreservoir zeer laag en moet worden bijgevuld.



Breng het waterreservoir opnieuw aan met het deksel als het handvat.

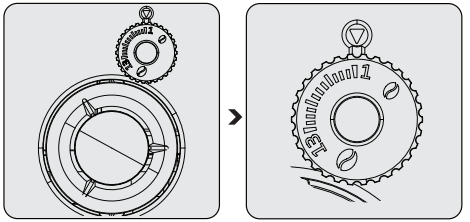


Sluit het waterreservoir met het deksel.

5 Bediening

5.1 Malen bijstellen

U kunt de grofheid bijstellen door te draaien aan de bijstelknop op het bonenreservoir:



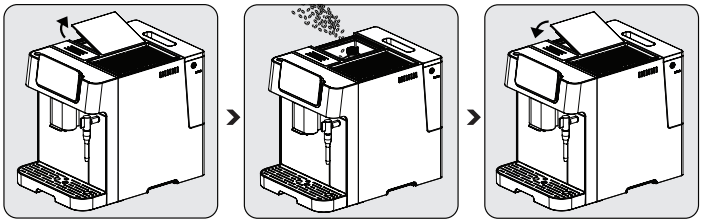
Pas de maalsterkte nooit aan als de molen niet werkt. Dit kan de molen beschadigen.

De lijnen op de bijstelknop geven de fijnheid van de gemalen koffie aan. Een hoger cijfers betekent een grovere maalniveau.

5.2 Het bonenreservoir opvullen

- Als "" knippert, moet het apparaat worden bijgevuld met koffiebonen.
- Bonen bewaren in hun originele vacuumverpakking is beter om deze langer fris te houden. Gebruik het koffiebonenreservoir niet om de bonen te bewaren voor betere resultaten.

5 Bediening

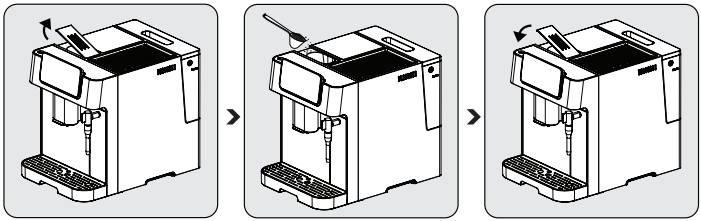


Verwijder het deksel van het bonenreservoir.

Giet de koffiebonen langzaam in het reservoir.

Breng het deksel van het reservoir opnieuw aan.

5.3 Het gebruik van het voorgemalen koffiereservoir



Verwijder het deksel van het voorgemalen koffiereservoir.

Plaats de voorgemalen koffie langzaam in het voorgemalen koffiereservoir.

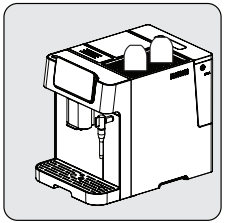
Breng het deksel van het reservoir opnieuw aan.

Het reservoir van voorgemalen koffie is geen opslagcontainer. Het biedt een eenmalig gebruik (maximaal 12g). Het maatschepje kan worden gebruikt voor de aanbevolen hoeveelheid gemalen koffie.

De gemalen koffie-knop moet worden ingedrukt en geselecteerd op het scherm om deze instelling in te schakelen.

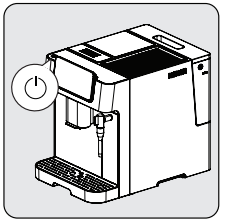
5 Bediening

5.4 Het gebruik van de kopverwarmer

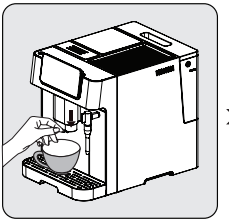


Kopjes moeten ondersteboven worden geplaatst om zeker te zijn dat het interne oppervlak warm en schoon wordt gehouden (deze functie gebruikt de interne warmte van de machine).

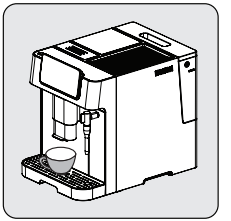
5.5 Uw koffie bereiden



Schakel het apparaat in door te drukken op de Aan/Uit knop. Het apparaat schakelt in, start de voorverwarming en de automatische reiniging. Het is klaar voor gebruik in de standbymodus waarin alle pictogrammen zijn opgelicht.



Plaats een kopje onder de koffie-uitloop en stel de hoogte van de uitloop bij naargelang het kopje.

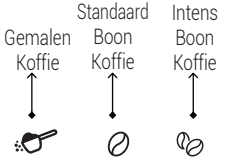


Selecteer uw koffie door op de knop te drukken en het lichtje van het kopje schakelt in. Deze lampjes wijzen erop dat het apparaat een kopje koffie bereidt. Als het apparaat opnieuw in stand-by staat, kan de koffie worden geserveerd.

5 Bediening

Druk op de espresso, americano, ristretto of lungo knop, naargelang uw voorkeur.

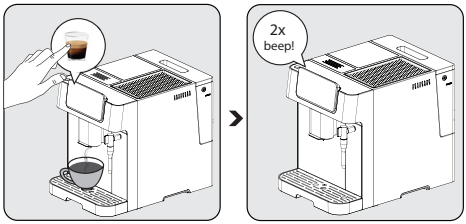
5.6 De sterkte regelen van uw koffie



Als u koffiebonen gebruikt, drukt u op de knop "standaardboon" of "intense boon" om de sterkte van uw koffie aan te passen. Als u gemalen koffie gebruikt, drukt u op de optie "gemalen koffie".

5.7 Het volume regelen van uw koffie/warm water

U kunt het volume van uw gewenste koffie opslaan voor alle soorten drankjes, net als warm water van 25 ml tot 250 ml. (x2 voor dubbel)

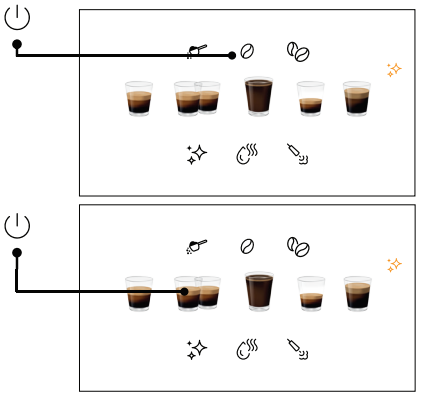


Houd de knop van de koffie die u hebt geselecteerd ingedrukt terwijl u koffie maakt (espresso, doppio, americano, ristretto of lungo). Het apparaat blijft het kopje koffie maken zo lang u deze knop ingedrukt houdt.

Wanneer het volume voldoet aan uw gewenste volume moet u de knop loslaten. Wanneer u twee geluidssignalen hoort, wijst dat erop dat het apparaat het gewenste koffievolume heeft opgeslagen.

5 Bediening

Het water kan worden aangepast tijdens de bereiding van de koffie (nadat het malen is voltooid).



Alle dranken opnieuw instellen naar de standaard/ fabrieksinstellingen;

Om de standaardinstellingen van alle dranken en de warm water volumeselectie opnieuw in te stellen die zijn opgeslagen in het geheugen;

- Druk gelijktijdig op de Aan/ Uit schakelaar en de boonknop gedurende 3 seconden.

Eén drank opnieuw instellen naar de standaard/ fabrieksinstellingen;

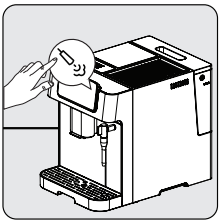
Om de standaardinstellingen van koffie of en de warm water volume opnieuw individueel in te stellen;

- Druk gelijktijdig op de Aan/Uit schakelaar en de drankknop (die u opnieuw wilt instellen) gedurende 3 seconden.

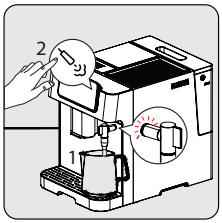
5.8 Schuimende melk bereiden voor de koffie

Aangezien de temperatuur van de stoom hoger is dan de temperatuur van de espresso moet deze worden bereid voor u de schuimende melk maakt. Zoniet kan de espressoe verbranden.

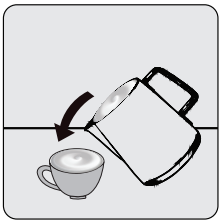
5 Bediening



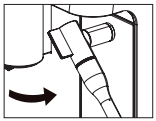
Druk op het stoompijpje pictogram en wacht tot het stoompijpje klaar is. Terwijl het stoompijpje wordt voorverwarmd, knipperen de controlelampjes.



Wanneer het controlelampje ononderbroken branden, is het stoompijpje klaar voor gebruik. Plaats een met melk gevuld kopje of kan onder het stoompijpje. Druk opnieuw op het stoompijpje om het schuimen van melk te starten en stop dit door de knop opnieuw in te drukken.



Giet de warme schuimende melk in de espresso. U kunt nu genieten van uw kopje koffie!



Het stoompijpje kan naar rechts worden gericht voor een gemakkelijkere bediening.

- Na gebruik van het stoompijpje moet u de melkresten reinigen door het pijpje schoon te wrijven met een natte doek.
- Het is raadzaam alle melkresten te verwijderen die kan accumuleren op de punt van het pijpje met de warmwaterfunctie van het pijpje.
- Wanneer het stoompijpje klaar is, maar het pijpje wordt niet gebruikt voor een bepaalde periode, keert het scherm terug naar de stationaire fase.

5 Bediening



- De stoompijpje uitlaatprojectie moet boven de druppelvanger zitten om morsen van het water/de melk te voorkomen.
- Houdt rekening met het opschuimen van melk in de beker/mengbeker en vul deze niet volledig.
- Houd er rekening mee dat de beker/mengbeker warm kan worden tijdens het opschuimen van melk.
- Trek de kop/kan niet weg zonder het schuimproces te stoppen.

5.9 Warm water

Het apparaat kan warm water verdelen door op de warm water knop te drukken "". Druk opnieuw om af te sluiten.



Deze functie kan worden gebruikt om het kopje op te warmen voor de bereiding van koffie. Vul eerst het kopje met heet water, giet het water vervolgens weg en gebruik dit kopje om koffie te bereiden.

5.10 Modusselectie

Het apparaat heeft drie verschillende instellingen: de standaardinstelling, ECO-modus en de snelheidsmodus. In de ECO-modus bespaart het apparaat meer energie. In de snelheidsmodus kan de gebruiker hun koffie sneller maken dan in de standaardinstelling.

	ECO modus	Snelheidsmodus	Standaardinstellingen
Kop lampje & Stoompijpje lampje controlelampjes	Uit	Aan	Aan
Voor-brouwen*	Ja	Nee	Ja
Automatische uitschakeltijd	10 min	30 min	20 min

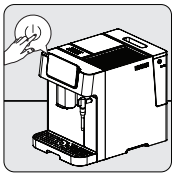
5 Bediening

De voorbrouwen functie bevochtigt de koffie in de brouwer met een kleine hoeveelheid water voor de volledige extractie. Hierdoor zet de gemalen koffie uit om een hogere druk op te bouwen in de brouwer die bijdraagt tot de extractie van alle oliën om de volle smaak van de bonen tot zijn recht te laten komen.

1. Als de machine in stand-by staat, houdt u de ⏻ knop 5 seconden ingedrukt.
1. Daarna knippert ⏻ en de volgende knoppen lichten op voor verschillende instellingen:

in de ECO-modus → 
In de snelheidsmodus → 
In de standaardinstellingen → 

2. Druk op de "Poederkoffie-knop" voor de ECO-modus, de "Standaard boon koffie-knop" voor de snelheidsmodus en de "Intense boon koffie-knop" voor de standaardinstellingen. U zult twee geluidssignalen horen wanneer de modus is geselecteerd.



3. Als u niet wilt dat de instelling wordt gewijzigd, drukt u opnieuw op ⏻ of wacht u 5 seconden tot het apparaat terugkeert naar stand-by.

5.11 Annuleren

De aan-uitknop moet één keer worden ingedrukt om een lopend proces te annuleren. Bovendien wordt de bewerking ook geannuleerd als u opnieuw op een geselecteerde drank drukt nadat de bereiding is gestart.

Als u twee keer op de aan/uitknop drukt, wordt het apparaat geforceerd uitgeschakeld.

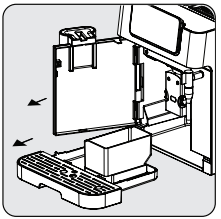
6 Reiniging

6.1 Het apparaat reinigen

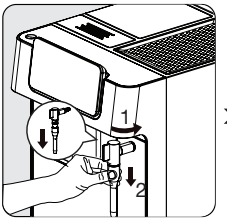
1. Verwijder het netsnoer uit het stopcontact.
2. Giet al het water/ alle koffieresten uit de druppelvanger en de koffieresten container.
3. Gebruik een vochtige doek of niet krassend reinigingsmiddel om de watervlekken te reinigen op het apparaat.

Gebruik nooit schurende, azijn of ontkalkingsmiddelen die niet worden meegeleverd in de doos om het apparaat te reinigen.

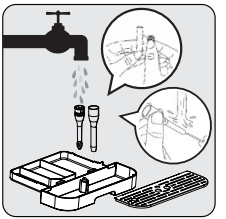
Regelmatig reinigen en onderhoud van het apparaat is zeer belangrijk om de levensduur te verlengen.



Open het deksel vooraan. Verwijder de druppelvanger en de koffieresten container.

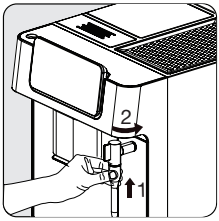


Verwijder de metalen buis door deze naar beneden te trekken. Ontgrendel daarna de dop van het pijpje door het naar links te draaien om de dop van het pijpje en de metalen buis te demonteren.



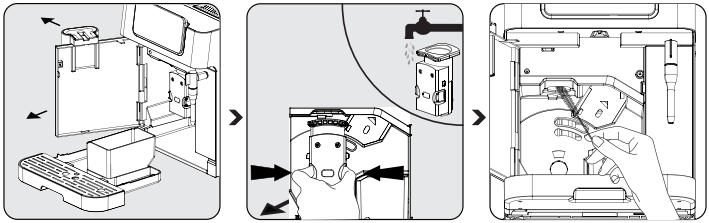
Maak het gemalen koffiereservoir en het externe lekbakje leeg. Was de metalen buis met warm stromend water en gebruik de naald of haren van de borstel om de opening te reinigen. Was de dop van het pijpje met warm stromend water en gebruik de naald of haren van de borstel om de opening te reinigen. Droog ze daarna af.

6 Reiniging



Breng de metalen buis opnieuw aan op de dop van het pijpje. Druk het daarna omhoog om de dop van het pijpje opnieuw aan te brengen en draai het naar rechts om het te vergrendelen.

Wanneer oplicht, moet het gemalen koffiereservoir worden leeggemaakt. Dit pictogram ligt op na elke 10 keer koffie zetten. Reinig het reservoir om de fout te herstellen. Als het reservoir schoon is, moet u het reservoir verwijderen en het opnieuw aanbrengen.



Houd de verstelbare koffie-uitloop vast en trek deze langzaam naar achter om het deksel vooraan te openen.

Verwijder de brouweenheid. Wassen met water en vervolgens drogen.

Reinig de koffie-uitloopleiding met een borstel.

6 Reiniging

- De druppelvanger moet worden leeggemaakt wanneer de drijvende indicator zichtbaar is.
- De poederkoffietrechter moet na elk gebruik met het schoonmaakborsteltje worden schoongemaakt.

Wanneer ⓘ oplicht, wijst dit er op dat de brouwer ontbreekt / incorrect is geïnstalleerd.
Als ⓘ knippert, wijst dit er op dat het deksel vooraan niet is gesloten.

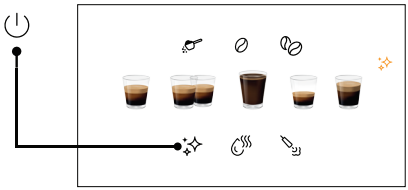
6.2 Ontkalkingsfunctie

- Het apparaat moet worden ontkalkt na een vooraf bepaalde brouwcyclus.
- Gebruik geen azijn of andere reinigingsmiddelen voor de zelfreiniging van dit apparaat. Andere reinigingsmiddelen kunnen het apparaat beschadigen.
- Houd de huid/het lichaam uit de buurt van heet water.

Als ✨ knippert wijst dit er op dat het apparaat moet worden ontkalkt. Om uw apparaat in optimale omstandigheden te gebruiken, is het raadzaam deze functie ten minste één maal per maand of vaker uit te voeren, afhankelijk van de hardheid van het water dat u gebruikt.
De ontkalking starten:

1. Vul het waterreservoir tot het "Ontkalkingsniveau ✨".
2. Voeg een pakket reinigingsmiddel, dat is meegeleverd in de doos, toe aan het waterreservoir.
3. Plaats een voldoende grote container onder de koffie-uitloop en het pijpje.

4. Wanneer het apparaat in stand-by staat, houd u ingedrukt gedurende 3 seconden. U zult een piepsignaal horen en begint te knipperen tot het waterreservoir leeg is.
5. Vul het waterreservoir opnieuw met water tot aan het "ontkalkingsniveau" en druk opnieuw op de knop om de tweede ontkalking te starten. Als het waterreservoir wordt verwijderd en opnieuw aangebracht, zal het apparaat dit detecteren en de tweede cyclus automatisch starten (zonder dat u opnieuw moet indrukken).
6. Zodra het waterreservoir is leeggemaakt, keert het scherm terug naar stand-by. De ontkalking is voltooid. Vul het waterreservoir met fris water om de bereiding van de koffie te starten.



De ontkalking waarschuwingsstatus opnieuw instellen;

De ontkalking waarschuwingsstatus opnieuw instellen;

- Druk gelijktijdig op de Aan/Uit schakelaar en de ontkalkingsknop gedurende 3 seconden.

Het is niet raadzaam de ontkalking waarschuwingsstatus te herstellen om het apparaat in optimale conditie te handhaven.

6.3 Systeem leegmaken functie

Gebruik de systeem leegmaken functie als het apparaat gedurende een lange periode niet zal worden gebruikt en om het te beschermen tegen vorst.

6 Reiniging

1. Wanneer in stand-by, houd de knop ⏻ en de warm warm water knop gelijktijdig ingedrukt gedurende 3 seconden.
2. licht dan op.
3. Verwijder de waterreservoir uit het apparaat. Het proces wordt automatisch gestart.
4. Aan het einde van de systeem leegmaken functie schakelt het apparaat automatisch uit.

Wanneer het apparaat opnieuw wordt gebruikt de eerste keer nadat de leeg systeemfunctie is gebruikt; druk op de warm water knop tot het water uit het pijpje stroomt.

6.4 Handmatige reiniging / Spoelfunctie

U kunt de koffiepijpje handmatig reinigen/ spoelen voor of na gebruik. Druk een keer op als het apparaat in stand-by staat.

- Na het reinigen/ spoelen keert het apparaat terug naar stand-by.

- Het water dat uit de koffie-uitloop stroomt is heet en wordt opgevangen in het lekbakje. Vermijd contact met de spatten.
- Als het apparaat niet is gebruikt gedurende een lange periode, is het een goed idee deze functie te gebruiken.

Als u deze functie gebruikt voor u koffie zet, zal de koffie warmer zijn.

6 Reiniging

De automatische reinigingsmodus uitschakelen.

Uw apparaat reinigt zichzelf automatisch voor en na elke brouwbewerking. U kunt de onderstaande stappen volgen om de automatische reinigingsmodus uit te schakelen.

- Schakel het apparaat in door de Aan/Uit-knop in te drukken en wacht tot het overschakelt naar stand-by.
- Open het deksel vooraan.
- Druk de Aan/Uit-knop 5 seconden in en er weerklinkt een geluidssignaal.
- Sluit het deksel vooraan.
- De automatische reiniging is geannuleerd.



We raden aan de automatische reinigingsmodus actief te gebruiken voor een gezonde status van het apparaat.

De automatisch reiniging een keer annuleren;

Druk de Aan/Uit-knop in wanneer de machine in- of uitschakelt om deze functie te omzeilen.

7 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is verbonden met het elektrisch net.	Steek de stekker in het stopcontact en druk op de schakelaar. Inspecteer het netsnoer en de stekker.
Geen of een vertraagde reactie in meerdere tests van het indrukken van een functietoets op het paneel.	Het apparaat ondervindt elektromagnetische storingen. Het paneel is vuil.	Verwijder de stekker uit het stopcontact. Start het apparaat opnieuw na een aantal minuten. Reinig het paneel met de geleverde doek.
De koffie is onvoldoende warm.	De kopjes werden niet voorverwarmd. De brouweenheid is te koud.	Plaats uw kopje ondersteboven op de verwarmingsfunctie van de kopje of spoel het kopje met warm water. Zorg ervoor dat het water in het waterreservoir niet te koud is.
Er komt geen koffie uit de koffie-uitloop.	De systeem leegmaken functie is mogelijk eerder gebruikt. De koffie-uitloop is mogelijk niet gereinigd en geblokkeerd met gemalen koffie.	Druk op de warm water knop tot het water uit de uitloop stroomt. Reinig de koffie-uitloop.
De eerste kop koffie is van slechte kwaliteit.	De eerste werking van de molen plaatst een onvoldoende hoeveelheid koffie in de brouweenheid.	Gooi de koffie weg. De volgende kopjes zullen beter zijn.
Het waterreservoir is verwijderd / het waterniveau is zeer laag in het waterreservoir maar er verschijnt geen "💧" waarschuwing.	De zone rond de aansluiting van het waterreservoir is mogelijk nat.	Verwijder het water rond de aansluiting van het waterreservoir.

7 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er is veel water aanwezig in het interne lekbakje.	De gemalen koffie is te fijn en blokkeert de doorstroming van het water.	Pas de fijnheid van de koffie aan op grotere korrels voor het malen.
De koffie wordt te langzaam geleverd of een druppel per keer.	De gemalen koffie is te fijn en dit blokkeert de doorstroming van het water.	Pas de fijnheid van de koffie aan op grotere korrels voor het malen.
Het controlelampje knippert wat er op wijst dat er onvoldoende koffiebonen zijn, maar meer dan voldoende in het reservoir.	De interne uitlaat van de gemalen koffie is geblokkeerd.	Volg de beschreven stappen voor de reiniging van de gemalen koffie uitlaat.
De brouwer of de gemalen koffielade kan niet worden verwijderd.	Het apparaat heeft de zelfreiniging niet voltooid en werd uitgeschakeld.	Schakel het apparaat opnieuw aan en laat het de zelfreiniging voltooien.
Het apparaat voert de spoelcyclus niet meer uit als het wordt in- of uitgeschakeld.	Een incorrecte hantering tijdens het onderhoud van het apparaat kan de oorzaak zijn.	1. Wanneer het apparaat in stand-by staat, opent u het deksel vooraan. 2. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt tot u twee piepsignalen hoort. 3. Sluit het deksel vooraan.
De aantaaktoetsen zijn niet gevoelig.	Druk niet op de aanraaktoets vooraan op het apparaat.	Druk op het onderste deel van het pictogram van de aanraaktoets vooraan op het apparaat.

Slijtage door normaal gebruik

U heeft een Beko of Grundig Groot huishoudelijk product gekocht waarvan u bij goed gebruik vele jaren plezier kunt hebben. Goed gebruik betekent dat u de instructies in de gebruiksaanwijzing toepast, vooral die over de wijze van gebruik en onderhoud. Dit is erg belangrijk voor een goede werking van het product, ook op de lange termijn. Daarnaast moet u er rekening mee houden dat elk product slijtagegevoelige onderdelen bevat. Sommige onderdelen slijten pas nadat de normale levensduur van het product voorbij is. Andere onderdelen slijten eerder, al voordat de normale levensduur van het product voorbij is. Het is met die onderdelen net als met een auto: ruitenwissers en banden moeten vaak al na enkele jaren worden vervangen, terwijl de auto zelf nog heel veel jaren mee kan.

Bij elektrisch-huishoudelijke apparaten kan bijvoorbeeld worden gedacht aan de volgende slijtagegevoelige onderdelen:

- bewegende delen (zoals motor, scharnier, wieltjes)
- elektronica-modules (zoals printplaat, sensoren, verlichting)
- kunststof- en rubberen delen (zoals deurrubber, reservoirs, geleiders)
- afdichtingen (slangen)
- verwarmingselementen
- lagers

Dit soort onderdelen slijt vaak eerder dan u van het totale product verwacht. Die eerdere slijtage is normaal, net als bij auto-onderdelen. De kwaliteit van het product is daardoor niet minder. De kosten van vervanging of reparatie van die onderdelen zijn daarom voor rekening van u als gebruiker van het product. Afhankelijk van de omstandigheden kan er voor de verkoper altijd reden zijn om de kosten niet of slechts gedeeltelijk aan u in rekening te brengen. Als sprake is van abnormale slijtage bij normaal gebruik zijn de kosten sowieso voor rekening van de verkoper.

Houdt er rekening mee dat de levensduur van een product afhangt van hoe vaak u het gebruikt, hoe u het gebruikt en waar u het product gebruikt.

Просимо спершу прочитати цей посібник користувача!

Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір цього виробу Beko. Сподіваємося, що цей виріб, виготовлений за найвищими стандартами якості з використанням найсучасніших технологій, забезпечить вам найкращі результати. Перед використанням виробу просимо повністю прочитати посібник користувача та всі інші супровідні документи, а також зберігати його як довідковий документ для подальшого використання. У разі передачі виробу іншій особі просимо передати також посібник користувача. Враховуйте всі попередження та інформацію, наведені в посібнику користувача.

Пояснення умовних позначень

У різних розділах цього посібника використовуються нижченаведені символи:



Важлива інформація або корисні поради щодо використання.



НЕБЕЗПЕКА: Це попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це попередження вказує на потенційно небезпечні ситуації.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Це попередження вказує на потенційну матеріальну шкоду.



Використовувані матеріали придатні для контакту з харчовими продуктами

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки, які допоможуть захистити вас від ризиків отримання травм і матеріальних втрат. Недотримання цих інструкцій призводить до анулювання гарантії.

1.1 Небезпека впливу електричного струму

Небезпека для життя через електричний струм!

Контакт з проводами або компонентами під напругою може призвести до серйозних травм або навіть смерті!

Щоб уникнути ураження електричним струмом, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки:

- Не використовуйте виріб у разі, якщо пошкоджено силовий кабель або сам пристрій. Зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Не відкривайте корпус кавомашини. Існує

ризик ураження електричним струмом у разі торкання з'єднань під напругою та/або зміни конфігурації електричних і механічних частин.

- Перед чищенням контейнера для зерен виймайте штепсельну вилку пристрою з мережевої розетки. Небезпека через обертання лез кавомолки!

1.2 Небезпека опіків

Деталі кавомашини можуть сильно нагріватися під час роботи! Напої, що виливаються, і пара, що випускається, є дуже гарячими!

Щоб уникнути опіків або не ошпарити себе та/або інших, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки:

- Не торкайтеся жодної з металевих втулок на обох носиках подачі кави.
- Уникайте прямого контакту шкіри з парою, що випускається з машини, або гарячою водою

для полоскання, чищення чи видалення накипу.

1.3 Основні заходи безпеки

Щоб забезпечити безпечну експлуатацію кавомашини, дотримуйтеся нижченаведених заходів безпеки:

- Ніколи не грайтеся з пакувальними матеріалами. Існує ризик удушення. Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей.
- Перед початком експлуатації перевірте кавомашину на наявність видимих ознак пошкодження. Не використовуйте пошкоджену кавомашину. Зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Щоб запобігти будь-якій небезпеці в разі, якщо з'єднувальний кабель пошкоджено, запросіть для його заміни фахівця центру обслуговування клієнтів, рекомендованого

виробником! Просимо звертатися до виробника або його служби підтримки клієнтів.

- Необхідно забезпечити, щоб ремонт кавомашини виконувався лише авторизованим фахівцем або представником служби підтримки клієнтів. Ремонт, виконаний неавторизованими особами, може спричинити значну небезпеку для користувача. Ці дії також призводять до анулювання гарантії.
- Ремонт кавомашини протягом гарантійного терміну може здійснюватися лише центрами обслуговування, авторизованими виробником; інакше, в разі пошкодження, спричиненого невиконанням цього правила, гарантія втрачає свою чинність.
- Несправні частини можна замінювати лише на оригінальні запчастини. Тільки оригінальні запчастини гарантують дотримання вимог

безпеки.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або тими, хто не має достатньо досвіду та/або знань, за умови, що ці особи перебувають під наглядом або проінструктовані щодо користування пристроєм у безпечний спосіб і усвідомлюють ризики, які можуть виникнути внаслідок його використання. Не дозволяйте дітям бавитися з цим пристроєм. До операцій чищення та технічного обслуговування користувачем допускаються тільки діти від 8 років, які перебувають під наглядом дорослих.
- Цей пристрій призначений для використання в домашніх або подібних умовах, а саме:
  - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ,

- у фермерських садибах;
- клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- у місцях ночівлі зі сніданком.

· Захищайте кавомашину від впливу погодних умов, наприклад: дощу, морозу та прямих сонячних променів. Не експлуатуйте кавомашину просто неба.

· Забороняється занурювати саму кавомашину, мережевий шнур або штепсельну вилку у воду чи інші рідини.

· Не мийте кавомашину або аксесуари в посудомийній машині.

· Не наливайте в резервуар для води будь-які інші рідини, крім води, і не кладіть туди продукти харчування.

· Не наповнюйте резервуар для води вище максимальної позначки.

· Приступайте до експлуатації машини лише

після встановлення на місце контейнера для відходів, піддона для збору крапель і піддона для чашок.

- Не тягніть за мережевий шнур, щоб вийняти штепсельну вилку з розетки, і не торкайтеся його мокрими руками.
- Не тримайте кавомашину за шнур живлення.
- Зберігайте пристрій та його шнур живлення в недоступному місці для дітей віком не старше 8 років.
- Пристрій можна використовувати лише для приготування кави.
- Необхідно забезпечити, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Перед кожною процедурою чищення і на період, коли пристрій не використовується, відключайте його від мережі.
- Розміщуйте пристрій таким чином, щоб штепсельна вилка завжди була доступною.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

- Необхідно, щоб поверхня, на якій експлуатується пристрій була стійкою, рівною, чистою, сухою та нековзкою.
- Цей пристрій — не вбудована кавомашина, він не призначений для використання всередині шафи. Кавомашину не можна розміщувати в шафі під час використання.
- Щоб запобігти будь-якому пошкодженню шнура живлення, не допускайте його стискання або згинання, а також тертя об гострі краї. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь і джерел відкритого вогню.
- Переконайтеся, що джерело живлення відповідає інформації, наведеній на заводській інформаційній табличці.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Не підключайте пристрій до подовжувача.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

- Не торкайтеся пристрою або його штепсельної вилки мокрими чи вологими руками в той час, коли пристрій підключено до мережі.
- - ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Щоб уникнути небезпеки через ненавмисне скидання термозапобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемикач, як-от таймер, або підключати до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається електромережею.

- Попередження: уникайте проливання рідини на роз'єм.
- Щоб уникнути можливих травм, не використовуйте пристрій не за призначенням.

- І від'єднайте шнур за нижченаведених обставин, оскільки цей виріб оснащено знімним шнуром живлення.

- Щоб уникнути небезпеки в разі, якщо пошкоджено шнур живлення, його треба замінити, звернувшись до представників виробника, працівників його сервісного центру або аналогічного кваліфікованого персоналу.

1.4 Використання за призначенням

Повністю автоматична кавомашина Beko призначена для використання вдома та в подібних приміщеннях, як-от: на кухнях для персоналу, в магазинах, офісах і подібних приміщеннях, або клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях. Ця кавомашина не призначена для комерційного використання. Машина призначена лише для приготування кави та підігрівання молока та води. Будь-яке інше використання, крім зазначеного вище, вважається використанням не за призначенням.

Небезпека внаслідок неналежного використання!

Якщо кавомашина використовується не за призначенням, вона може стати джерелом небезпеки.



Отже, кавомашину треба використовуватися тільки за призначенням.



Дотримуйтеся процедур, описаних у цьому посібнику користувача.

1 Важливі вказівки щодо безпечної експлуатації та захисту навколишнього середовища

Жодні претензії будь-якого типу щодо збитків або травм, спричинених використанням кавомашини не за призначенням, не приймаються. Ризики приймає на себе виключно власник машини.

1.5 Обмеження відповідальності

Уся технічна інформація, дані й інструкції щодо встановлення, експлуатації та обслуговування кавомашини, наведені в цій інструкції з експлуатації, відображають поточний стан на момент друку та базуються на наявних у нас відомостях, отриманих завдяки досвіду та ноу-хау.

Не приймаються до уваги жодні претензії або вимоги на основі інформації, ілюстрацій і пояснень, наведених у цьому посібнику користувача.

Виробник не несе відповідальності за збитки або травми, спричинені недотриманням вимог, наведених у посібнику користувача; використанням виробу не за призначенням; непрофесійним ремонтом; несанкціонованими модифікаціями або використанням несанкціонованих запасних частин.

1.6 Відповідність Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) та правила утилізації відходів

Цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС WEEE (2012/19/EU). Цей виріб має класифікаційний символ щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE).



Цей символ вказує на те, що виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами після закінчення його терміну служби. Використаний пристрій необхідно відвезти до офіційного пункту прийому електричних та електронних

пристроїв для їхньої подальшої переробки. Щоб знайти ці пункти прийому, зверніться до місцевих органів влади або продавця, де було придбано виріб. Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у процесах ремонту й переробки старої техніки. Належна утилізація використаного пристрою допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини.

1.7 Відповідність Директиві RoHS

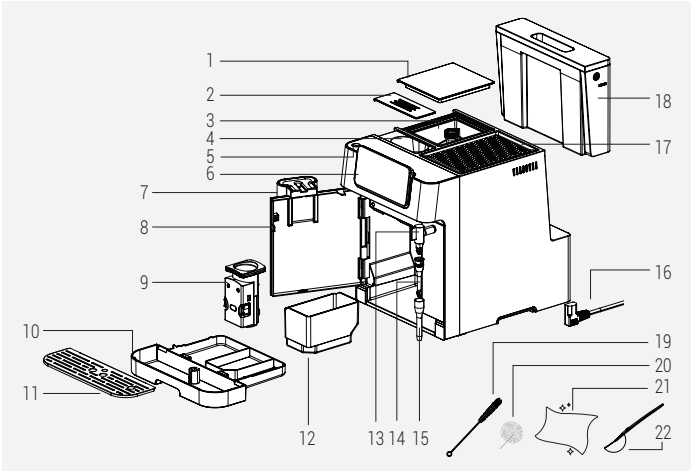
Придбаний виріб відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS) (2011/65/EU). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у цій Директиві.

1.8 Інформація про упаковку



Пакувальні матеріали виробу виготовлено з матеріалів, які підлягають переробці відповідно до наших національних екологічних норм. Не викидайте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Здавайте їх до пунктів прийому пакувальних матеріалів, призначених місцевими органами влади.

2 Повністю автоматична кавомашина



1. Кришка контейнера для кавових зерен
2. Кришка контейнера для попередньо меленої кави
3. Контейнер для кавових зерен
4. Контейнер для попередньо меленої кави
5. Кнопка ввімкнення/вимкнення живлення
6. Цифрова панель керування
7. Регульований носик подачі кави
8. Передня кришка
9. Варильний агрегат
10. Піддон для збору крапель
11. Піддон для чашок
12. Контейнер для залишків меленої кави
13. Парова насадка
14. Кришка насадки
15. Металева трубка
16. Шнур живлення
17. Підігрівач чашок
18. Резервуар для води

2 Повністю автоматична кавомашина

19. Щітка для чищення
20. Голка для чищення
21. Тканина для чищення
22. Ложка для попередньо меленої кави

Технічні дані

Електроживлення:
220–240 В змінного струму, 50–60 Гц
Потужність: 1350 Вт
Зберігаємо за собою право вносити технічні та конструктивні зміни.

Усі заявлені значення, розміщені на виробі та у друкованих буклетах, отримані в результаті лабораторних вимірювань, виконаних відповідно до діючих стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від умов використання та навколишнього середовища.

Габаритні розміри виробу:
27,5 см (ширина) x 35,9 см (висота) x 41,2 см (глибина)

Вага: 9,68±0,5 кг
Довжина шнура живлення: 95±5 см

Вага меленої кави (режим використання зерен)
Стандартна кава: 8±2 г
Міцна кава: 10±2 г

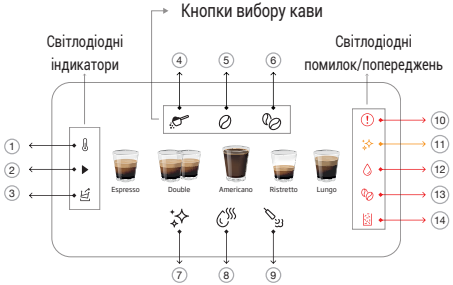
Місткість піддону для збору крапель: до 0,6 л
Місткість контейнера для залишків меленої кави: до 10 чашок
Місткість резервуара для води: 2,0±5 % л
Місткість контейнера для кавових зерен: 250±5 % г

Час попереднього нагрівання машини: <50 с

Об'єм кави (параметри за замовчуванням):
Еспресо: 30±10 мл
Подвійна: 60±10 мл
Американо: 150±20 мл
Ристретто: 20±5 мл
Лунго: 60±10 мл

3 Дисплей

3.1 Панель керування

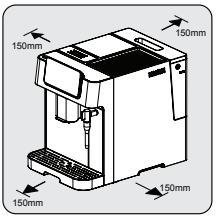


1		Горить протягом попереднього нагрівання
2		Горить протягом поточного процесу
3		Індикатор відсутності води
4		Використовується для вибору параметра «**Мелена кава**».
5		Використовується для вибору параметра «**Стандартна зернова кава**».
6		Використовується для вибору параметра «**Міцна зернова кава**».
7		Використовується для запуску функцій очищення та видалення накипу.
8		Використовується для отримання гарячої води з парової насадки.
9		Використовується для забезпечення функції парової насадки.
10		Помилка загального типу
11		Попередження про необхідність видалення накипу
12		Помилка «Відсутня вода»
13		Помилка «Відсутні кавові зерна»
14		Помилка «Контейнер для залишків заповнений»

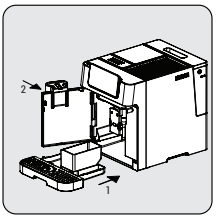
4 Підготовка

4.1 Встановлення

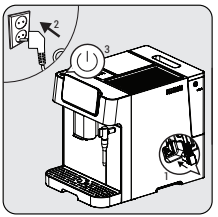
Зніміть із пристрою будь-які захисні плівки, наклейки та будь-який інший пакувальний матеріал.



Виберіть безпечну та стійку поверхню з легкодоступним джерелом живлення та дотримуйтеся мінімальної відстані від бокових поверхонь машини.



Вставте піддон для збору крапель. Переконайтеся, що його правильно вставлено, а потім закрийте передню кришку.



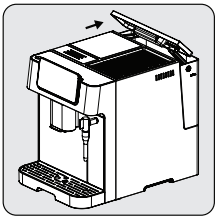
Розмотайте й розпряміть шнур живлення та вставте вилку в розетку під машиною. Вставте інший кінець шнура живлення в мережеву розетку з відповідною напругою. Щоб увімкнути машину, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

4 Підготовка

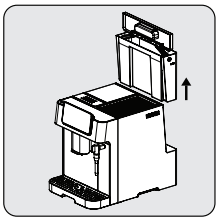
4.2 Наповнення резервуара для води

Про програму захисту. Якщо резервуар для води не повністю вставлено в машину, через 15 секунд у процесі заварювання буде активовано режим захисту. На панелі керування загориться кнопка гарячої води.

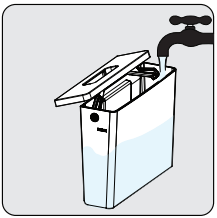
1. Переконайтеся, що резервуар для води повністю вставлено в машину.
2. Натисніть кнопку подачі гарячої води. Після подачі гарячої води машина перемкнеться в режим очікування.



Підніміть резервуар для води, використовуючи кришку як ручку.



Вийміть резервуар для води.

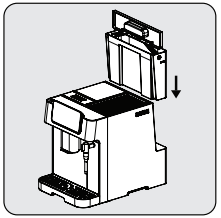


Промийте резервуар для води свіжою водою, потім наповніть його до рівня «Max» і помістіть назад у машину. Переконайтеся, що його повністю вставлено.

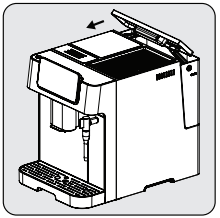
Щоб запобігти переливанню води з резервуара для води, не додавайте воду з іншої посудини безпосередньо до пристрою.

4 Підготовка

- Забороняється наповнювати резервуар для води теплою, гарячою чи газованою водою, або іншою рідиною, яка може пошкодити резервуар для води та машину.
- Якщо горить індикатор «», у резервуарі для води низький рівень води, тому його потрібно наповнити.



Встановіть резервуар для води на місце, використовуючи кришку як ручку.

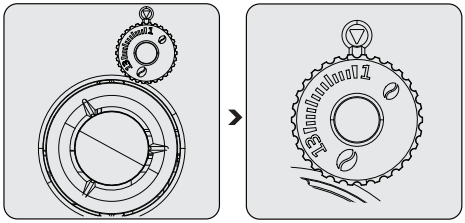


Закрийте резервуар для води кришкою.

5 Експлуатація

5.1 Регулювання рівня помелу

Рівень помелу можна регулювати, повертаючи ручку регулювання на контейнері для кавових зерен:



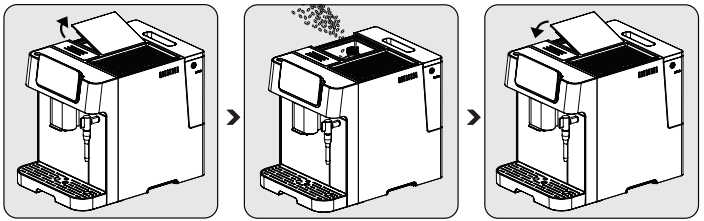
Забороняється регулювати помел у той час, коли жорна кавомолки не працюють. Інакше можна пошкодити кавомолку.

Лінії на ручці регулювання вказують на грубість помелу. Чим більше число, тим крупніший помел.

5.2 Наповнення контейнера для кавових зерен

- Якщо горить індикатор «», пристрій потрібно заповнити кавовими зернами.
- Щоб довше забезпечувати свіжість кавових зерен, краще зберігати їх в оригінальній вакуумній упаковці. Якщо хочете досягти кращих результатів, не використовуйте для зберігання контейнер для кавових зерен.

5 Експлуатація

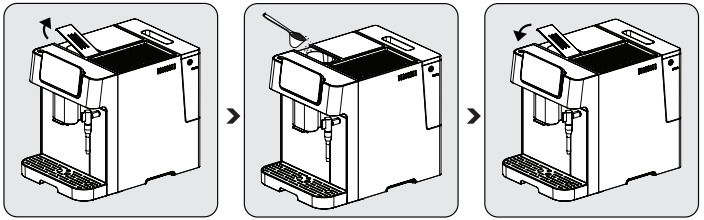


Зніміть кришку контейнера для кавових зерен.

Повільно засипте кавові зерна.

Установіть кришку контейнера на місце.

5.3 Використання контейнера для попередньо меленої кави



Зніміть кришку контейнера для попередньо меленої кави.

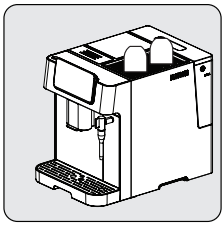
Повільно засипте попередньо мелену каву в контейнер для попередньо меленої кави.

Установіть кришку контейнера на місце.

Контейнер для попередньо меленої кави не призначений для її зберігання, він використовується одноразово (максимальний об'єм 12 г). Для вимірювання рекомендованої кількості меленої кави можна використовувати додаткову мірну ложку.

Щоб активувати це налаштування, слід вибрати варіант «мелена кава» шляхом натискання на екрані відповідної кнопки.

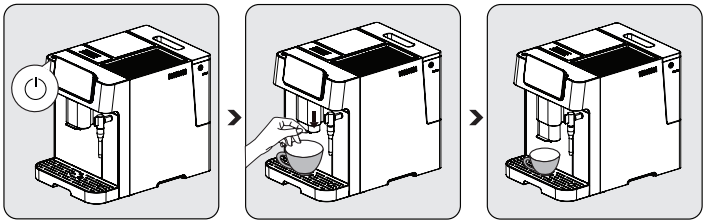
5.4 Використання підігрівача чашок



Щоб забезпечити теплу та чисту внутрішню поверхню чашок, їх слід ставити догори дном (у цій функції використовується внутрішнє тепло машини).

5 Експлуатація

5.5 Приготування кави



Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення живлення. Пристрій вмикається, після чого запускаються функції попереднього нагрівання й автоматичного очищення. Пристрій готовий до використання, якщо в режимі очікування горять всі піктограми.

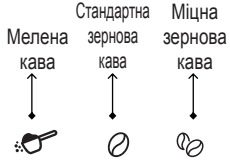
Поставте чашку під носик подачі кави та відрегулюйте висоту носика відповідно до висоти чашки.

Виберіть каву, натиснувши відповідну кнопку, після чого увімкнеться індикатор чашки, попереджаючи, що у пристрої виконується процес приготування порції кави. Після того, як пристрій повертається до режиму очікування, кава готова до подачі.

Натисніть кнопку вибору еспресо, американо, рістрето або лунго залежно від власних уподобань.

5 Експлуатація

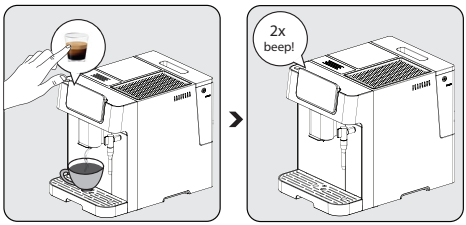
5.6 Регулювання міцності кави



Щоб відрегулювати міцність напою, якщо використовується кава в зернах, натисніть кнопку вибору стандартної зернової кави або міцної зернової кави. Якщо використовується мелена кава, натисніть кнопку вибору меленої кави.

5.7 Регулювання об'єму отриманої кави/гарячої води

Можна зберегти потрібні значення як об'єму кави для всіх типів напоїв, так і об'єму гарячої води в межах 25–250 мл (для подвійної кави ці значення подвоюються).

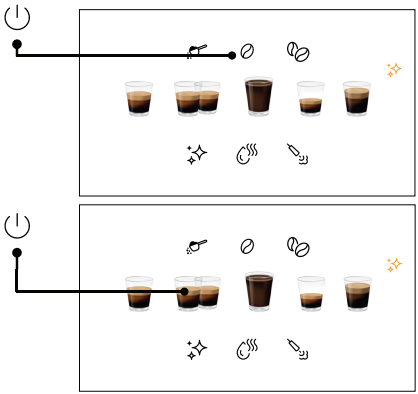


У процесі приготування кави (еспресо, допіо, американо, рістрето або лунго), натисніть і утримуйте кнопку вибраної кави. Приготування чашки кави буде тривати доти, доки буде утримуватися кнопка.

Після отримання потрібного об'єму кави відпустіть кнопку. Два звукових сигнали означають, що значення цього об'єму кави збережено в машині.

5 Експлуатація

Регулювання об’єму води можна виконати під час приготування напою (після завершення подрібнення зерен).



Скидання параметрів всіх напоїв до значень за замовчуванням/ заводських налаштувань

Для того, щоб скинути до значень за замовчуванням вибрані значення об’єму для всіх напоїв і гарячої води, збережені в пам’яті:

- одночасно натисніть і утримуйте кнопки ввімкнення/вимкнення живлення та вибору зернової кави протягом 3 секунд.

Скидання параметрів одного напою до значень за замовчуванням/заводських налаштувань

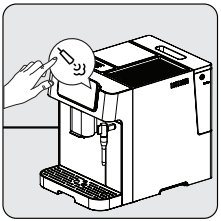
Для того, щоб скинути до значень за замовчуванням значення об’єму будь-якого конкретного напою або гарячої води:

- одночасно натисніть і утримуйте кнопки ввімкнення/вимкнення живлення та вибору напою (параметри якого потрібно скинути) протягом 3 секунд.

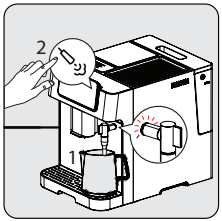
5 Експлуатація

5.8 Приготування молочної піни для кави

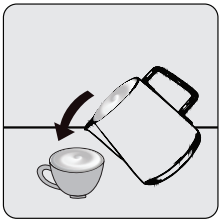
Оскільки температура пари вища за температуру еспресо, напій слід готувати перед приготуванням молочної піни. Інакше еспресо може підгоріти.



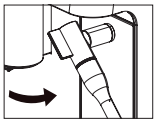
Натисніть піктограму парової насадки та зачекайте доти, доки вона не буде готова до використання. Під час попереднього нагрівання парової насадки індикатор блимає.



З моменту, коли індикатор починає горіти постійно, парова насадка готова до використання. Помістіть наповнену молоком чашку або глечик під парову насадку. Щоб почати процес спінювання молока, повторно натисніть кнопку вибору парової насадки; щоб зупинити цей процес, натисніть цю кнопку ще раз.



Вилийте гаряче пінисте молоко на еспресо. Тепер можна насолоджуватися кавою!



Для полегшення використання парову насадку можна повертати вправо.

5 Експлуатація

- Після використання парової насадки очистіть насадку від залишків молока, протерши її вологою тканиною.
- Рекомендується видаляти будь-які залишки молока, які можуть накопичуватися на кінчику насадки за допомогою функції подачі гарячої води з насадки.
- Після того, як парова насадка готова до використання, але вона не використовується протягом певного періоду часу, дисплей повертається в режим очікування.

- Щоб запобігти проливанню води/молока, вихідний отвір парової насадки потрібно встановлювати над піддоном для збору крапель.
- Враховуючи те, що молоко всередині чашки/глечика спінюється, не наповнюйте його повністю.
- Майте на увазі, що чашка/глечик можуть нагріватися під час спінювання молока.
- Перед тим, як відсунути чашку/глечик, обов'язково зупиніть процес спінювання.

5.9 Гаряча вода

За допомогою пристрою можна отримати гарячу воду, натиснувши кнопку вибору гарячої води «». Щоб зупинити цей процес, натисніть цю кнопку ще раз.

Цю функцію можна використовувати для підігрівання чашки перед приготуванням кави. Спочатку наповніть чашку гарячою водою, потім злийте воду і використовуйте цю чашку для приготування кави.

5 Експлуатація

5.10 Вибір режиму

Машина має три різні типи налаштування: налаштування за замовчуванням, режим ЕКО та швидкісний режим. У режимі ЕКО пристроєм економиться більше енергії. У швидкісному режимі користувач може приготувати каву швидше, ніж це передумовлено налаштуваннями за замовчуванням.

	Режим ЕКО	Швидкісний режим	Налаштування за замовчуванням
Індикатор чашки та індикаторні лампи парової насадки	Вимкн.	Увімкн.	Увімкн.
Попереднє заварювання*	Так	Ні	Так
Час автоматичного вимкнення	10 хв	30 хв	20 хв

Функція попереднього заварювання зволожує каву всередині варильного агрегату шляхом додавання невеликої кількості води перед повною екстракцією. Це розпушує мелену каву, створюючи більший тиск у варильному агрегаті, що допомагає екстрагувати всі олії та повністю розкривати смак зерен.

1. У той час, коли машина знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 5 секунд.

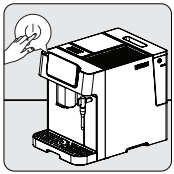
1. Після цього починає блимати кнопка ⏻ і загоряються нижченаведені кнопки, вказуючи на різні налаштування:

у режимі ЕКО → 

у швидкісному режимі →

у режимі налаштувань за замовчуванням →

2. Для готування кави в режимі ЕКО натисніть кнопку вибору меленої кави, у швидкісному режимі — кнопку вибору стандартної зернової кави, а у режимі налаштувань за замовчуванням — кнопку вибору міцної зернової кави. Після вибору режиму лунають два звукові сигнали.
3. Якщо потрібно, щоб налаштування залишилися без змін, знову натисніть кнопку ⏻ або зачекайте протягом 5 секунд доти, доки машина не повернеться в режим очікування.



5.11 Скасування

Для скасування будь-якого запущеного процесу необхідно однократно натиснути кнопку ввімкнення/вимкнення живлення. Крім того, повторне натискання кнопки вибраного напою після початку приготування також скасовує операцію.

Щоб примусово вимкнути пристрій, двічі натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення живлення.

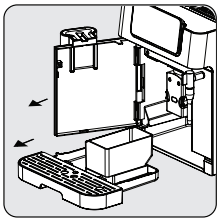
6 Чищення

6.1 Чищення пристрою

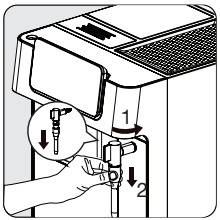
1. Від'єднайте шнур живлення від розетки електроживлення.
2. Вилийте всю воду/залишки кави з піддону для збору крапель і контейнера для залишків кави.
3. Очищайте плями, залишені рідиною на пристрої, за допомогою вологої тканини або засобу для чищення, який не залишає подряпин.

Забороняється використовувати для чищення пристрою абразивні речовини, оцет або засоби для видалення накипу, які не входять до комплекту.

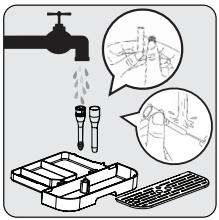
Своєчасне чищення та технічне обслуговування пристрою дуже важливі для продовження його терміну служби.



Відкрийте передню кришку. Вийміть піддон для збору крапель і контейнер для залишків кави.

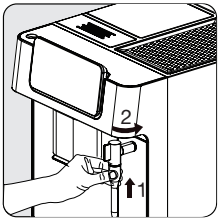


Зніміть металеву трубку, потягнувши її вниз. Потім зніміть кришку насадки, повернувши її вліво так, щоб відділити кришку насадки та металеву трубку.



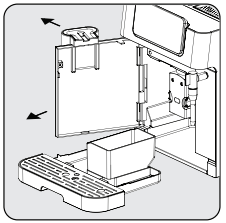
Спорожніть контейнер для залишків кави та піддон для збору крапель. Промийте металеву трубку теплою проточною водою, та очистіть отвір за допомогою голки або щетинистої щітки. Промийте кришку насадки теплою проточною водою, та очистіть отвір за допомогою голки або щетинистої щітки. Потім висушіть їх.

6 Чищення

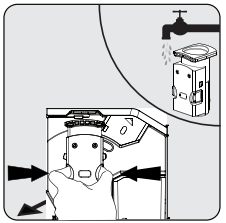


Прикріпіть металеву трубку назад до кришки насадки. Потім штовхніть її вгору, щоб встановити кришку насадки на місце, і поверніть праворуч, щоб зафіксувати її.

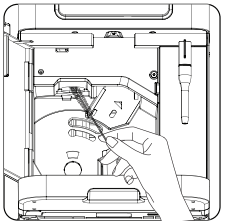
Після загоряння піктограми контейнер для залишків кави потрібно спорожнювати. Ця піктограма загоряється після кожних 10 заварювань кави. Щоб виправити помилку, очистіть контейнер. Якщо контейнер чистий, вийміть контейнер і знову встановіть його на місце.



Утримуючи регульований носик подачі кави, повільно потягніть назад, щоб відкрити передню кришку.



Витягніть варильний агрегат. Промийте його водою, а потім висушіть.



Очистіть патрубок випуску кави щіткою.

6 Чищення

- Піддон для збору крапель слід спорожнювати після того, як плаваючий індикатор стає видимим.
- Лійку для засипання меленої кави слід очищати щіткою для чищення після кожного використання.

Якщо горить піктограма ⓘ, це свідчить про те, що варильний агрегат відсутній або неправильно встановлений.
Якщо блимає піктограма ⓘ, це свідчить про те, що передня кришка не закрита.

6.2 Функція видалення накипу

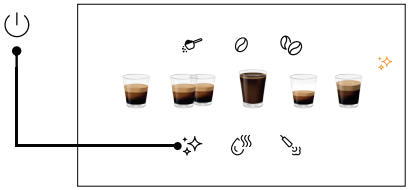
- Після попередньо визначеного циклу заварювання потрібно виконувати цикл очищення від накипу.
- Не використовуйте оцет або інші миючі засоби в процесі самоочищення цього пристрою. Інші засоби для чищення можуть пошкодити пристрій.
- Уникайте наближення шкіри/тіла до джерела гарячої води.

Якщо горить піктограма ✧, це означає, що необхідно очистити пристрій від накипу. Пристрій залишатиметься в найкращому стані, якщо цю функцію виконувати принаймні раз на місяць або частіше (залежно від жорсткості використовуваної води).
Запуск процедури видалення накипу:

1. Наповніть резервуар для води до позначки «Рівень для видалення накипу ✧».

6 Чищення

2. Додайте в резервуар для води одну упаковку миючого засобу, що входить до комплекту.
3. Підставте під носик і насадку подачі кави достатньо великий контейнер.
4. У той час, коли машина знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку ✧ протягом 3 секунд. Пролунає сигнал і буде блимати символ ✧ доти, доки резервуар для води не спорожніє.
5. Ще раз наповніть резервуар для води водою до «рівня видалення накипу» і натисніть кнопку ✧ ще раз, щоб почати другий цикл видалення накипу. Якщо резервуар для води вийняти, а потім встановити назад на місце, пристрій виявить цю дію та автоматично запустить другий цикл (без повторного натискання кнопки ✧).
6. Після спорожнення резервуару для води дисплей повертається до стану режиму очікування. Процедуру очищення від накипу завершено. Щоб розпочати приготування кави, наповніть резервуар для води свіжою водою.



Скидання стану попередження про необхідність видалення накипу

Для того, щоб скинути стан попередження про необхідність видалення накипу:

- одночасно натисніть кнопки ввімкнення/вимкнення живлення та режиму видалення накипу, і утримуйте їх протягом 3 секунд.

Для підтримки найкращого стану пристрою не рекомендується скидати стан попередження про необхідність видалення накипу.

6 Чищення

6.3 Функція спорожнення системи

Функція спорожнення системи використовується перед тривалим періодом простою та для захисту від замерзання.

1. У режимі очікування одночасно натисніть і утримуйте кнопку ⏻ і кнопку подачі гарячої води ♨ впродовж 3 секунд.
2. Після цього загоряється індикатор.
3. Вийміть резервуар для води з пристрою, після чого процес запуститься автоматично.
4. Після завершення функції спорожнення системи пристрій автоматично вимикається.

> ⚠ Якщо передбачається перший запуск пристрою після застосування функції спорожнення системи, натискайте кнопку подачі гарячої води доти, доки вода не потече з носика.

6.4 Функція ручного очищення/промивання

Насадку подачі кави можна очищати/промивати вручну до або після використання. У режимі очікування однократно натисніть кнопку ✨.

- Після очищення/промивання пристрій повертається в режим очікування.

> ⚠
> - З насадки подачі кави витікає гаряча вода, яка збирається в піддоні для збору крапель знизу. Уникайте контакту, оскільки вона розбризкується навколо.
> - Рекомендується застосовувати цю функцію, якщо пристрій не використовувався протягом тривалого періоду часу.

6 Чищення

Крім того, використання цієї функції перед приготуванням кави забезпечить отримання більш гарячої кави.

Деактивація режиму автоматичного очищення

Пристрій автоматично очищається до та після кожної операції приготування. Щоб вимкнути режим автоматичного очищення, можна виконати нижченаведені кроки.

- Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення живлення, і дочекайтеся, доки він перейде в режим очікування.
- Відкрийте передню кришку.
- Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення живлення протягом 5 секунд, після чого пролунає звуковий сигнал.
- Закрийте передню кришку.
- Операцію автоматичного очищення скасовано.

Рекомендується активно використовувати режим автоматичного очищення, щоб забезпечити розумне використання.

Однократне скасування режиму автоматичного очищення

Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення живлення в той час, коли машина вмикається або вимикається, щоб блокувати цю функцію.

7 Визначення та усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Пристрій не працює.	Пристрій не підключено до електромережі.	Підключіть пристрій і натисніть перемикач. Перевірте шнур живлення та штепсельну вилку.
Відсутність або затримка реагування в результаті кількох спроб натискання функціональної кнопки на панелі.	Пристрій знаходиться під впливом електромагнітних перешкод. Панель забруднена.	Від'єднайте пристрій від мережі. Перезапустіть його через кілька хвилин. Очистіть панель тканиною, що входить у комплект.
Кава недостатньо гаряча.	Чашки попередньо не підігрівалися. Варильний агрегат занадто холодний.	Поставте чашку на підігрівач чашок лицьовою стороною вниз або ополосніть чашку гарячою водою. Переконайтеся, що вода в резервуарі для води не надто холодна.
Кава не тече з носика подачі кави.	Можливо, перед цим використовувалася функція споружнення системи. Можливо, носик подачі кави не очищений і засмічений залишками кави.	Натискайте кнопку подачі гарячої води доти, доки вода не потече з носика. Очистіть носик подачі кави.
Перша чашка кави має низьку якість.	Під час першого запуску кавомолки у варильний агрегат не потрапила достатня кількість кави.	Вилийте цю порцію кави. Наступні порції будуть мати кращий смак.
Резервуар для води вийнято/рівень води в резервуарі дуже низький, але відсутнє попередження «◌̊» .	Можливо, що контактна зона біля з'єднувача для резервуара для води є вологою.	Витріть воду навколо з'єднувача для резервуара для води.

7 Визначення та усунення несправностей

Несправність	Причина	Рішення
Внутрішній піддон для збору крапель наповнений великою кількістю води.	Мелена кава занадто дрібна, тому вона блокує вихід для води.	За допомогою регулятора збільште розмір мелених частинок у той час, коли відбувається процес помелу.
Кава подається занадто повільно або по краплі.	Занадто дрібний помел кави, через це частинки блокують вихід для води.	За допомогою регулятора збільште розмір мелених частинок у той час, коли відбувається процес помелу.
Індикатор блимає, повідомляючи, що кавових зерен недостатньо, але контейнер заповнений.	Внутрішній отвір для виходу меленої кави засмічений.	Виконайте кроки, описані для очищення отвору для виходу меленої кави.
Варильний агрегат або лоток для меленої кави неможливо вийняти.	Пристрій був вимкнений до завершення процесу самоочищення.	Увімкніть машину ще раз і зачекайте доти, доки не завершиться процес автоматичного очищення.
Пристрій більше не виконує цикл полоскання після вмикання або вимкнення.	Причиною може бути неправильне поводження під час обслуговування пристрою.	1. У той час, коли пристрій знаходиться в режимі очікування, відкрийте передню кришку. 2. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення, доки не пролунає 2 звукових сигнали. 3. Закрийте передню кришку.
Сенсорні кнопки не реагують на натискання.	Сенсорні кнопки натискаються не з боку лицьової панелі пристрою.	Натискайте нижню частину символу на сенсорній кнопці, знаходячись навпроти лицьової панелі пристрою.

Lütfen önce bu kullanma kılavuzunu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Bu Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. En son teknoloji kullanılarak yüksek kalitede üretilen ürününüzden en iyi sonuçları alacağınızı umuyoruz. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını ve beraberindeki diğer tüm belgeleri dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Ürünü başka bir kişiye devrederseniz, lütfen kullanım talimatlarını ona da verin. Lütfen kullanım kılavuzundaki tüm uyarıları ve bilgileri dikkate alın.

Sembollerin açıklaması

Bu kılavuzun çeşitli bölümlerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Kullanımla ilgili önemli bilgiler veya faydalı ipuçları.



TEHLİKE: Can ve mal güvenliği açısından tehlikeli durumlar için uyarı.



UYARI: Bu uyarı potansiyel olarak tehlikeli durumlara işaret eder.



DİKKAT: Bu uyarı maddi hasar olasılığını gösterir.



Malzemeler gıda ile temas için uygundur

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

PCB içermez.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölüm, kişisel yaralanma ve malzeme hasara karşı korunmaya yardımcı olacak güvenlik talimatlarını içerir. Bu talimatlara uyulmaması verilen her türlü garantiyi geçersiz kılar.

1.1 Elektrik akımı tehlikesi

Elektrik akımı nedeniyle hayati tehlike!
Akım taşıyan hatlara veya bileşenlere temas ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir!
Elektrik çarpmalarını önlemek için aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkate alın:

- Elektrik kablosu veya cihazın kendisi hasar görmüşse ürünü kullanmayın. Yetkili servisle iletişime geçin.
- Kahve makinesinin gövdesini açmayın. Gerilim ileten bağlantılara dokunulması ve/veya elektriksel ve mekanik konfigürasyonun değiştirilmesi durumunda elektrik çarpması riski vardır.
- Kahve çekirdeği kabını temizlemeden önce, cihazın fişini prizden çekin. Kahve değirmeninin

dönmesinden kaynaklanan tehlike!

1.2 Yanma veya haşlanma tehlikesi

Kahve makinesinin parçaları çalışma sırasında çok sıcak olabilir! Dökülen içecekler ve çıkan buhar çok sıcaktır!
Kendinizin ve/veya başkalarının yanmasını/yaralanmasını önlemek için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

- İki kahve ağzı üzerinde bulunan metal kovanlara dokunmayın.
- Cildin makineden çıkan buharla veya sıcak durulama, temizleme veya kireç çözme suyuyla doğrudan temasından kaçının.

1.3 Temel güvenlik önlemleri

Kahve makinesinin güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun:

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Ambalaj malzemesi ile asla oynamayın. Boğulma riski vardır. Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Kahve makinesini kullanmadan önce görünür hasar olup olmadığını gözle kontrol edin. Hasarlı kahve makinesini kullanmayın. Yetkili servisle iletişime geçin.
- Bağlantı kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek adına yalnızca üretici tarafından önerilen bir servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir! Lütfen üretici veya müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Kahve makinesinin onarımı sadece yetkili bir uzman veya müşteri hizmetleri temsilcisi tarafından yapılmalıdır. Yetkisi olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar kullanıcı için önemli tehlikelere yol açabilir. Bu eylemler aynı zamanda garantiyi de geçersiz kılacaktır.
- Garanti süresi içinde kahve makinesindeki

onarımlar sadece üretici tarafından yetkilendirilmiş servis merkezleri tarafından yapılabilir, aksi takdirde hasar durumunda garanti geçersiz olur.

- Arızalı parçalar sadece orijinal yedek parçalarla değiştirilebilir. Sadece orijinal yedek parçalar güvenlik gereksinimlerinin karşılanmasını garanti eder.
- Bu cihazı 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duygusal veya zihinsel yetkinliği düşük olan veya cihaz hakkında deneyimi ve/veya bilgisi eksik olan kişiler, sadece başkalarının gözetimi altında veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatları almış olmaları ve cihazdan kaynaklanan tehlikeleri anlamış olmaları kaydıyla kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşından daha büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları takdirde, cihazın temizlenmesi ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Bu cihaz, evlerde ve aşağıdaki alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma alanlarındaki kişisel mutfaklar,
  - çiftlikler,
  - otel, motel ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından,
  -Oda ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Kahve makinesini yağmur, don ve doğrudan güneş ışığı gibi etkenlerden koruyun. Kahve makinesini açık havada kullanmayın.
- Kahve makinesini, elektrik kablosunu veya elektrik fişini asla suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Kahve makinesini veya aksesuarlarını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Su haznesine su dışında herhangi bir sıvı dökmeyin veya içine gıda maddeleri koymayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Su haznesini maksimum işaretin ötesinde doldurmayın.
- Atık kabı, damlama tepsisi ve fincan tepsisi takılı olmadan makineyi çalıştırmayın.
- Fişi prizden çıkarmak için kabloyu çekmeyin ve ıslak elle dokunmayın.
- Kahve makinesini elektrik kablosundan tutmayın.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaş ve altındaki çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz sadece kahve hazırlamak için kullanılabilir.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Her temizlikten önce ve cihaz kullanılmadığında cihazın fişini çekin.
- Cihazı, fişi her zaman erişilebilir olacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı her zaman sabit, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde kullanın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihaz entegre bir kahve makinesi değildir ve bir dolap içinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Kahve makinesi kullanımdayken bir kabin içinde bulunmamalıdır.
- Güç kablosuna zarar gelmesini önlemek için güç kablosunu sıkmayın, bükmeyin ve keskin kenarlar ile temas ettirmeyin. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
- Şebeke güç kaynağının, cihazın nominal değer plakasında verilen bilgilere uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı yalnızca topraklı bir prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosu ile kullanmayın.
- Cihazın prizi takılıyken ıslak veya nemli ellerle cihaza veya fişine dokunmayın.
- -DİKKAT: Termal kesicinin yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanan bir tehlikeyi önlemek için, bu cihaz zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazından beslenmemeli veya

şebeke tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.

-Uyarı: konektör üzerine dökülmesini önleyin

-Olası yaralanmaları önlemek için cihazı yanlış kullanmayın.

- Ve bu ürün çıkarılabilir güç kablosu olduğu için alttaki çıkarıldı.

- Elektrik kablosu hasar görürse tehlikeyi önlemek için üretici veya temsilcisi ya da benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

1.4 Kullanım amacı

Beko tam otomatik kahve makinesi, personel mutfakları, mağazalar, ofisler ve benzeri alanlar gibi evlerde ve benzer uygulamalarda veya oda & kahvaltı, otel, motel ve diğer konaklama yerlerinde müşteriler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu kahve makinesi ticari kullanım için tasarlanmamıştır. Cihaz sadece kahve hazırlamak ve süt ve su ısıtmak için tasarlanmıştır. Yukarıda belirtilenler dışındaki her türlü kullanım uygunsuz kullanım olarak kabul edilir.

Yanlış kullanımdan kaynaklanan tehlike

Kahve makinesi amacına uygun kullanılmazsa, bir tehlike kaynağı haline gelebilir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları



Bu nedenle kahve makinesi sadece amacına uygun olarak kullanılmalıdır.



Bu kullanım kılavuzunda açıklanan prosedürleri uygulayın.

Kahve makinesinin kullanım amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan hasar veya yaralanmalar için herhangi bir talep kabul edilmeyecektir.
Risk yalnızca makine sahibi tarafından üstlenilmiş olmalıdır.

1.5 Sorumluluk sınırlaması

Bu kullanım kılavuzunda yer alan kahve makinesinin kurulumu, işletimi ve bakımı ile ilgili tüm teknik bilgiler, veriler ve notlar baskı tarihindeki güncel teknik duruma uygundur ve mümkün olan en iyi deneyim ve bilgi düzeyine dayanmaktadır.
Bu kullanım kılavuzundaki bilgilerden, resimlerden ve açıklamalardan hiçbir iddia/talep anlamı çıkarılamaz.
Üretici, kullanım kılavuzuna uyulmamasından, ürünün kullanım amacı dışında kullanılmasından, profesyonel olmayan onarımlardan, yetkisiz değişikliklerden veya onaylanmamış yedek parçaların kullanılmasından kaynaklanan hasar veya yaralanmalar için sorumluluk kabul etmez.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

1.6 AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması



T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Yönetimi Hakkında Yönetmelik'e uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.7 Kimyasal Mevzuat Bilgisi

Bu ürün 32055 sayılı ve 26 Aralık 2022 tarihli Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmelik'e uygundur.

1.8 Ambalaj bilgileri

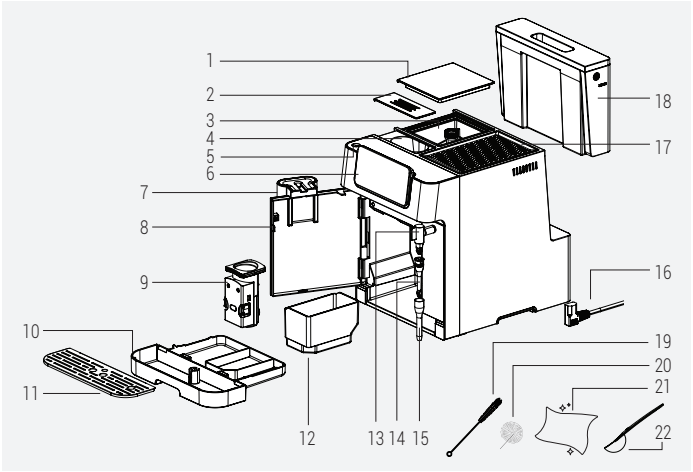


Ürünün ambalaj malzemeleri Ulusal Çevre Düzenlemelerimize uygun şekilde geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte bertaraf etmeyin. Bunları yerel yetkililer tarafından belirlenen ambalaj malzemesi toplama noktalarına teslim edin.

1.9 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

2 Tam Otomatik Kahve Makineniz



1. Kahve Çekirdeği Konteyner Kapağı
2. Önceden Öğütülmüş Kahve Konteyner Kapağı
3. Kahve Çekirdeği Konteyneri
4. Önceden Öğütülmüş Kahve Konteyneri
5. Açık/Kapalı Düğmesi
6. Dijital Kontrol Paneli
7. Ayarlanabilir Kahve Ağızlığı
8. Ön Kapak
9. Demleme Ünitesi
10. Damlama Tepsisi
11. Fincan Tepsisi
12. Öğütülmüş Kahve (Artık) Konteyneri
13. Buhar Nozulu
14. Nozul Kapağı
15. Metal Boru
16. Güç Kablosu
17. Bardak Isıtıcı
18. Su Haznesi
19. Temizleme Fırçası

2 Tam Otomatik Kahve Makineniz

20. Temizleme İğnesi
21. Temizlik Bezi
22. Önceden Öğütülmüş Kahve Kaşığı

Teknik veriler

Güç kaynağı:

220-240 V~, 50-60 Hz

Güç: 1350 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımız saklıdır.

Ürün üzerinde ve basılı broşürlerde beyan edilen tüm değerler ilgili standartlara uygun olarak laboratuvar ölçümleri ile tespit edilmiştir. Bu değerler kullanıma ve çevre koşullarına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Ürün boyutları:
27,5 cm (Genişlik) x 35,9 cm (Yükseklik) x 41,2 cm (Derinlik)
Ağırlık: 9,68±0,5 kg
Kablo uzunluğu: 95±5 cm

Öğütülmüş Kahve Ağırlığı (Çekirdek Modu)
Standart: 8±2g
Yoğun: 10±2g

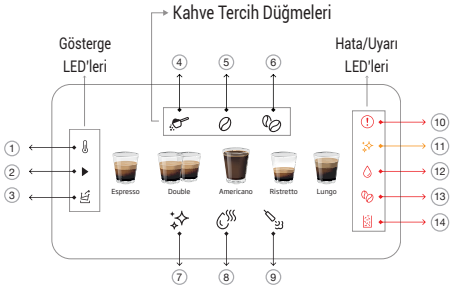
Damlama tepsisi kapasitesi: 0,6 L'ye kadar
Öğütülmüş Kahve (artık) Konteyner Kapasitesi: 10 fincana kadar
Su haznesi kapasitesi: 2.0±5%L
Kahve Çekirdeği Konteyner Kapasitesi: 250±5%g

Makine ön ısıtma süresi: <50s

Kahve miktarı (varsayılan ayarlar):
Espresso: 30±10ml
Double: 60±10ml
Americano: 150±20ml
Ristretto: 20±5ml
Lungo: 60±10ml

3 Ekran

3.1 Kontrol Paneli

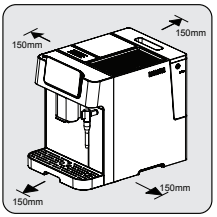


1		Ön Isıtma Sırasında Yanar
2		Devam Eden İşlemler Sırasında Yanar
3		Su Boşaltma Göstergesi
4		"**Öğütülmüş Kahve**" seçeneğini seçmek için kullanılır.
5		"**Standart Çekirdek Kahve**" seçeneğini seçmek için kullanılır.
6		"**Yoğun Çekirdek Kahve**" seçeneğini seçmek için kullanılır.
7		Temizleme ve kireç çözme işlevlerini başlatmak için kullanılır.
8		Buhar nozulundan sıcak su almak için kullanılır.
9		Buhar nozulu fonksiyonu için kullanılır.
10		Genel Hata
11		Kireç Çözme Uyarısı
12		Su Yok Hatası
13		Kahve Çekirdeği Yok Hatası
14		Kalan Konteyner Dolu Hatası

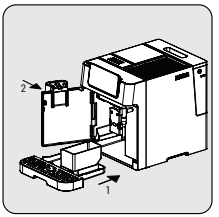
4 Hazırlık

4.1 Kurulum

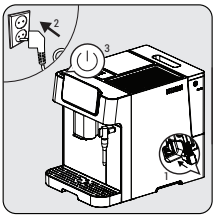
Tüm koruyucu filmleri, etiketleri ve diğer ambalaj malzemelerini makineden çıkarın.



Kolay erişilebilir bir güç bağlantısı olan güvenli ve sabit bir yüzey seçin ve makinenin yanlarından minimum mesafe bırakın.



Damlama tepsisini yerleştirin. Doğru yerleştirildiğinden emin olun ve ön kapağı kapatın.



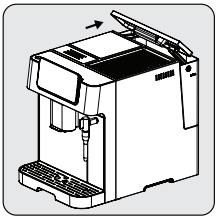
Güç kablosunu çözün ve düzeltin ve fişi makinenin altında bulunan prize takın. Güç kablosunun diğer ucunu uygun güç voltajına sahip bir duvar prizine takın. Makineyi açmak için açma/kapama düğmesine basın.

4.2 Su haznesinin doldurulması

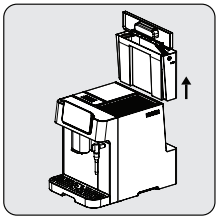
Koruma programı hakkında: Su haznesi makineye tam olarak yerleştirilmezse, demleme işleminden 15 saniye sonra bir koruma modu etkinleştirilecektir. Kontrol panelinde sıcak su düğmesi yanacaktır.

1. Su haznesinin makineye tam olarak yerleştirildiğinden emin olun.
2. Sıcak su düğmesine basın. Sıcak su dağıtıldıktan sonra makine boşta olacaktır.

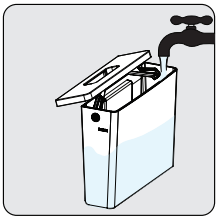
4 Hazırlık



Kapağı tutamak olarak kullanarak su haznesini kaldırın.



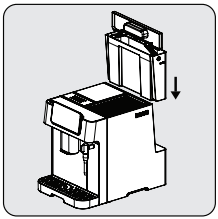
Su haznesini dışarı çıkarın.



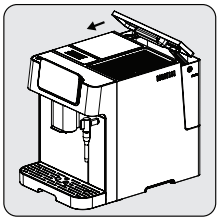
Su haznesini temiz suyla durulayın ve ardından hazneyi Maksimum seviyeye kadar doldurun ve tekrar makineye yerleştirin. Tamamen yerleştirildiğinden emin olun.

Su haznesinden su taşmasını önlemek için, başka bir kaptan doğrudan cihaza su eklemeyin.

- Su haznesini asla ılık veya sıcak su, köpüklü su veya su haznesine ve makineye zarar verebilecek başka bir sıvı ile doldurmayın.
- "💧" yandığında, su haznesi düşük su seviyesindedir ve doldurulması gerekir.



Kapağı tutamak olarak kullanarak su haznesini tekrar yerleştirin.

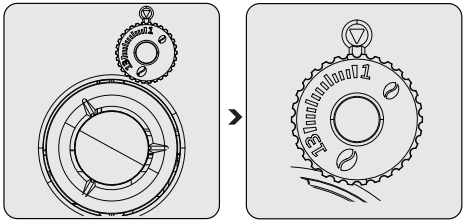


Kapağı kullanarak su haznesini kapatın.

5 Kullanım

5.1 Öğütme Ayarı

Çekirdek kabı üzerindeki ayar düğmesini çevirerek öğütme kabalığını ayarlayabilirsiniz:



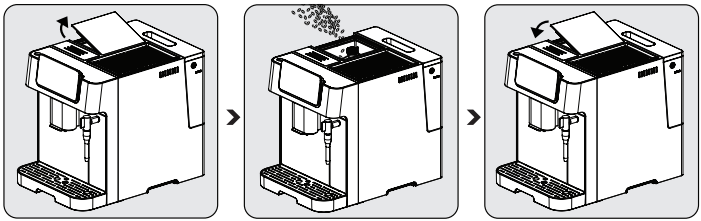
Öğütücü çalışmıyorken asla öğütme ayarını yapmayın. Öğütücüye zarar verebilir.

Ayar düğmesindeki çizgiler öğütmenin kabalığını gösterir. Daha büyük sayı daha iri öğütme seviyesi anlamına gelir.

5.2 Kahve çekirdeği kaplarının doldurulması

- "" yanıp söndüğünde, cihazın kahve çekirdekleri ile doldurulması gerekir.
- Çekirdekleri orijinal vakum paketinde saklamak daha uzun süreli tazelik sağlamak için daha iyidir. Daha iyi sonuçlar için kahve çekirdeği kabını saklama amacıyla kullanmayın.

5 Kullanım

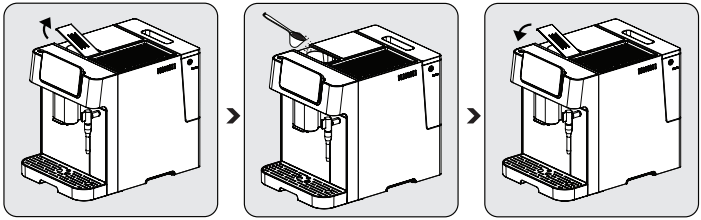


Çekirdek kabının kapağını çıkarın.

Kahve çekirdeklerini yavaşça dökün.

Kabın kapağını tekrar yerine takın.

5.3 Önceden öğütülmüş kahve kabının kullanımı



Önceden öğütülmüş kahve konteyneri kapağını çıkarın.

Önceden öğütülmüş kahveyi yavaşça önceden öğütülmüş kahve konteynerine koyun.

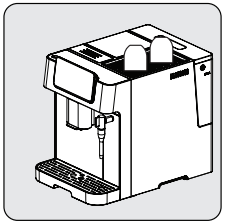
Kabın kapağını tekrar yerine takın.

Önceden öğütülmüş kahve konteyneri bir saklama ünitesi değildir, tek seferlik kullanım sunar (maksimum 12g). Önerilen öğütülmüş kahve miktarı için ölçü kaşığı aksesuarı kullanılabilir.

Bu ayarı aktif hale getirmek için ekrandan çekilmiş kahve butonuna basılmalı ve seçilmelidir.

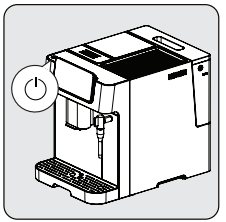
5 Kullanım

5.4 Fincan Isıtıcısının Kullanımı

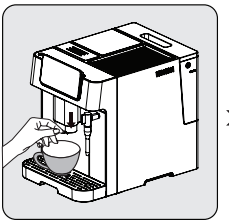


İç yüzeyin sıcak ve temiz kalmasını sağlamak için fincanlar baş aşağı yerleştirilmelidir (Bu fonksiyon makinenin iç ısısını kullanır).

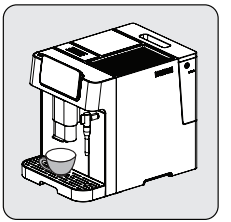
5.5 Kahvenizin Hazırlanması



Açma/kapama düğmesine basarak cihazı açın. Cihaz açılır, ön ısıtmaya ve otomatik temizlemeye başlar. Tüm simgelerin yandığı bekleme modunda kullanıma hazırdır.



Kahve musluğunun altına bir fincan yerleştirin ve musluğun yüksekliğini fincana göre ayarlayın.



Düğmeye basarak kahvenizi seçin ve fincan ışığı yanarak cihazın bir fincan kahve hazırladığını gösterir. Cihaz boşa döndüğünde kahve servise hazırdır.

5 Kullanım

Tercihinize bağlı olarak espresso, americano, ristretto veya lungo düğmesine basın.

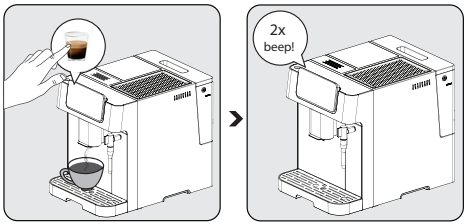
5.6 Kahvenizin Sertliğini Ayarlama



Çekirdek kahve kullanılıyorsa, içeceğinizin gücünü ayarlamak için "standart çekirdek" veya "yoğun çekirdek" düğmesine basın. Eğer öğütülmüş kahve kullanılıyorsa, "öğütülmüş kahve" seçeneğine basın.

5.7 Kahvenizin / Sıcak Suyunuzun Hacmini Ayarlama

Tüm içecek türleri için istediğiniz kahve hacmini ve 25 ml'den 250 ml'ye kadar sıcak su saklayabilirsiniz. (double için x2)

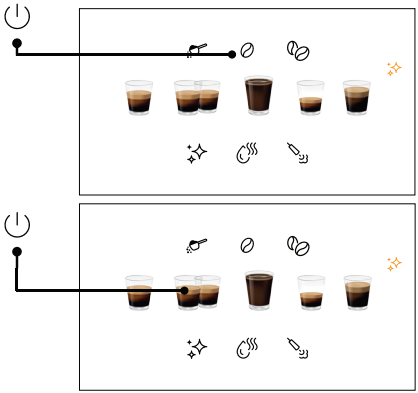


Kahvenizi hazırlarken (espresso, doppio, americano, ristretto veya lungo) seçtiğiniz kahve düğmesine uzun basın. Cihaz, basılı tuttuğunuz süre boyunca bardağınıza kahve doldurmaya devam eder.

Kahve hacmi istediğiniz seviyeye geldiğinde düğmeyi bırakın. İki bip sesi duyduğunuzda makineniz, bu kahve hacmini kaydetmiş demektir.

5 Kullanım

Kahve hazırlığı devam ederken su ayarı yapılabilir (öğütme tamamlandıktan sonra).



Tüm içecekleri varsayılan/fabrika ayarlarına sıfırlamak için;

Belleğe kaydedilen tüm içecek ve sıcak su hacmi seçimlerinin varsayılan ayarlarına sıfırlamak için;

- Açma/kapama düğmesine ve kahve çekirdeği düğmesine 3 saniye boyunca birlikte basın.

Tekli içeceği varsayılan/fabrika ayarlarına sıfırlamak için;

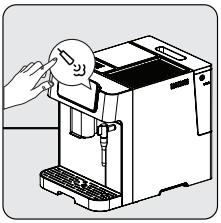
Herhangi bir kahve veya sıcak su hacminin varsayılan ayarlarına ayrı ayrı sıfırlamak için;

- Açma/kapama düğmesine ve içecek düğmesine (sıfırlanmak istenen) 3 saniye boyunca birlikte basın.

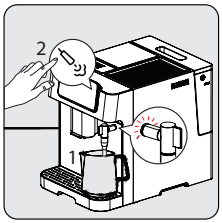
5.8 Kahve için Köpüklü Süt Hazırlama

Buhar sıcaklığı, espresso sıcaklığından yüksek olduğunda, espresso köpüklü süt yapmadan önce hazırlanmalıdır. Aksi halde espresso yanabilir.

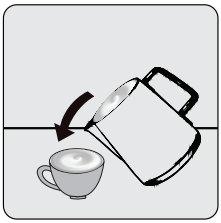
5 Kullanım



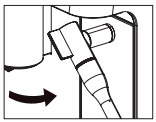
Buhar nozulu sembolüne basın ve buhar nozulu hazır olana kadar bekleyin. Buhar nozulu ön ısıtma yaparken gösterge ışıkları yanıp sönecektir.



Gösterge ışıkları sabit yanarken buhar nozulu kullanıma hazır demektir. Buhar nozulunun altına süt dolu bir fincan veya kap yerleştirin. Süt köpürtmeyi başlatmak için buhar nozulu düğmesine basın ve durdurmak için bir kez daha basın.



Sıcak, köpüklü sütü espressonun üzerine dökün. Artık kahvenizin tadını çıkarabilirsiniz!



Buhar nozulu, kolay kullanım amacıyla sağa doğru döndürülebilir.

- Buhar nozulunu kullandıktan sonra, lütfen nemli bir bezle silerek ağızlıktaki süt kalıntılarını temizleyin.
- Nozulda sıcak su fonksiyonunu devreye alarak nozulun ucunda biriken süt fazlalığının temizlenmesi önerilir.
- Buhar nozulu hazır olduktan sonra belirli bir süre kullanılmıyorsa ekran, boşta durumuna geri döner.

5 Kullanım

- Buhar nozulu çıkış kısmı, su/süt dökülmesini önlemek için damlama tepsisinin üzerinde olmalıdır.
- Süt fincanda/kabın içinde köpürdüğünden, tamamen doldurmayın.
- Süt köpürtülürken fincanın/kabın ısınabileceğini unutmayın.
- Köpürtme işlemini durdurmadan fincanı/ kabı çekmeyin.

5.9 Sıcak Su

Cihaz, sadece sıcak su düğmesine "" basarak sıcak su dağıtabilir. Durdurmak için tekrar basın.

Bu fonksiyon kahve yapmadan önce fincanı ısıtmak için kullanılabilir. Önce fincanı sıcak suyla doldurun, ardından suyu boşaltın ve kahve yapmak için bu fincanı kullanın.

5.10 Mod Seçimi

Makinenin üç farklı ayarı vardır: varsayılan ayar, ECO modu ve hız modu. ECO modunda, cihaz daha fazla enerji tasarrufu sağlar. Hız modunda, kullanıcı kahvesini varsayılan ayarlara göre daha hızlı yapabilir.

	ECO Modu	Hız Modu	Varsayılan Ayarlar
Fincan Işığı ve Buhar Nozulu Gösterge Işıkları	Kapalı	Açık	Açık
Ön demleme*	Evet	No	Evet
Otomatik kapanma süresi	10 dakika	30 dakika	20 dakika

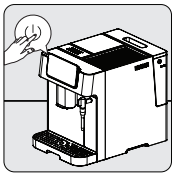
5 Kullanım

Ön demleme fonksiyonu, tam çekmeden önce demleme ünitesinin içindeki kahveyi az miktarda su ile nemlendirir. Bu, kahve telvesini genişleterek demleyicide daha fazla basınç oluşturur, bu da tüm yağları çıkarmaya ve çekirdeklerin tam lezzetini ortaya çıkarmaya yardımcı olur.

1. Makine boştayken, ⏻ tuşuna basın ve 5 saniye basılı tutun.
1. Ardından ⏻ düğmesi yanıp sönecek ve aşağıdaki düğmeler farklı ayarları göstermek için yanacaktır:

ECO Modunda →
Hız Modunda →
Varsayılan Ayarlarda →

2. ECO modu için "Toz Kahve Düğmesine", Hız Modu için "Standart Çekirdek Kahve Düğmesine" ve Varsayılan ayarlar için "Yoğun Çekirdek Kahve Düğmesine" basın. Mod seçildiğinde iki bip sesi duyacaksınız.
3. Ayarın değişmeden kalmasını istiyorsanız, ⏻'a tekrar basın veya makinenin bekleme moduna dönmesi için 5 saniye bekleyin.



5.11 İptal etme

Devam eden herhangi bir işlemi iptal etmek için açma-kapama düğmesine bir kez basılmalıdır. Ayrıca, hazırlık başladıktan sonra seçilen bir içeceğin üzerine bir kez daha basmak da işlemi iptal edecektir.

Açma/kapama düğmesine 2 kez basıldığında cihaz kapanmaya zorlanır.

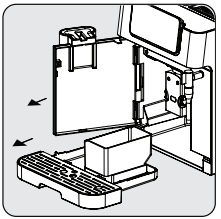
6 Temizlik

6.1 Cihazın temizlenmesi

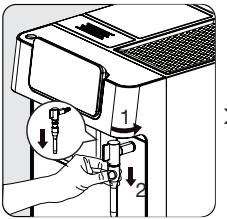
1. Elektrik kablosunu elektrik prizinden çıkarın.
2. Damlama tepsisi ve kahve artığı kabı içindeki tüm suyu/kahve artıklarını dökün.
3. Cihaz üzerindeki sıvı lekelerini temizlemek için nemli bir bez veya çizici olmayan bir temizlik maddesi kullanın.

Cihazı temizlemek için asla kutuya dahil olmayan aşındırıcı, sirke veya kireç çözücü maddeler kullanmayın.

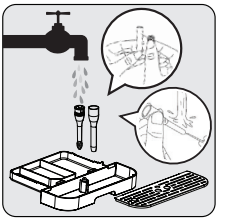
Cihazın zamanında temizlenmesi ve bakımının yapılması, ömrünün uzatılması açısından son derece önemlidir.



Ön kapağı açın. Damlama tepsisini ve kahve artığı kabını çıkarın.

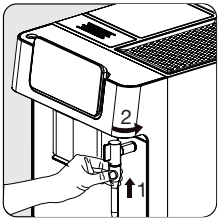


Metal boruyu çekerek çıkarın. Ardından nozul kapağını sola çevirerek çıkarın ve nozul kapağını ve metal boruyu sökün.



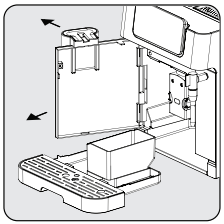
Kahve artığı kabını ve damlama tepsisini boşaltın. Metal boruyu akan sıcak suyla yıkayın ve deliği temizlemek için iğne veya fırça kıllarını kullanın. Nozul kapağını akan sıcak suyla yıkayın ve deliği temizlemek için iğne veya fırça kıllarını kullanın. Daha sonra kurulayın.

6 Temizlik

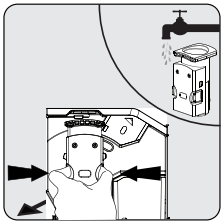


Metal boruyu nozul kapağına geri takın. Ardından dik şekilde iterek nozul kapağını yerine geri takın ve sağa doğru döndürerek kilitleyin.

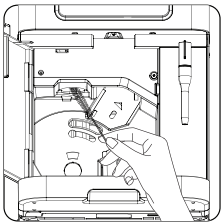
yandığında, kahve artığı kabının boşaltılması gerekir. Bu simge her 10 kahve demlemesinden sonra yanacaktır. Hatayı düzeltmek için kabı temizleyin. Kap temizse, kabı çıkarın ve yerine geri koyun.



Ayarlanabilir kahve ağzını tutun ve ön kapağı açmak için yavaşça geri çekin.



Demleme ünitesini çıkarın. Su ile yıkayınız ve sonrasında kurulayınız.



Kahve çıkış hattını fırça ile temizleyin.

6 Temizlik

- Damlama tepsisi, yüzen gösterge göründüğünde boşaltılmalıdır.
- Toz kahve hunisi her kullanımdan sonra temizleme fırçası ile temizlenmelidir.

ⓘ yandığında, demleme ünitesinin eksik / yanlış takıldığını gösterir.
ⓘ yanıp söndüğünde, ön kapağın kapalı olmadığını gösterir.

6.2 Kireç Çözme Fonksiyonu

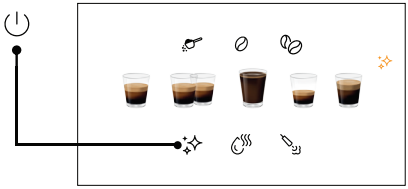
- Önceden tanımlanmış pişirme döngüsünden sonra kireç çözme gereklidir.
- Bu cihazın kendi kendini temizlemesi için sirke veya diğer temizlik maddelerini kullanmayın. Diğer temizlik maddeleri cihaza zarar verebilir.
- Cildinizi/vücudunuzu sıcak sudan uzak tutun.

✨ yandığında, cihazın kireç çözme işleminden geçmesi gerektiğini gösterir. Bu fonksiyon ayda en az bir kez veya kullanılan suyun sertliğine bağlı olarak daha düzenli olarak gerçekleştirilirse cihaz en iyi durumda kalacaktır.

Kireç çözme işlemini başlatmak için:

1. Su haznesini "Kireç Çözme Seviyesi✨ "ne kadar doldurun.
2. Kutu içeriğinde bulunan bir paket temizlik maddesini su haznesine ekleyin.
3. Kahve musluğu ve ağzının altına yeterince büyük bir kap yerleştirin.
4. Bekleme modundayken ✨'a 3 saniye basılı tutun. Bir bip sesi duyacaksınız ve su haznesi boşalana kadar ✨ yanıp sönecek.

5. haznesini bir kez daha "kireç çözme seviyesine" kadar suyla doldurun ve ikinci kireç çözme döngüsünü başlatmak için ✨ düğmesine bir kez daha basın. Su haznesi çıkarılır ve tekrar yerleştirilirse, cihaz bu işlemi algılayacak ve otomatik olarak ikinci döngüyü başlatacaktır (✨ düğmesine tekrar basmadan).
6. Su haznesi boşaltıldıktan sonra ekran rölanti durumuna geri dönecektir. Kireç çözme işlemi tamamlanmıştır. Kahve hazırlamaya başlamak için su haznesini taze su ile doldurun.



Kireç çözme uyarı durumunu sıfırlamak için;

Kireç çözme uyarı durumunu sıfırlamak için;

- Açma/kapama düğmesine ve kireç çözme düğmesine 3 saniye boyunca birlikte basın.

Kireç çözme uyarı durumunun sıfırlanması, cihazın en iyi durumda tutulması için önerilmez.

6.3 Boş Sistem Fonksiyonu

Uzun süre kullanmadan önce ve donmaya karşı koruma için boş sistem fonksiyonunu kullanın.

1. Boştayken, "⏻" ve sıcak su düğmesine birlikte 3 saniye basılı tutun.
2. ardından yanacaktır.
3. Su haznesini cihazdan çıkarın, işlem otomatik olarak başlayacaktır.
4. Boş sistem fonksiyonu tamamlandığında, cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

6 Temizlik

Boş sistem fonksiyonu kullanıldıktan sonra cihaz ilk kez tekrar kullanıldığında; ağızdan su gelene kadar sıcak su düğmesine basın.

6.4 Manuel Temizleme / Durulama Fonksiyonu

Kahve başlığını kullanımdan önce veya sonra manuel olarak temizleyebilir / durulayabilirsiniz. Bekleme modundayken ✨ düğmesine bir kez basın.

- Temizleme/durulama işleminden sonra cihaz rölantiye dönecektir.

- Kahve başlığından çıkan su sıcaktır ve altındaki damlama tepsisinde toplanır. Etrafa sıçradığı için temastan kaçının.
- Cihaz uzun süre kullanılmamışsa, bu fonksiyonun kullanılması önerilir.

Bu fonksiyonun kahve hazırlamadan önce kullanılması da kahvenin daha sıcak olmasını sağlayacaktır.

Otomatik temizleme modunun devre dışı bırakılması

Cihazınız her demleme işleminden önce ve sonra kendini otomatik olarak temizler. Otomatik temizleme modunu devre dışı bırakmak için aşağıdaki adımları takip edebilirsiniz.

- Açma/kapama düğmesine basarak cihazı açın ve bekleme moduna geçene kadar bekleyin.
- Ön kapağı açın.
- Açma/kapama düğmesine 5 saniye boyunca basın, bir bip sesi duyulacaktır.
- Ön kapağı kapatın.
- Otomatik temizleme işlemi iptal edilmiştir.

6 Temizlik

Sağlıklı kullanım için otomatik temizleme modunu aktif olarak kullanmanızı tavsiye ederiz.

Otomatik temizlemeyi bir kereliğine iptal etmek için;

Bu fonksiyonu atlamak için makine açılırken veya kapanırken açma/kapama düğmesine basın.

7 Sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz şebekeye bağlı değil.	Fişi takın ve düğmeye basın. Kabloyu ve fişi kontrol edin.
Paneldeki bir fonksiyon tuşuna birkaç kez basıldığında yanıt alınamıyor veya gecikmeli yanıt alınıyor.	Cihaz elektromanyetik müdahale altında. Panel kirli.	Cihazı fişten çıkarınız. Birkaç dakika sonra yeniden başlatın Paneli verilen bezle temizleyin.
Kahve yeterince sıcak değil.	Fincanlar önceden ısıtılmamış. Demleme ünitesi çok soğuk.	Fincanınızı fincan ısıtıcısının üzerine aşağı bakacak şekilde yerleştirin veya fincanı sıcak suyla durulayın. Su haznesindeki suyun çok soğuk olmadığından emin olun.
Kahve musluğundan kahve çıkmıyor.	Boş sistem fonksiyonu daha önce kullanılmış olabilir. Kahve musluğu temizlenmemiş ve kahve kalıntıları tarafından tıkanmış olabilir.	Çıkış ağzından su gelene kadar sıcak su düğmesine basın. Kahve ağzını temizleyin.
İlk fincan kahvenin kalitesi düşük.	Öğütücünün ilk çalıştırılmasında demleme ünitesine yeterli miktarda kahve konmuyor.	Kahveyi atınız. Sonraki fincanlar daha iyi geliyor.
Su haznesi çıkarılmış/su haznesindeki su seviyesi çok düşük ancak "" uyarısı yok.	Su haznesi konektörünün yakınındaki alan ıslak olabilir.	Su haznesi konektörünün etrafındaki suyu silin.
Dahili damlama tepsisi çok fazla su ile dolmuş.	Öğütülmüş kahve çok ince, bu da suyun dışarı çıkmasını engelliyor.	Öğütme işlemi için kahve inceliğini daha büyük tanelere ayarlayın.

7 Sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Kahve çok yavaş veya her seferinde damla damla veriliyor.	Kahve telvesi çok ince, bu da suyun dışarı çıkmasını engelliyor.	Öğütme işlemi için kahve inceliğini daha büyük tanelere ayarlayın.
Gösterge, yeterli kahve çekirdeği olmadığını bildirmek için yanıp sönüyor, ancak kabın içinde bol miktarda var.	Dahili kahve telvesi çıkışı tıkalı.	Kahve telvesi çıkışını temizlemek için açıklanan adımları izleyin.
Demleyici veya kahve telvesi tepsisi çıkarılamıyor.	Cihaz kendi kendini temizleme işlemini tamamlamadı ve kapandı.	Lütfen makineyi tekrar açın ve otomatik temizleme işlemini bitirmesini bekleyin.
Cihaz açıldığında veya kapatıldığında artık durulama döngüsünü gerçekleştirmiyor.	Cihazın bakımı sırasında yanlış kullanım buna neden olabilir.	1. Cihaz boştayken ön kapağı açın. 2. Açma/kapama düğmesini 2 bip sesi duyana kadar basılı tutun. 3. Ön kapağı kapatın.
Dokunmatik düğmeler hassas değildir.	Dokunmatik düğmeye cihazın ön tarafından basılmıyor.	Cihazın ön tarafından dokunmatik düğmenin sembolünün alt kısmına basın.

Müşteri Hizmetleri

Müşteri Memnuniyeti Politikası

• Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* **Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888**
(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)
* **Diğer Numaramız: 0216 585 8 888**
- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.
- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.
- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.
* **Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888**
* **Faks Numaramız: 0216-423-2353**
* **Web Adresimiz:**
- www.beko.com.tr
* **e-posta Adresimiz:**
- musteri.hizmetleri@beko.com

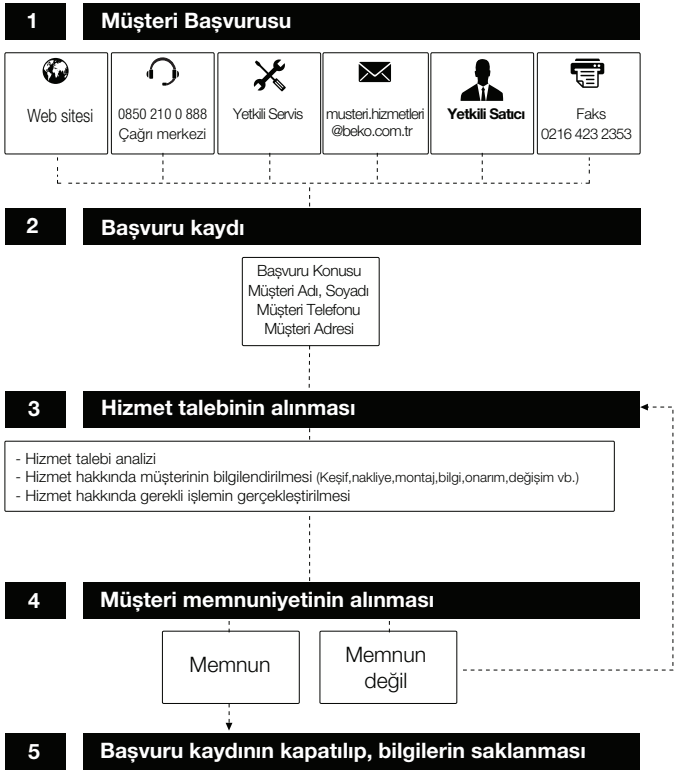
* **Sosyal Medya Hesaplarımız:**
- https://www.instagram.com/bekoturkiye/
- https://twitter.com/beko_tr
- https://www.facebook.com/bekoturkiye/
- https://www.youtube.com/user/BekoChannel
* **Posta Adresimiz:**
- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütlüce / İSTANBUL
* **Bayilerimiz,**
- https://www.beko.com.tr/yetkili-saticilar
* **Yetkili Servislerimiz,**
- https://www.beko.com.tr/yetkili-servis
- Online servis randevusu almak için,
- http://digital.arcelik.com.tr
- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

• Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Beko'ya ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
• Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**
* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**
* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
• Beko olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
• Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

• Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
• Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
• Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
• Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
• İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
• Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin değerlendirilmesi



Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

1. Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
2. Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
4. Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
5. Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
6. Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
7. Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Türkiye için Üretici veya İthalatçı: Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad. No:2-6, 34445 Sütlüce, İstanbul, Türkiye
Avrupa için Üretici veya İthalatçı: Beko Grundig Deutschland GmbH, Rahmannstraße 3, 65760, Eschborn

Bu ürün Arçelik A.Ş. adına Town Ray Electrical(Huizhou) Limited Jiang Bei, 84 Hao Xiao Qu, Xiao Jin Kou Town, Huizhou, GuangDong, 516023, China
Tel: +86-752 2028218 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

beko

GARANTİ BELGESİ

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2- Mala ilişkin tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
   a. Sözleşmeden dönme,
   b. Satış bedelinden indirim isteme,
   c. Ücretsiz onarılmasını isteme,
   ç. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
   • Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
   • Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
   • Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
   tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesin satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6- İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülükten kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda tüketici, Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın;

Ünvanı : Arçelik A.Ş.
Adresi : Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütlüce / İSTANBUL
Telefon : (0-216) 585 8 888
Fax : (0-216) 423 23 53
web adres : www.beko.com

Malın

Markası : Beko
Cinsi : Espresso Makinesi
Modeli : CEG 7302 B
Bandrol ve Seri No :
Garanti Süresi : 2 yıl
Azami Tamir Süresi : 20 iş günü

GENEL MÜDÜR

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Satıcı Firmanın;

Ünvanı :
Adresi :
Telefon :
Fax :
web adres :

Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

EN-Additional Information for User Manual:
TR-Kullanım Kılavuzu için Ek Bilgiler:
DE-Zusätzliche Informationen zur Bedienungsanleitung:
ES-Información Adicional para el Manual del Usuario:
FR-Informations supplémentaires pour le manuel de l'utilisateur :

Technical information on the operating Low Power Modes pursuant to EU Regulation 2023/826
AB Yönetmeliği 2023/826 uyarınca Düşük Güç Modlarının çalıştırılmasına ilişkin teknik bilgiler
Technische Informationen zu den Betriebsmodi mit geringer Leistung gemäß EU-Verordnung 2023/826
Información técnica sobre el funcionamiento de los Modos de Baja Potencia conforme al Reglamento 2023/826 de la UE
Informations techniques sur les modes de fonctionnement à faible consommation d'énergie conformément au règlement européen 2023/826.

Mode Mod Modus Modo Mode	POWER CONSUMPTION(WATT) GÜÇ TÜKETİMİ (WATT) STROMVERBRAUCH (WATT) CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS) CONSOMMATION D'ÉNERGIE(WATT)	PERIOD(MINUTES)* SÜRE(DAKİKA)* ZEITRAUM (MINUTEN)* PERÍODO (MINUTOS)* PÉRIODE(MINUTES)*
Off Kapalı Aus Apagado Désactivé	0,3	20
Standby Bekleme Modu Standby En espera Attente	-	-
Standby Mode with information or status display Bilgi veya durum görüntülemeli Bekleme Modu Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige Modo de Espera con información o visualización de estado Mode veille avec affichage d'informations ou d'état	-	-
Networked Standby Ağa Bağlı Bekleme Modu Netzwerk-Standby Espera en Red Veille en réseau	-	-

*:The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute.
*:Cihazın otomatik olarak bekleme moduna, kapalı moda veya şebeke bekleme moduna geçmesi için geçen süre dakika cinsinden olup en yakın dakikaya yuvarlanır.
*: Der Zeitraum, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus, den Aus-Modus oder den Netzwerk-Standby wechselt, in Minuten und auf die nächste Minute gerundet.
*:El periodo después del cual el equipo pasa automáticamente al modo de espera, al modo apagado o al modo de espera en red, en minutos y redondeado al minuto más cercano.
*:Période au bout de laquelle l'équipement passe en mode veille automatique, en mode arrêt ou en veille en réseau, en minutes et arrondie à la minute la plus proche.

IT-Informazioni addizionali per il Manuale Utente:
PL-Dodatkowe informacje dotyczące instrukcji obsługi:
RO-Informații suplimentare pentru manualul de utilizare:
BG-Допълнителна информация за ръководството за потребителя:
CS-Další informace pro Uživatelskou příručku:

Informazioni tecniche sul funzionamento delle Modalità a Basso Potere in conformità al Regolamento UE 2023/826
Informacje techniczne dotyczące działania trybów niskiego poboru mocy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826
Informații tehnice privind modurile de funcționare cu consum redus de energie în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826
Техническа информация за работещите режими на ниска мощност съгласно Регламент 2023/826 на ЕС
Technické informace o provozních režimech nízké spotřeby podle nařízení EU 2023/826

Modalità Tryb Mod Режим Režim	CONSUMO ENERGIA (WATT) POBÓR MOCY (WATY) CONSUM DE ENERGIE (WATT) КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (BAT) SPOTŘEBA (WATT)	PERIODO (MINUTI)* OKRES (MINUTY)* PERIOADĂ(MINUTE)* ПЕРИОД (МИНУТИ)* DOBA (MINUTY)*
Off Wyłączony Oprit Изключено Vypnuto	0,3	20
Standby Gotowość Standby В режим на готовност Pohotovostní režim	-	-
Modalità Standby con informazioni o display di stato Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu Mod standby cu afișare de informații sau stare Режим на готовност с дисплей за информация или състояние Pohotovostní režim s informačním nebo stavovým displejem	-	-
Standby in rete Tryb gotowości sieciowej Standby în rețea Мрежов режим на готовност Síťový pohotovostní režim	-	-

*: Il periodo dopo il quale l'apparecchiatura raggiunge la modalità di standby automatico, la modalità di spegnimento o lo standby in rete, espresso in minuti e arrotondato al minuto più vicino.
*: Okres, po którym urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości, tryb wyłączenia lub tryb gotowości sieciowej, liczony w minutach i zaokrąglony do najbliższej minuty.
*:Perioada după care echipamentul ajunge automat în modul de așteptare, în modul oprit sau în modul de așteptare în rețea, exprimată în minute și rotunjită la cel mai apropiat minut.
*: Периодът, след който оборудването достига автоматично режим на готовност, режим на изключване или мрежов режим на готовност в минути и закръглено до най-близката минута.
*:Doba, po které zařízení přejde automaticky do pohotovostního režimu, vypnutého režimu nebo síťového pohotovostního režimu v minutách a zaokrouhlená na nejbližší minutu.

DA-Yderligere oplysninger til brugervejledning:
BS-Dodatne informacije za korisnički priručnik:
NO-Tilleggsinformasjon for brukerhåndbok:
ET-Lisateave kasutusjuhendi jaoks:
FI-Lisätietoja käyttöohjeeseen:

Tekniske oplysninger om brug af laveffekt-tilstand ifølge EU-forordning 2023/826
Tehničke informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826
Teknisk informasjon om drift av laveffektmoduser i henhold til EU-forordning 2023/826
Tehniline teave madala võimsusega töötavate režiimide kohta vastavalt ELi määrusele 2023/826
Tekniset tiedot pientehotilojen käytöstä EU-määräyksen 2023/826 mukaan

Tilstand Režim Modus Režiim Tila	STRØMFORBRUG watt POTROŠNJA ENERGIJE (W) STRØMFORBRUK (WATT) ENERGIATARBIMINE (VATT) VIRRANKULUTUS (WATTIA)	TIDSRUM (MINUTTER)* PERIOD (U MINUTAMA)* PERIODE(MINUTTER)* PERIOOD(MINUTIT)* AIKAVÄLI (MINUUTTIA)*
Sluk Isključeno Av Väljaspool Pois	0,3	20
Standby Pripravnost Standby Ooterežiim Valmiustila	-	-
Standby-tilstand med informations- eller statusskærm Režim pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Standby-modus med informasjon eller statusvisning Ooterežiim koos teabe- või olekukuvariga Valmiustila tiedoilla tai tilanäytöllä	-	-
Netværksbaseret standby Mrežna pripravnost Nettverkstilkoblet standby Võrgustatud ooterežiim Valmiustilassa liitettynä verkkoon	-	-

*:Det tidsrum, hvorefter udstyret automatisk når standby-tilstand, slukket tilstand eller netværksbaseret standby i minutter og oprundet til nærmeste minut.
*: Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim ili mrežni režim pripravnosti, izražen u minutama i zaokružen na najbliži minut.
*:Periode etter hvilket utstyret automatisk går i standby-modus, av-modus eller nettverksstandby i minutter, avrundet til nærmeste hele minutt.
*:Ajavahemik, mille järel seade jõuab automaatselt ooterežiimi, väljalülitatud režiimi või võrgu ooterežiimi, minutites ja ümardatuna lähima minutini.
*:Aikaväli, jonka jälkeen laite saavuttaa automaattisesti valmiustilan, pois-tilan tai valmiustilassa liitetyn verkon minuuteissa ja pyöristettynä lähimpään minuuttiin.

HR-Dodatne informacije u vezi korisničkog priručnika:
LT-Papildomo naudotojo vadovo informacija.
LV-Papildu informācija attiecībā uz lietotāja rokasgrāmatu:
NL-Bijkomende informatie voor de gebruikershandleiding:
PT-Informação adicional ao Manual do Utilizador:
SK-Ďalšie informácie pre Používateľskú príručku:

Tehničke informacije o rukovanju načinom vožnje s brzim ubrzavanjem u skladu s EU Uredbom 2023/826
Techninė informacija apie mažos galios veiksenos veikimą pagal ES reglamentą 2023/826
Tehniskā informācija par mazjaudas režīmiem saskaņā ar ES regulu 2023/826
Technische informatie over de operationele spaarstanden conform EU-verordening 2023/826
Informação técnica sobre os modos de funcionamento de baixo consumo de acordo com o Regulamento 2023/826 da UE.
Technické informácie o prevádzkových režimoch nízkej spotreby podľa nariadenia EÚ 2023/826

Način rada Veiksena Režīms Modus Modo Režim	POTROŠNJA ENERGIJE (vat) VARTOJAMOJI GALIA (VATAIS) ENERĢIJAS PATĒRIŅŠ (VATI) ENERGIEVERBRUIK (WATT) CONSUMO DE ENERGIA (WATT) SPOTREBA ENERGIE (WATT)	RAZDOLJE (MINUTE)* LAIKOTARPIS (MINUTĖS)* PERIODS (MINŪTES)* PERIODE (MINUTEN)* PERÍODO(MINUTOS)* DOBA (MINÚTY)*
Isključeno Išjungties veiksena Izslēgts Uit Desligar Vypnuté	0,3	20
Pripravnost Budėjimo veiksena Gaidstāves režīms Stand-by: Em Espera Pohotovostný režim	-	-
Način rada pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Budėjimo veiksena rodant informaciją arba būseną Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa displeju Stand-bymodus met informatie of statusweergave Modo Em Espera com informação ou exibição do estado Pohotovostný režim s informačným alebo stavovým displejom	-	-
Način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije Tinklinė budėjimo veiksena Tīklota gaidstāve Netwerk stand-by Modo em espera em rede Sieťový pohotovostný režim	-	-

*: Razdoblje nakon kojeg oprema automatski prelazi u način rada pripravnosti, način rada isključeno ili način rada pripravnosti putem mrežne aktivacije u minutama i zaokruženo na najbližu minutu.
*: Laikotarpis minutėmis, po kurio įranga perjungiama į automatinę budėjimo veikseną, išjungties veikseną arba tinklinę budėjimo veikseną, suapvalintas iki artimiausios minutės
*:Periods, pēc kura iekārta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, izslēgtā režīmā vai tīklotās gaidstāves režīmā, minūtēs un noapaļots līdz tuvākajai minūtei.
*: De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt naar stand-by, de uit-modus of netwerk stand-by in minuten en afgerond naar de dichtstbijzijnde minuut.
*:O período após o qual o equipamento alcança automaticamente em minutos o modo em espera, o modo desligado ou o modo em espera em rede e arredondado para o minto mais próximo.
*:Doba, po ktorej zariadenie prejde automaticky do pohotovostného režimu, vypnutého režimu alebo sieťového pohotovostného režimu v minútach a zaokrúhlená na najbližšiu minútu.

SL-Dodatne informacije za uporabniški priročnik:
SV-Ytterligare information för användarhandboken:
RU-Дополнительная информация по руководству пользователя:
SR-Dodatne informacije za korisnički priručnik:
UA-Додаткова інформація, шо доповнює вміст посібника користувача.

Tehnične informacije o načinih delovanja nizke porabe v skladu z Uredbo EU 2023/826
Teknisk information om lågeffektlägena i enlighet med EU-förordning 2023/826
Техническая информация о рабочих режимах с низким энергопотреблением в соответствии с Регламентом ЕС 2023/826
Tehničke informacije o radu u režimima niske potrošnje energije u skladu s Uredbom EU 2023/826
Технічна інформація шодо роботи в режимах низької потужності відповідно до Регламенту ЄС 2023/826

Način Läge Режим Režim Режим	PORABA ENERGIJE (VAT) STRÖMFÖRBRUKNING (WATT) ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ (ВАТТ) POTROŠNJA ELEKTRIČNE ENERGIJE (Vat) СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ, ВАТТ	OBDOBJE (MINUT)* PERIOD (MINUTER)* ПЕРИОД (МИНУТЫ)* PERIOD (U MINUTIMA)* ПЕРІОД ЧАСУ, ХВИЛИН*
Izklop Av Выкл Isključen Вимкн.	0,3	20
Stanje pripravljenosti Viloläge Режим ожидания Pripravnost Режим очікування	-	-
Način pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja Viloläge med informations- eller statusskärm Режим ожидания с отображением информации или состояния Režim pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Режим очікування з відображенням інформації або стану	-	-
Omrežno stanje pripravljenosti Nätverksanslutet viloläge Сетевой режим ожидания Mrežna pripravnost Режим очікування з підключенням до мережі	-	-

*: Čas, po katerem oprema samodejno preide v stanje pripravljenosti, izklopljeno stanje ali omrežno stanje pripravljenosti, v minutah in zaokrožen na najbližjo minuto.
*:Den period efter vilken utrustningen når automatiskt viloläge, frånläge eller nätverksanslutet viloläge i minuter och avrundat till närmaste minut.
*: Период, по истечении которого оборудование автоматически переходит в режим ожидания, выключения или сетевой режим ожидания, в минутах, округленный до ближайшей минуты.
*: Period nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim pripravnosti, režim isključenosti ili režim mrežne pripravnosti, izražen u minutima i zaokružen na najbliži minut.
* Період часу, після якого обладнання автоматично перемикається в режим очікування, режим вимкнення або режим очікування з підключенням до мережі в хвилинах, округлений до найближчої хвилини.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No: 2-6, 34445,
Sütlüce, İstanbul, Türkiye

www.beko.com

Імпортер в України:
ТОВ «Беко Україна»,
Бізнес парк «Європасаж» 01033
м.Київ, вул.Сім'ї Прахових 58/10,
1 поверх
Тел. 0-800-500-4-3-2
Термін служби 3 роки

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
تخرج القهوة ببطء شديد.	البن المطحون ناعم جدًا، مما يمنع الماء من الخروج.	اضبط درجة نعومة القهوة على الحبوب الأكبر لعملية الطحن.
يومض المؤشر للإبلاغ بأنه لا يوجد ما يكفي من حبوب البن، ولكن هناك الكثير داخل الوعاء.	منفذ القهوة الداخلي مسدود.	اتبع الخطوات الموضّحة لتنظيف مخرج البن المطحون.
من المستحيل إزالة المخمر أو إناء القهوة المطحونة.	لم يُنهي الجهاز عملية التنظيف الذاتي وتم إيقاف تشغيله.	يرجى تشغيل الجهاز مرة أخرى والسماح له بإنهاء عملية التنظيف التلقائي.
لم يعد الجهاز يقوم بدورة الشطف عند تشغيله أو إيقاف تشغيله.	قد يكون التعامل غير السليم أثناء صيانة الجهاز هو السبب.	1. عندما يكون الجهاز في حالة سكون، افتح الغطاء الأمامي. 2. اضغط باستمرار على زر التشغيل / الإيقاف حتى تسمع صوتين. 3. أغلق الغطاء الأمامي.
أزرار اللمس ليست حساسة.	عدم الضغط على زر اللمس من الجانب الأمامي للجهاز.	اضغط على الجزء السفلي من أيقونة زر اللمس من الجانب الأمامي للجهاز.

7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل.	الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي.	قم بتوصيله واضغط على المفتاح. تحقق من الكابل والقابس.
لا توجد استجابة أو تأخر في عدة محاولات للضغط على مفتاح وظيفي باللوحة	الجهاز تحت تداخل كهرومغناطيسي. اللوحة متسخة.	افصل الجهاز من الكهرباء. أعد التشغيل بعد بضع دقائق، نظف اللوحة بقطعة القماش المرفقة.
القهوة ليست ساخنة بدرجة كافية.	لم يتم تسخين الكؤوس. وحدة التخمير باردة جدًا.	ضع الكوب على مدفئ الأكواب مقلوبًا لأسفل أو اشطف الكوب بالماء الساخن. تأكد من أن الماء في خزان المياه ليس باردًا جدًا.
القهوة لا تخرج من صنبور القهوة.	ربما قد تم استخدام وظيفة النظام الفارغ مسبقًا. ربما لم يتم تنظيف صنبور القهوة وتم انسداده بسبب بقايا القهوة.	اضغط على زر الماء الساخن حتى يخرج الماء من الصنبور. قم بتنظيف صنبور القهوة.
فنجان القهوة الأول رديء الجودة.	لا تسكب المطحنة الأولى كمية كافية من القهوة في وحدة التخمير.	تخلص من القهوة. الأكواب التالية ستكون أفضل.
تمت إزالة خزان المياه/مستوى المياه منخفض جدًا في خزان المياه ولكن لا يوجد تنبيه "⚠".	المنطقة القريبة من موصل خزان المياه قد تكون رطبة.	امسح الماء حول موصل خزان المياه.
يمتلئ إناء التنقيط الداخلي بالكثير من الماء.	البن المطحون ناعم جدًا، مما يمنع الماء من الخروج.	اضبط درجة نعومة القهوة على الحبوب الأكبر لعملية الطحن.

6 التنظيف

نوصيك باستخدام وضع التنظيف التلقائي بفاعلية للحصول على استخدام صحي.

لإلغاء التنظيف التلقائي لمرة واحدة؛

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف أثناء تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله لتجاوز هذه الوظيفة.

6.4 التنظيف اليدوي/وظيفة الشطف

يمكنك شطف/ شطف فوهة القهوة يدويًا قبل أو بعد الاستخدام. عندما يكون الجهاز في وضع السكون، اضغط على ✧ مرة واحدة.

- بعد التنظيف/الشطف، سيعود الجهاز إلى وضع السكون.

- الماء الذي يخرج من فوهة القهوة ساخن ويتم تجميعه في إناء التقطير تحتها. تجنب ملامسته لأنه يتناثر.
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يقترح استخدام هذه الوظيفة.

سيضمن استخدام هذه الوظيفة قبل تحضير القهوة أيضًا تسخين القهوة.

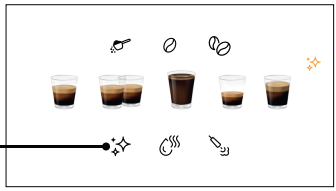
إلغاء تنشيط وضع التنظيف التلقائي

ينظف جهازك نفسه تلقائيًا قبل وبعد كل عملية تخمير. يمكنك اتباع الخطوات أدناه لإلغاء تنشيط وضع التنظيف التلقائي.

- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف وانتظر حتى ينتقل إلى وضع السكون.
- افتح الغطاء الأمامي.
- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 5 ثوان وسيصدر صوت صفير.
- أغلق الغطاء الأمامي.
- لقد تم إلغاء عملية التنظيف التلقائي.

الجهاز هذا الإجراء ويبدأ تلقائيًا الدورة الثانية (دون ضغط ✧ مرة أخرى).

6. بمجرد إفراغ خزان المياه، ستعود الشاشة إلى حالة السكون. اكتملت إزالة الترسبات. املأ خزان المياه بالمياه العذبة لبدء تحضير القهوة.



لا يُقترح إعادة تعيين حالة تحذير إزالة الترسبات للحفاظ على أفضل حالة للجهاز.

6.3 وظيفة النظام الفارغ

استخدم وظيفة النظام الفارغ قبل فترة طويلة من عدم الاستخدام وللحماية من الصقيع.

1. عندما يكون في وضع السكون، اضغط مع الاستمرار على ⏻ وزر الماء الساخن معًا لمدة 3 ثوانٍ.
2. سيضئ حينئذ.
3. قم بإزالة خزان المياه من الجهاز، وستبدأ العملية تلقائيًا.
4. عند اكتمال وظيفة النظام الفارغ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

عند إعادة استخدام الجهاز مرة أخرى لأول مرة بعد استخدام وظيفة النظام الفارغ؛ اضغط على زر الماء الساخن حتى يخرج الماء من الفوهة.

- يجب إفراغ إناء التنقيط عندما يكون المؤشر العائم مرئيًا.
- يجب تنظيف قمع مسحوق القهوة بعد كل استخدام بفرشاة التنظيف.

عندما يضيء (!)، فهذا يشير إلى أن وحدة التخمير غير موجود/مثبتة بشكل غير صحيح.
عندما يومض (!)، فهذا يشير إلى أن الغطاء الأمامي غير مغلق.

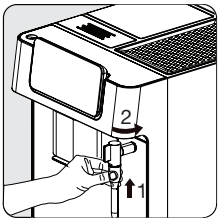
6.2 وظيفة إزالة الترسبات

- يلزم إزالة الترسبات بعد دورة التخمير المحددة مسبقًا.
- لا تستخدم الخل أو عوامل التنظيف الأخرى للتنظيف الذاتي لهذا الجهاز. قد تؤدي عوامل التنظيف الأخرى إلى تلف الجهاز.
- أبعد الجلد/الجسم بعيدًا عن الماء الساخن.

عندما يومض ✨، فهذا يشير إلى أن الجهاز يحتاج إلى الخضوع لإزالة الترسبات. سيظل الجهاز في أفضل حالة إذا تم تنفيذ هذه الوظيفة مرة واحدة على الأقل شهريًا أو أكثر بانتظام حسب درجة عسر الماء المستخدم.

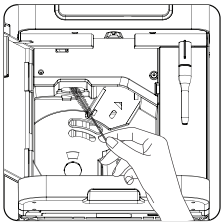
لبدء إزالة الترسبات:

1. املأ خزان المياه حتى "مستوى إزالة الترسبات ✨".
2. أضف عبوة واحدة من المنظف الموجود في العلبة إلى خزان المياه.
3. ضع وعاءً كبيرًا بدرجة كافية تحت فوهة وصنبور القهوة.
4. عندما يكون في وضع السكون، اضغط باستمرار على ✨ لمدة 3 ثوانٍ. ستسمع صوت صفير وسيومض ✨ حتى يفرغ خزان المياه.
5. املأ خزان المياه مرة أخرى حتى "مستوى إزالة الترسبات" بالماء، واضغط على الزر ✨ مرة أخرى لبدء الدورة الثانية لإزالة الترسبات. إذا تمت إزالة خزان المياه وتم وضعه في مكانه، فسيكتشف

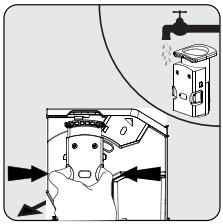


ركب الأنبوب المعدني مرة أخرى في غطاء الفوهة. ثم ادفعه لأعلى لإعادة غطاء الفوهة إلى مكانه مرة أخرى ولفه إلى اليمين لقفله.

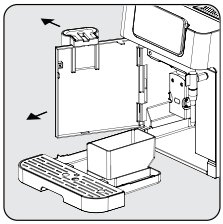
عندما يضيء ، يتعيّن تفريغ وعاء بقايا القهوة. سيضيء هذا الرمز بعد كل 10 أنواع من القهوة. نظّف الوعاء لإصلاح الخطأ. إذا كان الوعاء نظيفًا، فأزل الوعاء وأعد وضعه في مكانه.



نظّف خط مخرج القهوة بالفرشاة.



قم بإزالة وحدة التخمير. اغسلها بالماء وجففها بعد ذلك.



أمسك صنبور القهوة القابل للتعديل واسحب ببطء لفتح الغطاء الأمامي.

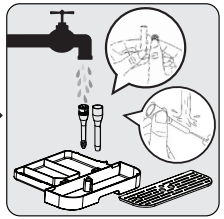
6 التنظيف

6.1 تنظيف الجهاز

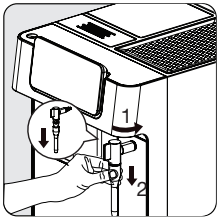
1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
2. صب كل بقايا الماء/القهوة داخل إناء التنقيط ووعاء بقايا القهوة.
3. استخدم قطعة قماش مبللة أو عامل تنظيف لا يسبب الخدش لتنظيف بقع السوائل على الجهاز.

لا تستخدم أبدًا أي مواد كاشطة أو خل أو عوامل إزالة الترسبات غير المدرجة في الصندوق لتنظيف الجهاز.

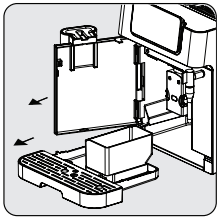
يعد تنظيف الجهاز وصيانته في الوقت المناسب أمرًا مهمًا للغاية لإطالة عمره.



أفرغ وعاء بقايا القهوة وإناء التنقيط. اغسل الأنبوب المعدني بالماء الجاري الدافئ واستخدم الإبرة أو هُلب الفرشاة لتنظيف الفتحة. اغسل غطاء الفوهة بالماء الجاري الدافئ واستخدم الإبرة أو هُلب الفرشاة لتنظيف الفتحة. جففهم بعد ذلك.



أزل الأنبوب المعدني بسحبه للأسفل. ثم أزل غطاء الفوهة بتدويره إلى اليسار لتفكيك غطاء الفوهة والأنبوب المعدني.



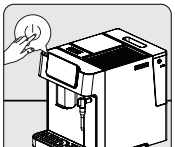
افتح الغطاء الأمامي. قم بإزالة إناء التنقيط ووعاء بقايا القهوة.

تعمل وظيفة التخمير المسبق على ترطيب البن في وحدة التخمير بكمية صغيرة من الماء قبل الاستخراج الكامل. يعمل هذا على توسيع حبيبات القهوة لبناء ضغط أكبر في المخمر، مما يساعد على استخراج جميع الزيوت وإخراج النكهة الكاملة للحبوب.

1. عندما يكون الجهاز في وضع السكون، اضغط مع الاستمرار على ⏻ لمدة 5 ثوانٍ.
1. سيومض ⏻ بعد ذلك وستضيئ الأزرار التالية للإشارة للإعدادات المختلفة:

في وضع ECO ⟵
في وضع السرعة ⟵
في الإعدادات الافتراضية ⟵

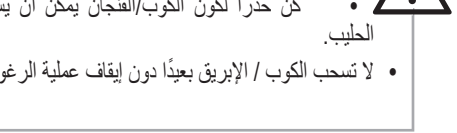
2. اضغط على "زر مسحوق القهوة" للوضع ECO، و"زر حبوب البن القياسية" لوضع السرعة و"زر حبوب القهوة المركزة" للإعدادات الافتراضية. ستسمع صوتين عند تحديد الوضع.
3. إذا كنت ترغب في أن يظل الإعداد دون تغيير، فاضغط مرة أخرى على ⏻ أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ حتى يعود الجهاز إلى وضع السكون.



5.11 الإلغاء

يجب الضغط على زر التشغيل-الإيقاف مرة واحدة لإلغاء أي عملية قيد التشغيل. بالإضافة إلى ذلك، الضغط على مشروب محدد مرة أخرى بعد بدء التحضير سيؤدي أيضًا إلى إلغاء العملية.

سيؤدي الضغط على زر التشغيل / الإيقاف مرتين إلى إيقاف تشغيل الجهاز.



5.9 الماء الساخن

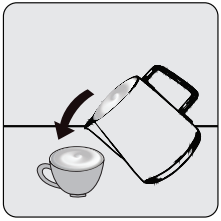
يمكن للجهاز توزيع الماء الساخن ببساطة عن طريق الضغط على زر الماء الساخن " ". اضغط مرة أخرى للإيقاف.

يمكن استخدام هذه الوظيفة لتسخين الكوب قبل تحضير القهوة. املأ الكوب أولاً بالماء الساخن، ثم اسكب الماء واستخدم هذا الكوب لتحضير القهوة.

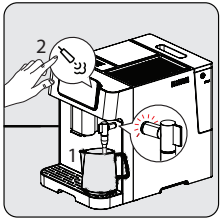
5.10 تحديد الوضع

يحتوي الجهاز على ثلاثة إعدادات مختلفة: الإعداد الافتراضي ووضع ECO ووضع السرعة. في وضع ECO، يوفر الجهاز المزيد من الطاقة. في وضع السرعة، يمكن للمستخدم تحضير قهوته بشكل أسرع منه عند استخدام الإعداد الافتراضي.

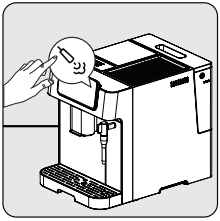
	وضع ECO	وضع السرعة	الإعدادات الافتراضية
قداحة الأكواب وأضواء مؤشر فوهة البخار	إيقاف التشغيل	تشغيل	التشغيل
تخمير مسبق*	نعم	لا	نعم
وقت الإغلاق التلقائي	10 دقائق	30 دقيقة	20 دقيقة



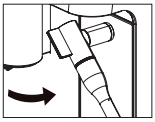
صب الحليب الساخن الرغوي على الإسبريسو. يمكنك الآن الاستمتاع بقهوتك!



عندما تكون أضواء المؤشر ثابتة، تكون فوهة البخار جاهزة للاستخدام. ضع كوبًا مملوءًا بالحليب أو إبريقًا تحت فوهة البخار. اضغط على زر فوهة البخار مرة أخرى لبدء عملية صنع رغوة الحليب، وتوقف بالضغط مرة أخرى.



اضغط على أيقونة فوهة البخار وانتظر حتى تكون فوهة البخار جاهزة. أثناء تسخين فوهة البخار مسبقًا، ستومض أضواء المؤشر.



يمكن تدوير فوهة البخار جهة اليمين لتسهيل التعامل معها.

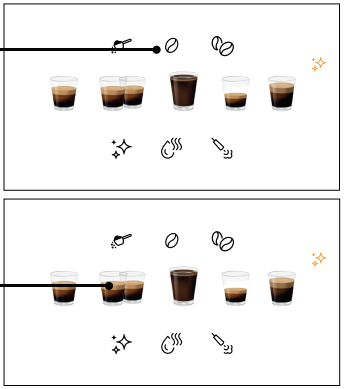
- بعد استخدام فوهة البخار، يرجى تنظيف الفوهة من بقايا الحليب عن طريق مسح الفوهة بقطعة قماش مبللة.
- يوصى بإزالة أي بقايا حليب قد تتراكم عند طرف الفوهة عن طريق تنشيط وظيفة الماء الساخن من الفوهة.
- بعد أن تكون فوهة البخار جاهزة، إذا لم يتم استخدام فوهة البخار لفترة معيّنة من الوقت؛ فستعود الشاشة إلى مرحلة السكون.

يمكن ضبط الماء أثناء التحضير المستمر للقهوة (بعد اكتمال الطحن).

لإعادة تعيين جميع المشروبات على الإعدادات الافتراضية/ إعدادات المصنع؛

لإعادة تعيين الإعدادات الافتراضية لجميع المشروبات واختيار كمية الماء الساخن المحفوظة في الذاكرة؛

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف وزر حبوب البن معًا لمدة 3 ثوانٍ.



لإعادة تعيين مشروب واحد على الإعدادات الافتراضية/إعدادات المصنع؛

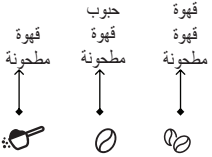
لإعادة تعيين الإعدادات الافتراضية لأي قهوة واختيار كمية الماء الساخن بصورة فردية؛

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف وزر المشروبات (وهو المطلوب إعادة تعيينه) معًا لمدة 3 ثوانٍ.

5.8 تحضير الحليب الرغوي للقهوة

نظرًا لأن درجة حرارة البخار أعلى من درجة حرارة الإسبريسو، يجب تحضير الإسبريسو قبل تحضير الحليب الرغوي. وخلاف ذلك، فقد يحترق الإسبريسو.

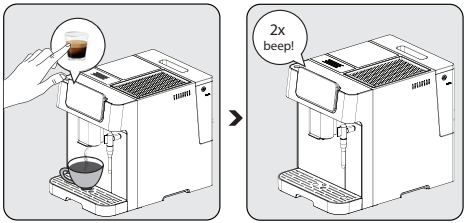
5.6 ضبط تركيز قهوتك



إذا تم استخدام حبوب البن، فاضغط على زر "حبوب قياسية" أو "حبوب مركزة" لضبط تركيز مشروبك. في حالة استخدام البن المطحون، اضغط على خيار "بن مطحون".

5.7 ضبط حجم قهوتك/الماء الساخن

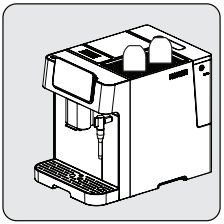
يمكنك حفظ حجم القهوة التي تريدها لجميع أنواع المشروبات وكذلك الماء الساخن من 25 مل إلى 250 مل. (x2 للمزدوج)



عندما يصل حجم القهوة إلى الحجم المطلوب، اترك الزر. إذا سمعت صافرتين، فهذا يشير إلى أن الجهاز قد وفر هذه الكمية من القهوة.

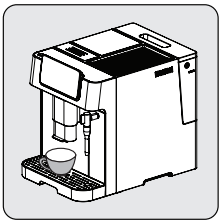
أثناء تحضير قهوتك (إسبرسو، أمريكانو، ريستريتو أو لونغو)، اضغط مع الاستمرار على زر القهوة التي اخترتها. سيستمر الجهاز في تحضير فنجان القهوة طوال الفترة التي تضغط فيها على الزر.

5.4 استخدام مدفئ الأكواب

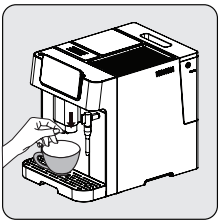


يجب وضع الأكواب رأسًا على عقب لضمان الحفاظ على السطح الداخلي دافئًا ونظيفًا (تستخدم هذه الوظيفة الحرارة الداخلية للماكينة).

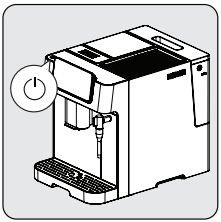
5.5 تحضير قهوتك



اختر قهوتك بالضغط على الزر وستضيء قداحة الأكواب، حيث تشير إلى أن الجهاز يقوم بتحضير فنجان قهوة. عندما يعود الجهاز إلى وضع السكون، تكون القهوة جاهزة للتقديم.

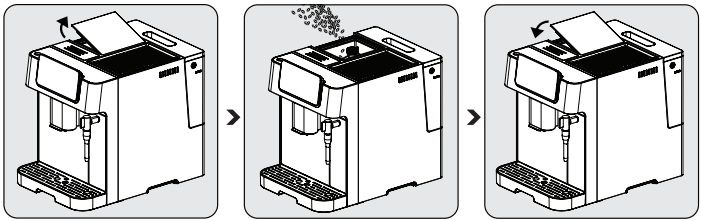


ضع كوبًا تحت صنبور القهوة واضبط ارتفاع الصبنور بما يتوافق مع الكوب.



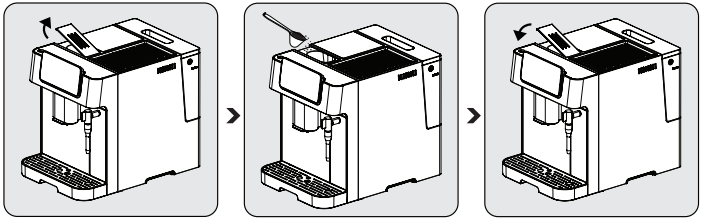
قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل / الإيقاف. يتم تشغيل الجهاز، ويبدأ في التسخين المُسبق والتنظيف التلقائي. إنه جاهز للاستخدام في وضع السكون حيث تضيء جميع الرموز.

اضغط على زر إسبريسو، أو أمريكانو، أو ريستريتو أو لونغو حسب تفضيلاتك.



ضع غطاء الوعاء مرة أخرى. اسكب حبوب القهوة ببطء. قم بإزالة غطاء وعاء الحبوب.

5.3 استخدام وعاء البن المطحون مسبقًا



ضع غطاء الوعاء مرة أخرى. ضع البن المطحون ببطء في وعاء البن المطحون مسبقًا. أزل غطاء وعاء البن المطحون مسبقًا.

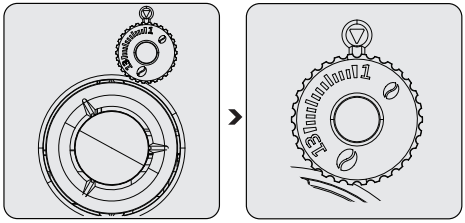
لا يعتبر وعاء البن المطحون مُسبقًا وحدة تخزين، فهو يوفر استخدامًا لمرة واحدة (بحد أقصى 12 جرام). يمكن استخدام ملحق ملعقة القياس للكمية المقترحة من البن المطحون.

يجب الضغط على زر البن المطحون واختياره من الشاشة لتنشيط هذا الإعداد.

5 التشغيل

5.1 ضبط الطحن

يمكنك ضبط خشونة الطحن عن طريق تدوير مقبض الضبط الموجود في وعاء الحبوب:

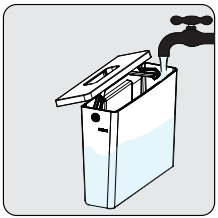


لا تقم أبدًا بضبط الطحن عندما لا تعمل المطحنة. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المطحنة.

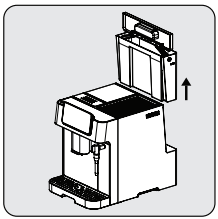
تشير الخطوط الموجودة على مقبض الضبط إلى درجة نعومة الطحن. يعني العدد الأكبر مستوى طحن أكثر خشونة.

5.2 ملء أوعية حبوب البن

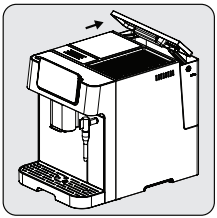
- عندما يومض "☕"، يتعيّن ملء الجهاز بحبوب القهوة.
- من الأفضل تخزين الحبوب في التغليف الهوائي الأصلي لضمان نضارة تدوم طويلاً. لا تستخدم وعاء حبوب القهوة لأغراض التخزين للحصول على نتائج أفضل.



اشطف خزان المياه بالمياه العذبة ثم املأ الخزان إلى أقصى مستوى وضعه مرة أخرى في الجهاز. تأكد من إدخاله بالكامل.



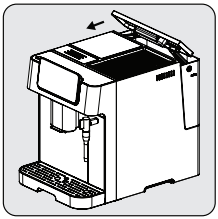
أخرج خزان الماء.



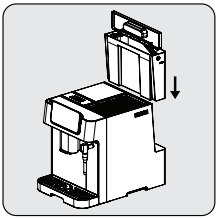
ارفع خزان المياه باستخدام الغطاء كمقبض.

لمنع فيض المياه من الخزان، لا تقم بإضافة الماء مباشرة إلى الجهاز من وعاء آخر.

- لا تقم أبدًا بملء خزان المياه بالماء الدافئ أو الساخن أو الماء الفوار أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى تلف خزان المياه والماكينة.
- عندما يومض "💧" ، يكون خزان المياه عند مستوى منخفض من الماء ويتطلب التعبئة.



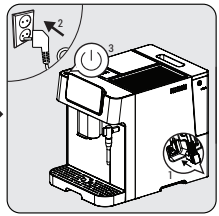
أغلق خزان المياه باستخدام الغطاء.



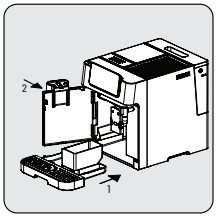
ضع خزان المياه مرة أخرى باستخدام الغطاء كمقبض.

4.1 التركيب

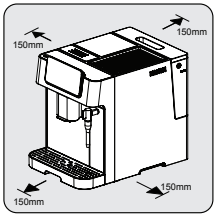
قم بإزالة أي أغشية واقية وملصقات وأي مواد تغليف أخرى من على الجهاز.



فك وشد سلك الطاقة وإدخال القابس في المقبس الموجود تحت الماكينة. أدخل الطرف الآخر من سلك الطاقة في مقبس الحائط بجهد طاقة مناسب. اضغط على زر التشغيل / الإيقاف لتشغيل الجهاز.



أدخل إناء التنقيط. تأكد من إدخاله بشكل صحيح وأغلق الغطاء الأمامي.



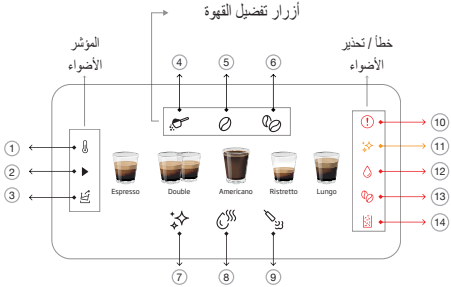
اختر سطحًا آمنًا ومستقرًا مزودًا بمصدر إمداد طاقة يمكن الوصول إليه بسهولة واترك مسافة أقل من جوانب الماكينات.

4.2 تعبئة خزان المياه

حول برنامج الحماية: إذا لم يتم وضع خزان المياه بالكامل في الماكينة، فسيتم تنشيط وضع الحماية خلال 15 ثانية في عملية التخمير. سيضيئ زر الماء الساخن على لوحة التحكم.

1. تأكد من إدخال خزان المياه بالكامل في الماكينة.
2. اضغط على زر الماء الساخن. بعد توزيع الماء الساخن، ستكون الماكينة في وضع السكون.

3.1 لوحة التحكم



1		مضيء أثناء التسخين المُسبق
2		مضيء أثناء المعالجة المستمرة
3		مؤشر تفريغ المياه
4		يُستخدم لتحديد خيار **"البن المطحون"**.
5		يُستخدم لتحديد خيار **"حبوب البن القياسية"**.
6		يُستخدم لتحديد خيار **"حبوب البن المركزة"**.
7		يستخدم لبدء وظائف التنظيف وإزالة الترسبات.
8		يستخدم لتلقي الماء الساخن من فوهة البخار.
9		يستخدم لتشغيل وظيفة فوهة البخار.
10		خطأ عام
11		تحذير إزالة الترسبات
12		خطأ عدم وجود ماء
13		لا خطأ في حبوب البن
14		خطأ وعاء البقايا ممتلئ

2 ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية بالكامل

البيانات التقنية

إمداد الطاقة:

220-240 فولت ~ ، 50-60 هرتز

الطاقة: 1350 واط

إن حق إجراء التغييرات الفنية والتصميمية محفوظة.

تم الحصول على جميع القيم المُعلنة على المنتج وعلى المنشورات المطبوعة من القياسات المختبرية التي تم إجراؤها وفقًا للمعايير ذات الصلة. وقد تختلف هذه القيم حسب الاستخدام والظروف المحيطة.

أبعاد المنتج:

27.5 سم (العرض) × 35.9 سم (الارتفاع) × 41.2 سم (العمق)

الوزن: 0.5±9.68 كجم

طول الكابل: 5±95 سم

وزن البن المطحون (وضع الحبوب)

قياسية: 2±8 جم

مركزة: 2±10 جم

سعة إناء التنقيط: حتى 0.6 لتر

سعة وعاء ثفل القهوة (البقايا): حتى 10 أكواب

سعة خزان المياه: 5%±2.0 لتر

سعة وعاء حبوب البن: 5%±250 جم

الماكينة وقت التسخين المسبق: <50s

حجم القهوة (الإعدادات الافتراضية) :

إسبريسو: 30 ± 10 مل

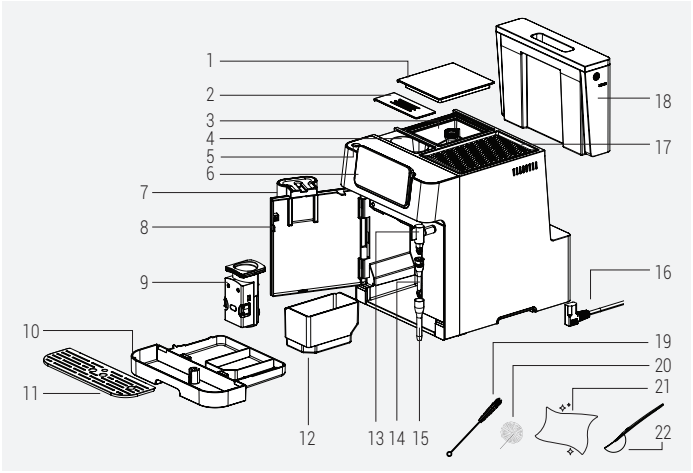
دبل: 60 ± 10 مل

أمريكانو: 150 ± 20 مل

ريستريتو: 20 ± 5 مل

لونغو: 60 ± 10 مل

2 ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية بالكامل



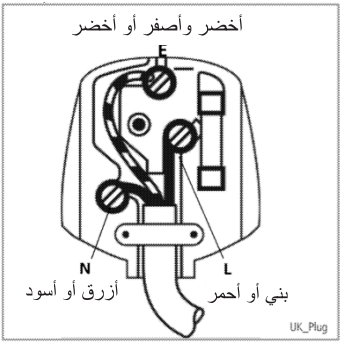
1. غطاء وعاء حبوب البن
2. غطاء وعاء البن المطحون مسبقًا
3. وعاء حبوب البن
4. وعاء البن المطحون مسبقًا
5. زر التشغيل/الإيقاف
6. لوحة التحكم الرقمية
7. صنبور قهوة قابل للتعديل
8. الغطاء الأمامي
9. وحدة التخمير
10. إناء التنقيط
11. إناء الاكواب
12. وعاء ثفل القهوة (البقايا)
13. فوهة بخار
14. غطاء الفوهة
15. أنبوب معدني
16. سلك الطاقة
17. مدفئ الأكواب
18. خزان المياه
19. فرشاة التنظيف
20. إبرة التنظيف
21. قطعة قماش للتنظيف
22. ملعقة قهوة مطحونة

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

توصيل القابس

يشتمل القابس المدمج في هذا الجهاز على صمام كهربائي 13 أمبير. في حالة الحاجة إلى استبدال الصمام الكهربائي يجب استبداله بصمام كهربائي BS1362 بنفس الجهد. لا تنسَ إعادة ضبط غطاء الصمام الكهربائي. وفي حالة فقد غطاء الصمام الكهربائي، لا يجب استخدام القابس إلى أن يتم تركيب غطاء صمام كهربائي بديل. ينبغي أن يكون لون غطاء الصمام الكهربائي البديل هو نفس اللون الظاهر على وجه السنون لغطاء الصمام الكهربائي للقابس. وتتوافر الأغطية في جميع المتاجر الكهربائية.

- تركيب قابس مختلف
- حيث قد لا تتوافق ألوان الأسلاك في سلك التيار الرئيسي لهذا الجهاز مع ملصقات الألوان المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك، نفذ ما يلي:
- كابل بني = L (موجب)
- كابل أزرق = N (محايد)
- يجب أن يكون الكابل الأخضر / الأصفر متصلاً بالخط الأرضي (E) ⏚
- عند تركيب قوابس بديلة ينبغي أيضًا تركيب صمام كهربائي 13 أمبير أو محول كهربائي في صندوق الصمام الكهربائي الرئيسي. إذا كان لديك شك فتواصل مع فني كهربائي مؤهل.



1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

الخبرة والمعرفة.
لا يمكن اشتقاق أي مطالبات/طلبات من المعلومات، والرسوم التوضيحية والشروحات الواردة في دليل المستخدم هذا.
لا تتحمل الجهة المصنّعة أي مسؤولية عن التلف أو الإصابة الناتجة عن عدم مراعاة دليل المستخدم، أو استخدام المنتج لأغراض غير الاستخدام المقصود أو الإصلاحات غير المهنية أو التعديلات غير المصرح بها أو استخدام قطع غيار غير معتمدة.

1.6 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU WEEE (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على نقاط التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دورًا مهمًا في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. حيث يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستخدمة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

1.7 الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU RoHS (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

1.8 معلومات التغليف



تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقا للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. وقم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

• وتمت إزالته أدناه لأن هذا المنتج عبارة عن سلك طاقة قابل للفصل.
إذا كان سلك إمداد الطاقة تالفًا، يجب استبداله من الجهة المُصنّعة، أو الوكيل، أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة لتجنب المخاطر.

1.4 الاستخدام المقصود

تم تصميم ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية بالكامل من بيكو للاستخدام في المنازل والبيئات المماثلة، على سبيل المثال في مطابخ الموظفين، والمتاجر، والمكاتب والمناطق المماثلة أو بواسطة العملاء في المبيت والإفطار، والفنادق، والموتيلات وأماكن الإقامة الأخرى. ماكينة القهوة هذه غير مخصصة للاستخدام التجاري. الماكينة مخصصة فقط لتحضير القهوة وتسخين الحليب والماء. يعتبر أي استخدام آخر بخلاف المذكور سابقًا استخدامًا غير لائق.

خطر ناتج عن سوء الاستخدام!

إذا لم يتم استخدام ماكينة تحضير القهوة للغرض المقصود منها، فقد تصبح مصدر خطر.



وبالتالي، لا يجوز استخدام ماكينة تحضير القهوة إلا للغرض المقصود منها.



اتبع الإجراءات الموضحة في دليل المستخدم هذا.

لن يتم قبول أي مطالبات من أي نوع عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن استخدام ماكينة تحضير القهوة لغير الأغراض المقصود من استخدامها.
يجب أن يكون مالك الماكينة قد تحمل وحده الخطر.

1.5 حدود المسؤولية القانونية

تمثل جميع المعلومات والبيانات والتعليمات الفنية الخاصة بتركيب وتشغيل وصيانة ماكينة القهوة الواردة في تعليمات التشغيل، هذه الحالة الحالية وقت الطباعة وتستند إلى أفضل معرفة ممكنة مكتسبة من خلال

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

- استخدم الجهاز دومًا على سطح ثابت ومسطح ونظيف وجاف ومانع للانزلاق.
- الجهاز ليس ماكينة إعداد قهوة مُدمجة وغير مصمم للاستخدام داخل خزانة. وينبغي عدم وضع ماكينة صنع القهوة في الخزانة أثناء استخدامها.
- لا تضغط على سلك الطاقة ولا تقم بثنيه أو حكه بحواف حادة لمنع حدوث أي تلف لسلك الطاقة. حافظ على أن يكون سلك الطاقة بعيدًا عن الأسطح الساخنة ومصادر اللهب المكشوفة.
- تأكد من أن مصدر إمداد التيار الكهربائي لديك يتوافق مع المعلومات المذكورة بلوحة التصنيف الخاصة بالجهاز.
- استخدم الجهاز فقط مع مقبس مؤرض.
- لا تستخدم الجهاز بسلك تطويل.
- لا تلمس الجهاز أو قابسه ويديك مبتلتين أو رطبتين عند توصيله.
- - تنبيه: لتجنب الخطر الناجم عن إعادة الضبط غير المتعمدة للقطع الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز من خلال جهاز تشغيل خارجي، مثل مؤقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام بواسطة الأداة المساعدة.

- تحذير: تجنب الانسكاب على الموصّل.

- تحظر إساءة استخدام الجهاز لتجنب الإصابة المحتملة.

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

- لا تغمر ماكينة القهوة، أو كابل التيار الكهربائي، أو قابس التيار الكهربائي في الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تنظف ماكينة القهوة أو ملحقاتها في غسالة أطباق.
- لا تصب أي سوائل بخلاف الماء ولا تضع أي مواد غذائية في خزان المياه.
- لا تملأ خزان المياه بعد علامة الحد الأقصى.
- شغّل الماكينة فقط بعد تركيب وعاء النفايات، وإناء التنقيط وإناء الأكواب.
- لا تسحب الكابل لإزالة القابس من مقبس التيار الكهربائي ولا تلمسه بيد مبللة.
- لا تحمل ماكينة القهوة من خلال كابل التيار الكهربائي.
- احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال في سن 8 أعوام أو أقل من ذلك.
- لا يمكن استخدام الجهاز سوى لإعداد القهوة.
- يجب مراقبة الأطفال كي لا يعبثوا بالجهاز.
- افصل الجهاز قبل كل عملية تنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ضع الجهاز بوضعية يتسنى من خلالها الوصول إلى القابس بسهولة دومًا.

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

الضمان باطلاً في حالة حدوث تلف لاحق.

- لا يجوز استبدال الأجزاء المعيبة إلا بقطع غيار أصلية. تضمن قطع الغيار الأصلية فقط استيفاء متطلبات السلامة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال فوق سن 8 سنوات وكذلك الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة شريطة أن يتم الإشراف على هؤلاء الأشخاص أو يتم إرشادهم فيما يتعلق بكيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإدراكهم المخاطر التي يمكن أن تنشأ عن استخدامه. يحظر عبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف وإجراء صيانة المستخدم إلا إذا كانوا فوق سن 8 سنوات ويخضعون للإشراف.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل:

- مناطق المطابخ المخصصة للعاملين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المزارع؛
- العملاء في الفنادق، والفنادق على الطرق، والبيئات السكنية المماثلة؛
- أماكن المبيت والإفطار؛

- احمي ماكينة القهوة من تأثيرات الطقس مثل المطر والصقيع وأشعة الشمس المباشرة. لا تستخدم ماكينة القهوة في الهواء الطلق.

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

- لا تلمس أيًا من الأكمام المعدنية الموجودة على فوهة القهوة.
- تجنب ملامسة الجلد للبخار المتسرب من الماكينة أو ماء الشطف الساخن، أو ماء التنظيف وإزالة الترسبات.

1.3 احتياطات السلامة الأساسية

اتبع احتياطات السلامة التالية لضمان التعامل الآمن مع ماكينة القهوة:

- لا تلعب أبدًا بمواد التغليف. فثمة خطر الإصابة بالاختناق. أبعد جميع مواد التغليف عن الأطفال.
- افحص ماكينة القهوة بحثًا عن علامات تلف واضحة قبل الاستخدام. لا تستخدم آلة القهوة في حالة وجود تلف. اتصل بوكيل خدمة معتمد.
- في حالة تلف كابل التوصيل، يجب استبداله فقط بواسطة وكيل خدمة موصى به من قبل الشركة المصنعة من أجل منع أي خطر! يرجى الاتصال بالشركة المصنّعة أو خدمة العملاء التابعة لها.
- يجب أن يتم إصلاح ماكينة القهوة فقط من قبل متخصص مُعتمد أو ممثل خدمة العملاء. يمكن أن تؤدي الإصلاحات من خلال أشخاص غير مصرح لهم إلى خطر كبير على المستخدم. وستؤدي هذه الإجراءات إلى إبطال الضمان أيضًا.
- لا يجوز إجراء إصلاحات ماكينة القهوة خلال فترة الضمان إلا من قبل مراكز الخدمة المعتمدة من قبل الشركة المصنعة، وإلا سيصبح

1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

يتضمن هذا القسم تعليمات السلامة التي ستساعد في توفير الحماية ضد مخاطر الإصابة الشخصية وفقدان المواد. يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إبطال أي ضمان.

1.1 خطر التيار الكهربائي

خطر على الحياة بسبب التيار الكهربائي!
قد يؤدي التلامس مع الأسلاك أو المكونات الحية إلى إصابة خطيرة أو حتى الموت!
اتبع احتياطات السلامة التالية لتجنب الصدمات الكهربائية:

- يُحظر استخدام المنتج إذا كان سلك الطاقة أو الجهاز نفسه تالفًا. اتصل بوكيل خدمة معتمد.
- لا تفتح غطاء ماكينة القهوة. ثمة خطر التعرّض لصدمة كهربائية إذا تم لمس التوصيلات الحية و/أو تم تغيير التكوين الكهربائي والميكانيكي.
- قبل تنظيف وعاء الحبوب، افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي. خطر من دوران مطحنة القهوة!

1.2 خطر الحروق

يمكن أن تصبح أجزاء ماكينة القهوة ساخنة جدًا أثناء التشغيل!
المشروبات المحضرة والبخار المتسرب ساخن للغاية!
التزم باحتياطات السلامة التالية لتجنب حرق نفسك و / أو الآخرين:

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولا!

عميلنا العزيز،

شكرا لأنك اخترت منتج بيكو هذا. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك الذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. يُرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها كمرجع للاستخدام في المستقبل. وإذا قمت بإعطاء المنتج إلى شخص آخر، يُرجى إعطاؤه دليل المستخدم أيضًا. يُرجى مراعاة جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

شرح الرموز

تُستخدم الرموز التالية في الأقسام المختلفة من هذا الدليل:

معلومات هامة أو تلميحات مفيدة عن الاستخدام.

خطر: هذا التحذير خاص بالمواقف الخطرة التي تتعلق بالحياة والممتلكات.

تحذير: يشير هذا التحذير إلى مواقف يُحتمل أن تكون خطرة.

تحذير يشير هذا التحذير إلى احتمال حدوث ضرر مادي.

وتعد المواد مناسبة لتلامس الطعام

beko

ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية بالكامل

دليل المستخدم



CEG 7302 B

AR

مطـــابق
COMPLIANT

UK CA

CE

01M-8914043200-3026-07
01M-8914863200-3026-07
01M-8917761200-3026-07

مجانا من متجر تطبيقات Apple أو
يمكنك تنزيل تطبيق HomeDirect
متجر Google Play للحصول على الوصفات.